

<i>Deliverable n°</i>	D15
Titre du <i>deliverable</i>	Outil pour l'évaluation de l'impact socio-culturel des projets d'accessibilité
Tâche n°	1.3.
Leader de la tâche	UAM
Partenaires de la tâche	CUGS, IN SITU, ICUB, RAVA, ENGLISH HERITAGE, UAM
Auteurs	Mikel Asensio, Jorge Ruiz
Date	Décembre 2005

Ce *deliverable* est produit dans le cadre du projet APPEAR financé par :

Commission européenne, DG Recherche
5^e Programme-Cadre, Énergie, Environnement et Développement durable,
Action-clé 4 : ville de demain et patrimoine culturel,
4.2.3. : pour une meilleure intégration du patrimoine culturel dans la ville
Contrat : EVK4-CT-2002-00091

Résumé

Le *deliverable* D15 présente l'outil composé des techniques qui permettront aux utilisateurs de mesurer l'impact culturel de leur projet de muséalisation. Ce prototype a été développé sur la base de l'étude approfondie de huit sites européens, très différents les uns des autres : la « Route de Caesaraugusta » (Saragosse, Espagne) le Musée gallo-romain Vesunna (Périgueux, France), le Rose Théâtre (Londres, Royaume Uni), la Casa de Hyppolitus (Alcalá de Henares, Espagne), la « Crypta Balbi » (Rome, Italie), Saint-Lorenzo (Aoste, Italie), Le « Coudenberg » (Bruxelles, Belgique) et le Cubiculum de Saint-Pierre et Paul (Pècs, Hongrie). Les résultats de cette étude sont présentés dans le *deliverable* D19.

Les recherches ainsi menées, ont servi à :

- Montrer les principaux blocs de contenus à évaluer,
- Proposer des exemples de techniques de récolte de données,
- Illustrer les procédures d'analyse,
- Vérifier la capacité de l'ensemble des techniques à donner une image globale de l'impact culturel.

L'application des différentes techniques sur le terrain a permis de confirmer certaines hypothèses et de valider l'efficacité de l'outil ainsi produit.

Table des matières

1. Introduction	4
1.1. Plan du rapport	4
1.2. Objectifs généraux.....	4
1.3. <i>Deliverables</i> D9, D12, D15, D19 et D20	5
2. La mesure de l'évaluation de l'impact socio-culturel	7
2.1. Rappel du cadre théorique.....	7
2.2. Pourquoi un responsable de site/décideur aura-t-il besoin d'une étude de public ? ..	8
2.2.1. L'étude de public en tant que « solutionneur » des problèmes	8
2.2.2. L'étude de public en tant que « catalyseur » du changement.....	9
2.2.3. L'étude de public avec des fonctions génératives	9
2.2.4. Le concept de gestion des audiences.....	10
2.3. L'impact culturel et son rôle dans la mise en valeur des sites archéologiques	11
2.4. Rappel des objectifs : un outil qui mesure quoi ?	11
2.5. Limites dans la mesure de l'impact.....	13
3. Méthodologie utilisée.....	15
3.1. Approche de la recherche APPEAR par rapport à la gestion d'impacts.....	15
3.2. Rappel des variables.....	16
3.3. Les sites objet d'étude : critères de sélection	16
3.4. Le travail sur le terrain, site par site	19
3.4.1. Échantillons	19
3.4.2. Procédure de collecte des données	23
3.4.3. Procédure d'analyse	26
3.4.4. Variables du processus	28
4. L'outil.....	30
4.1. Un outil ou un ensemble d'outils : type d'outil proposé	30
4.2. Les techniques : fonctionnement site par site.....	31
4.3. Objectifs proposés et degré de succès	37
4.3.1. Points forts.....	37
4.3.2. Points faibles	37
4.4. Interprétation des résultats	37
5. Conclusions	39
5.1. Un modèle adapté à une problématique	40
5.2. Complémentarité des techniques proposées avec d'autres types de dispositifs de recherche	43
5.3. Applicabilité.....	44
6. Bibliographie.....	45
Annexes	47

1. Introduction

1.1. Plan du rapport

Le rapport commence par une introduction rappelant les objectifs généraux à atteindre dans les tâches qui nous concernent (tâche 1.3. - Elaboration of socio-cultural impact monitoring tool of accessibility projects, ainsi qu'une partie de la tâche 2.4. - Enhancement and exploitation educative and socio-cultural approach) et les produits de la recherche en rapport avec le *deliverable* D15. Suit un premier point consacré à une réflexion sur deux concepts clé : l'impact culturel (et l'importance de la mesure de cet impact dans la planification de la gestion d'un site), et la gestion d'audiences. Un second point rappelle ensuite les paramètres à mesurer grâce à l'outil proposé et les objectifs à atteindre.

Nous continuons avec un point reprenant l'approche méthodologique adoptée pour la recherche (déjà avancé dans le *deliverable* D9), pour après entamer l'application de la procédure de récolte et d'analyse des données et les problèmes rencontrés lors de l'application de cette méthodologie à chaque étude de cas.

Après ce point méthodologique nous abordons l'outil en soi, comment il a fonctionné au regard des spécificités de chaque étude de cas, avec ses points forts et faibles.

Nous clôturons ce rapport par des conclusions où nous soulignons les réussites et les limites de l'approche suivie.

Nous ajoutons un corpus d'annexes présentant l'adaptation de certaines techniques à chaque étude de cas (hormis celle menée à Pécs qui n'a pu être finalisée dans les délais impartis) ainsi que les fiches des techniques utilisées pour l'étude.

1.2. Objectifs généraux

L'objectif général des tâches est de remédier aux lacunes méthodologiques dans le domaine de l'impact culturel des projets de muséalisation des sites archéologiques, en proposant un outil de mesure et de suivi de cet impact qui puisse être applicable à n'importe quel projet en phase d'exploitation. Le présent rapport complète la tâche entamée dans le *deliverable* D9 où l'on proposait le prototype d'un outil destiné à monitorer l'impact culturel. Nous proposons maintenant l'outil abouti. Celui-ci a pour but de :

- Diviser et catégoriser l'impact culturel en 8 paramètres d'étude (mesurables par chaque technique proposée),
- Proposer des techniques originales désignées spécifiquement pour la mesure de l'impact culturel des sites archéologiques urbains sur la ville et sur les individus. Ces techniques ont été adaptées aux spécificités de chaque site étudié (choisis sur la base de leur diversité formelle, géographique, temporelle, de gestion), prenant cette diversité comme le meilleur atout pour son adaptation ultérieure à n'importe quel site de caractéristiques diverses,
- Proposer une procédure méthodologique et un schéma d'évaluation des cas (déjà testé dans l'étude pilote) appliqué sur chaque étude de cas,
- Les résultats issus des études de cas font partie de l'ensemble mais sont intégrés dans un rapport final d'impact, le *deliverable* D19. Sur cette base, des indications globales et particulières à chaque étude de cas ont pu être extraites ; ces indications serviront d'orientation aux gérants de toute une variété de sites différents.

L'ensemble compose l'outil pour monitorer l'impact culturel d'un projet de mise en valeur.

1.3. *Deliverables D9, D12, D15, D19 et D20*

Les *deliverables* D9 et D15 qui composent le « Tool for monitoring the socio-cultural impact of accessibility projects », produit de la tâche 1.3. (mais aussi de la tâche 2.4., tel qu'on le verra ultérieurement), s'intègrent dans le workpackage 1, « City, governance and citizen » et ont pour objectifs principaux :

- L'élaboration d'un modèle de processus décisionnel dont le but est de favoriser le dialogue et la transparence parmi les acteurs du projet et de faciliter les négociations (tâches 1.1., 1.2., 1.4.),
- L'élaboration d'un outil de suivi de l'impact culturel d'un projet d'accessibilité qui est précisément l'objet de la tâche 1.3. et de ses produits finaux : le D9 et le présent *deliverable*, le D15.

Le *deliverable* D9 présentait un prototype sur la base d'une étude pilote réalisée sur le site de la « Casa de Hippolytus » à Alcalá de Henares, Espagne. Il s'agissait d'une esquisse d'outil composé des techniques qui permettrait aux utilisateurs cibles de mesurer l'impact culturel de leur projet de mise en valeur. En tant que prototype, les résultats obtenus ont servi à tester les outils mis en place et à trouver des hypothèses qui ont été utiles pour la suite du travail. En ce sens, l'expérience de l'étude pilote a servi pour détecter des manques et introduire des modifications. Une fois les défauts corrigés, cette première proposition théorique nécessitait, pour sa validation, d'être appliquée sur une variété suffisante de sites archéologiques et à un échantillon plus nombreux. C'est bien ce produit final ou D15, affiné et validé, que nous présentons maintenant.

Tel qu'on le faisait remarquer dans le D9, la complémentarité entre les tâches 1.3. et 2.4. est évidente. Dans les deux cas, il s'agit de mesurer l'impact de vestiges sur des publics objectifs préalablement définis. La différence fondamentale réside dans le type de données qui sont recueillies. Dans le cadre de la tâche 1.3., il s'agit fondamentalement de mesurer l'impact des vestiges sur l'environnement, principalement au sein de la ville qui accueille les vestiges. Dans le cadre de la tâche 2.4., il s'agit de mesurer l'impact des vestiges sur les visiteurs. Cependant, la brève analyse qui va suivre va montrer rapidement les incertitudes relatives aux différents aspects cachés de chaque tâche.

D'une part, le public local représente une partie des visiteurs ; il représente en principe le public réel et, par conséquent, dépend de la tâche 2.4. En outre, il est constitué de citoyens de la ville et des environs ; il est, par conséquent, concernés par les mesures effectuées dans le cadre de la tâche 1.3.

D'autre part, si nous évaluons le public potentiel et pas seulement le public réel, nous nous trouverions également dans une situation où l'échantillon peut s'appliquer aux tâches 1.3. et 2.4. à la fois.

Si la complémentarité apparaît comme évidente en ce qui concerne les échantillons, on peut dire la même chose en ce qui concerne les contenus. Nous avons segmenté les différents aspects de manière à ce que dans la tâche 1.3., on se réfère plus aux aspects de représentation sociale des vestiges, à leur visibilité dans la communauté, au degré d'identification et à l'impact social qu'ils provoquent. La tâche 2.4. met davantage l'accent sur l'évaluation des processus internes qui peuvent être modifiés pendant la visite du monument, tels que les

attitudes, l'impact et la compréhension du message. Ici aussi, les superpositions/recouvrements entre les deux tâches et, par conséquent, la complémentarité entre les contenus de l'une et les contenus de l'autre paraît évidente. Pour ne citer qu'un exemple, la représentation sociale des vestiges et le degré d'identification dans la communauté vont être influencés par le message livré par l'exposition. Le message affecte donc la représentation sociale que le visiteur a des vestiges.

Un aspect qui fait l'objet d'un intérêt croissant dans les musées et les expositions est ce qu'on appelle « l'agenda du visiteur ». L'agenda s'est avéré être un aspect central dans le développement postérieur de la visite et, par conséquent, dans l'impact qu'elle provoque. Cependant, l'agenda du visiteur est déterminé par des facteurs antérieurs à la visite et qui appartiennent à divers contextes incluant celui de la ville et de son environnement.

En somme, la véritable dimension de l'impact des vestiges sera déterminée par la présentation globale des résultats obtenus dans les tâches 1.3. et 2.4. qui, en outre, font l'objet d'une synthèse finale ou rapport sur l'impact socioculturel des sites archéologiques en ville : le *deliverable* D19

En d'autres termes et comme cela a été dit préalablement, la tâche 1.3. a fourni un rapport de progrès, le D9, et un rapport final, le D15. Pour sa part, la tâche 2.4. a fourni un rapport de progrès, le D12, et aboutira à un rapport final, le D20. L'ensemble des rapports finaux donnera lieu à un rapport final de synthèse des résultats de l'application de l'outil sur les 8 sites étudiés (le D19).

2. La mesure de l'évaluation de l'impact socio-culturel

2.1. Rappel du cadre théorique

La mise en valeur de vestiges archéologiques produit une série d'impacts dont l'évaluation est difficile. Durant de nombreuses années, l'évaluation d'un processus de muséalisation résultait d'une analyse exclusivement technique et scientifique, c'est-à-dire, liée à l'importance des biens culturels en jeu et à leurs caractéristiques et conditions de conservation. C'est seulement récemment qu'elle a eu recours à des critères plus larges qui ont une incidence sur les aspects politique, social, économique et éducatif des projets de muséalisation, à un modèle qui mette en relation et considère de manière adéquate l'importance de chacun de ces critères dans un ensemble cohérent.

L'emploi adéquat des intérêts politiques et l'utilisation de stratégies de marketing et de communication de masse sont des outils souhaitables pour tout projet de muséalisation et ce, pour autant qu'il réponde à un projet global dans lequel il n'y ait pas de déséquilibre et une réponse d'ensemble adéquate.

Il existe au moins trois difficultés auxquelles est confrontée l'évaluation de l'impact :

- En premier lieu, les critères de muséalisation sont en général utilisés de manière globale et rationnelle, en termes qualitatifs ; bien qu'il ne s'agisse pas encore de mesures et études empiriques, on peut toutefois les qualifier d'opérationnelles et évaluables. Par exemple, beaucoup de considérations sur la patrimonialisation s'appuient sur l'idée du patrimoine en tant que symbole identitaire national ou local, son intérêt comme outil culturel qui facilite le développement économique, mais il ne s'agit pas encore de mesures et études empiriques centrées sur des aspects plus spécifiques,
- En second lieu, l'impact d'un processus de muséalisation affecte divers aspects. En effet, les critères à envisager répondent à des intérêts et capacités d'analyse clairement interdisciplinaires,
- En troisième lieu, l'impact du processus de muséalisation est souvent évalué par des personnes et modèles importés de disciplines et problèmes étrangers au contexte patrimonial. L'utilisation de fondements et de techniques et même d'évaluateurs appartenant à différents cadres et disciplines, peut oxygéner les analyses et a ouvert la voie à des idées nouvelles. Ce qui est par contre critiquable, c'est que ces études et analyses se réalisent en marge des conditions qui gouvernent le contexte patrimonial en général et archéologique en particulier.

Ces difficultés mettent immédiatement en évidence quatre nécessités :

- La première consiste à générer un modèle opérationnel empirique et par conséquent vérifiable, à partir des critères de valorisation d'un processus de mise en valeur,
- La seconde est relative au fait que les études d'impact de la muséalisation puissent se réaliser dans une perspective interdisciplinaire,
- La troisième concerne le fait que ces études puissent se réaliser en tenant compte du contexte patrimonial concret et de l'historique de travaux similaires dans ces domaines,
- Finalement, la quatrième se rapporte à la réalisation d'une analyse globale et intégrée dans laquelle les apports des différents critères sont pondérés de manière rationnelle.

Opérationnalisation, interdisciplinarité, contextualisation et pondération seraient les quatre critères basiques de l'évaluation de l'impact de la muséalisation.

Dans la mesure où l'impact de la muséalisation affecte les variables sociales et groupales, les disciplines de référence sont la sociologie et la psychologie sociale.

Évaluer l'impact signifie observer comment se modifient les représentations internes, qu'elles soient sociales ou individuelles. Dans la psychologie cognitive, l'analyse de l'apprentissage informel (informal learning) ou des configurations de libre choix (free choice settings) étudient spécifiquement l'impact social et individuel qui se produit dans ce type de contexte. L'anthropologie a montré, en plus de sa réflexion sur la culture, l'importance des processus qualitatifs. Enfin dans la mesure où l'impact socio-culturel se traduit en structures économiques, l'analyse de l'impact et de la viabilité du point de vue économique apparaît indispensable.

Ces derniers temps, la muséologie comme science appliquée a fourni des modèles de synthèse relatifs à l'utilisation de ces outils, leur utilisation étant précisée pour chaque contexte patrimonial concret. Au sein des études de musées (museum studies), les modèles relatifs à l'évaluation d'impact ont été intégrés dans l'approche dénommée études de public (visitor studies) ou recherches d'audience (audience research). Toutefois, il convient de mentionner qu'une part importante de ces techniques s'est plutôt développée autour de l'évaluation d'exposition (exhibit evaluation).

Il n'est pas possible d'évaluer l'impact en marge des connaissances scientifiques de référence, par conséquent, nous croyons que c'est une erreur d'estimer, comme c'est souvent le cas, que l'impact économique puisse se vendre comme une alternative à l'impact en termes scientifiques (archéologiques dans notre cas). Par contre nous défendons un modèle dans lequel nous définirions l'impact culturel (global et synthétique) comme la résultante des effets successifs des impacts politiques, sociaux, culturels, économiques et éducatifs et dans lequel les premiers seraient (incontestablement ?) les impacts scientifiques et patrimoniaux.

En somme, les techniques et, par conséquent, le modèle d'évaluation de l'impact de la muséalisation se base sur de multiples paradigmes théoriques correspondant à des disciplines distinctes. Cette approche multi paradigmatique répond de manière adéquate à la complexité de l'objet d'étude dans le sens où elle permet de disposer d'un large ensemble de techniques adaptées à des critères d'analyses très distincts.

2.2. Pourquoi un responsable de site/décideur aura-t-il besoin d'une étude de public ?

L'étude de public suppose une réflexion ouverte sur l'institution en question qui met en lumière ses réalisations mais aussi ses limites, et c'est à partir de la découverte des limites que les amendements doivent suivre. C'est pour cela que l'étude de public doit faire partie du plan de gestion avec un compromis de la part des responsables à l'égard des résultats. Dans ce sens, on peut dégager trois fonctions principales d'une étude de public :

- L'étude de public en tant que « solutionneur » des problèmes,
- L'étude de public en tant que « catalyseur » du changement,
- L'étude de public avec des fonctions génératives.

2.2.1. L'étude de public en tant que « solutionneur » des problèmes

Si les études de public arrivent à répondre à des questions posées par l'institution même, alors on peut dire que l'investissement a été bien choisi. Ces études, donc, répondent à des plans

élaborés, visent une variabilité d'objectifs, utilisent un éventail ample de méthodes d'évaluation et doivent être menées par des spécialistes. La grande charge empirique de ces études est l'argument principal qui les rend respectables face à des intuitions provenant des perceptions plus ou moins quotidiennes. La boucle d'une étude complète peut être résumé en :

- Demande de l'institution,
- Application de techniques élaborées,
- Apport des solutions et suggestion de changements,
- Incorporation partielle de ces changements sur des aspects partiels du site/de l'exposition,
- Re-évaluation de ceux-ci.

2.2.2. L'étude de public en tant que « catalyseur » du changement

Ici, ce n'est plus le moment où l'étude répond à des questions plus ou moins ponctuelles mais c'est le moment où l'étude en soi est capable d'orienter des propositions et des changements plus amples. Tandis que la plupart des études de « la première génération » répondent à des évaluations summatives (summative evaluation) et rémédiatives (remedial evaluation) sur du public réel, les études de public de « deuxième génération » se basent plutôt sur des évaluations préalables (front-end evaluations) et formatives (formative evaluation) sur du public réel et potentiel (voir glossaire des termes dans le *deliverable* D9, p. 14). Ce qui est la chose la plus remarquable est que ces études arrivent à changer l'aspect de l'institution ayant un rôle très important dans l'amélioration qualitative de l'offre.

2.2.3. L'étude de public avec des fonctions génératives

La « troisième génération » d'études, la plus élaborée, est celle qui, outre les études destinées à répondre à des questions (phase 1) et à influencer l'exposition et les programmes (phase 2), est capable de créer des propositions d'actions, d'exposition et de programmes qui changent la dynamique de l'offre de l'institution. Ainsi, dans la rédaction des projets muséologiques, les études de public jouent un rôle à six niveaux :

1. L'étude des types de public, réel, potentiel, captif, non-public, etc., et l'établissement de ses caractéristiques démo-psychographiques, étude des attentes, des conceptions préalables,
2. L'étude d'impact de l'institution sur les visiteurs réels, potentiels, voire le non-public. Cette étude constitue le fondement pour la planification et l'introduction de changements,
3. L'évaluation des contenus, des messages et des éléments muséographiques une fois le site ouvert au public ou sur des « mock-ups ». Cette évaluation, à la différence de la précédente, est davantage focalisé sur le comportement du visiteur et l'usage de l'exposition que sur l'impact émotionnel,
4. L'évaluation formative des montages de présentation,
5. La conception de programmes publics, c'est-à-dire des programmes pour les différents segments éducatifs ainsi que des programmes visant des groupes spécifiques, tels les familles, les entreprises, etc.,
6. La coordination du projet global ou plan directeur car les études de public sont incontournables pour établir les plans de marketing et de communication (interne et externe), le plan muséographique et le design des ressources communicatives.

Loin de constituer des anecdotes plus ou moins isolées, les études de public sont le moyen de mesurer l'impact culturel d'une institution ; elles ont prouvé leur utilité et efficacité et se sont

établies comme des éléments incontournables dans la planification et le développement des projets de muséalisation.

2.2.4. Le concept de gestion des audiences

Pour n'importe quel projet de muséalisation, l'analyse de la portée des impacts est d'importance majeure. Du point de vue méthodologique, la spécification de ces audiences (publics) est donc centrale. Nous entendons par « audiences » les segments de population qui possèdent des caractéristiques fonctionnelles et structurales permettant de mettre en œuvre des actions adaptées à chacun. Cette définition est aussi basée sur une analyse fonctionnelle et non pas seulement structurelle des publics. Cette approche est différente de la traditionnelle segmentation d'audiences qui ne prend en compte que les caractéristiques structurelles des visiteurs (âge, éducation, occupation, lieu de résidence) dans la mesure où elle considère les caractéristiques fonctionnelles du groupe lors de l'usage du site (l'usage et les demandes ne sont pas les mêmes s'il s'agit d'écoliers, de groupes de personnes âgées, d'entreprises, etc.). (Pour en savoir davantage sur ce sujet, voir ASENSIO & POL, 2003c).

La gestion d'audiences est basée sur l'établissement initial de trois groupes de référence : le public réel, le public potentiel et le non-public (ASENSIO, POL & GOMIS, 2001b). Le public réel est celui qui visite une institution ou que nous pouvons estimer à partir d'institutions similaires. Le public potentiel est celui qui pourrait être capté par l'institution au moyen de campagnes de communication et d'offre de programmes publics et éducatifs. Le non-public est celui que, de façon habituellement implicite ou rarement explicite, l'institution refuse de capturer.

Les audiences sont les segments de public dans chaque groupe de public défini ci-dessus, qui se trouvent et sont définies selon un processus générique nommé « segmentation », terme qui provient du monde du marketing culturel (WILSON, 2005).

Chaque site, au même titre que chaque manifestation culturelle, devrait être segmenté de façon différenciée, car aucun contexte n'est identique à un autre, des différences notables peuvent exister. Ainsi, une proposition plus ample devrait tenir compte d'un nombre de sites très important et d'une segmentation d'audiences très spécifique.

Bon nombre de projets et d'institutions ouvertes au public établissent une distinction seulement entre les visiteurs individuels et les groupes ; d'autres seulement entre le public local, les touristes et les enfants. Évidemment, n'importe quelle segmentation, aussi naïve qu'elle soit, est toujours mieux que rien, mais les segmentations faites a priori, sans étude empirique, restent trop pauvres pour la planification de l'offre.

Une délimitation prototypique que nous avons utilisée comme point de départ divise les audiences en 6 groupes :

Tourisme culturel

Public local

Groupes spécifiques

Écoliers

Seniors

Publics avec des besoins spécifiques

Cette proposition n'est qu'un point de départ qui devrait se confirmer avec l'étude de public à réaliser. Chacun de ces grands groupes, spécialement ceux des écoliers et des groupes spécifiques (qui incluent des experts et des non initiés), précise une segmentation en soi (ASENSIO & POL, 2003a). Pour chaque type de public et pour chaque segment d'audience, des impacts différenciés sont à prévoir. L'idée principale du processus de segmentation d'audiences repose sur le concept de diversification : plus spécifique et plus caractérisé est le segment, mieux sa gestion peut être planifiée. Évidemment, la limite de la segmentation est la capacité fonctionnelle de l'institution à particulariser ses actions de communication et ses programmes.

2.3. L'impact culturel et son rôle dans la mise en valeur des sites archéologiques

L'impact culturel est défini en tant que conséquence partiellement prévisible produite par l'application d'actions globales et ponctuelles – dans ce cas, sur la muséalisation d'un site archéologique – sur un éventail de dimensions culturelles qui ont une influence/impact sur les caractéristiques sociales, psychologiques du visiteur et sur les caractéristiques urbaines, patrimoniales, etc., de la ville.

L'impact culturel, tel qu'il a été présenté jusqu'à présent, est fondamental pour la justification d'une intervention de mise en valeur ou muséalisation de vestiges archéologiques. Cet impact peut en outre jouer un rôle à un autre niveau. Dans bien des cas, l'impact culturel s'est avéré être un facteur majeur dans la captation de ressources de tout genre, non seulement patrimoniales ou de connaissance (archéologique, historique, etc.), mais aussi sociales, humaines et économiques, directement liées à la gestion et la viabilité du projet.

L'impact culturel est vital dans la captation de ressources externes. Dans sa dimension sociale et personnelle, il se révèle être l'argument principal en matière de viabilité du projet, facile à faire comprendre en termes politiques et facile à faire passer dans des campagnes de communication externe. L'impact culturel n'est ainsi plus la conséquence mais la cause de la muséalisation ; il peut jouer un rôle déterminant dans l'abandon ou la poursuite d'un projet dans la mesure où il exerce une influence non négligeable sur l'emploi, l'économie, le tourisme, l'urbanisme, etc., d'une ville. C'est en ce sens que l'utilisation et le contrôle de cet impact dans le cadre d'un processus global de muséalisation d'un site sont indispensables.

2.4. Rappel des objectifs : un outil qui mesure quoi ?

D'une part, dans le *deliverable* D9 – considéré en tant que produit de la tâche 1.3. –, nous avons exposé certains objectifs qui correspondaient à l'impact en « dehors » du site. D'autre part, dans le *deliverable* D12, nous avons fait de même avec les objectifs à mesurer dans le cadre de la tâche 2.4., soit l'impact « dans le site ». De toute évidence, l'impact est en dehors et dans le site ; il doit donc viser le public en ville mais aussi les visiteurs, qui, on le sait, ne sont pas des compartiments étanches (voir l'introduction, point 1.3.).

Pour atteindre cet objectif, l'outil a permis de mesurer auprès du public les paramètres suivants :

- Le degré de **lisibilité** du site dans le tissu urbain, c'est-à-dire l'image que le public a de la position du site au sein du réseau urbanistique, de son intégration en tant qu'élément urbanistique. Ce paramètre est nuancé en trois volets :
 - La perception esthétique du site, de son entourage et de sa couverture,

- La localisation spatiale au sein de la ville et du quartier,
- Les aspects formels.
- Le degré d'**identité** du public à l'égard du site, c'est-à-dire le sentiment d'appartenance au site et ce qu'il représente dans l'acquis culturel et personnel du citoyen. Il est aussi nuancé en deux volets :
 - La relation du site avec les autres éléments patrimoniaux de la ville,
 - La relation avec d'autres périodes historiques ; les opinions et attentes du citoyen.
- Le degré d'**impact** du site sur l'image de la ville, divisé en trois niveaux :
 - La sensibilisation à l'égard de la préservation du patrimoine,
 - L'identification et l'opinion sur quelques aspects de la préservation,
 - La perception des changements au niveau économique.
- Le degré de **satisfaction** de la visite. Cet aspect d'impact direct sur le public a deux grandes dimensions : la satisfaction absolue et la satisfaction relative. La première est l'opinion, en termes absolus, sur les différentes caractéristiques du site, son fonctionnement et ses services ; la seconde est l'opinion relative comparant la visite du site avec celle d'autres sites ou lieux patrimoniaux similaires.
- Le degré d'**attentes**. Il s'agit d'évaluer les attentes produites chez les visiteurs avant la visite du site par le biais de la communication externe. Cette évaluation permet d'estimer les performances de la politique de communication et, éventuellement, de réorienter cette politique si elle s'avère déficiente ; quant à l'évaluation du degré de satisfaction des visiteurs après la visite, elle permet d'estimer si les dispositifs proposés sont à même de rencontrer les attentes du public.
- Le degré de **valorisation**. Il s'agit d'évaluer l'impact affectif et attitudinal de façon à déterminer la valeur qui est accordée au site.
- Le degré d'**impact cognitif** produit par la compréhension ou incompréhension du message et l'acquisition de connaissances.
- Le degré d'**usage** du site mesuré en termes de parcours et de comportement adopté par les visiteurs, ceci mesuré grâce à l'observation de leur comportement pendant la visite.

Ces objectifs ont été regroupés tout au long du travail en deux grands volets : la perception des impacts en dehors du site (la ville), soit la tâche 1.3., et dans le site, soit la tâche 2.4.

Adapté aux objectifs mentionnés, un ensemble de techniques a été désigné de façon à pouvoir mesurer ces objectifs de manière fiable. Il faut noter que certaines restrictions ont été adoptées afin de favoriser l'application aisée de ces techniques par une équipe de non-spécialiste tant en termes absolus (matériel, espace, etc.), que relatifs (personnel, etc.), ainsi qu'une interprétation simple et univoque. L'équilibre a par ailleurs été trouvé entre des techniques dont l'efficacité a été prouvée dans des contextes d'application semblables – spécialement des techniques provenant du champ de l'évaluation d'expositions et des études de public – et un ensemble de techniques originales spécifiquement désignées pour la problématique de la mise en valeur des sites archéologiques en milieu urbain.

En résumé, notre travail a eu pour but d'élaborer un modèle d'analyse de l'impact culturel des projets de muséalisation de sites archéologiques en milieu urbain pour :

- Montrer les principaux (blocs de) contenus à évaluer,
- Proposer des exemples de techniques de récolte de données,
- Illustrer les procédures d'analyse,
- Vérifier la capacité de l'ensemble des techniques à donner une image globale de l'impact socio-culturel.

2.5. Limites dans la mesure de l'impact

Nous considérons le travail de Thurstone (1928) comme le début d'une délimitation claire du problème des comportements et de leur mesure.

Depuis lors et jusqu'à aujourd'hui, des techniques de types très divers ont été proposées, mais toutes, chacune à leur tour, ont été sujettes à critique tant du point de vue théorique que méthodologique. Les contributions provenaient tant de la psychologie que de la sociologie et c'est probablement la psychologie sociale qui a montré le plus grand intérêt pour la problématique.

Du point de vue de l'évaluation des attitudes, nous pourrions distinguer trois grands blocs de techniques d'évaluation, à savoir, les auto-rapports, l'observation directe de la conduite et les épreuves psycho-physiologiques.

Les auto-rapports se basent sur les travaux relatifs aux échelles de Thurstone (1928), Likert (1932), Osgood, Suci et Tannenbaum (1959), et Trindis (1971). En réalité, il s'agit de procédures de création d'échelles destinées à s'adapter à chaque situation. Ces techniques se sont montrées très utiles pour étudier une grande quantité de problèmes et leurs résultats et limitations sont exposés.

En général, et bien qu'elles prennent parfois des formes apparemment très diverses, toutes ont en commun l'existence d'un questionnaire, composé d'un nombre variable d'affirmations, auquel les personnes répondent en indiquant si elles sont d'accord ou pas d'accord et la mesure dans laquelle elles le sont.

Une fois que les personnes ont répondu aux différents items, les résultats sont soumis à des analyses statistiques plus ou moins complexes et, comme conséquence de cette quantification, on assigne des numéros aux catégories de réponse pour les rendre homogènes.

Les auto-rapports sont sans aucun doute les types de technique les plus utilisés. Cependant, ils présentent le problème de l'uni-dimensionnalité (on sait en effet que les attitudes sont multi-dimensionnelles ; les attitudes ont au moins trois types de dimension relevantes reconnues : affective, cognitive et comportementales - EISER, 1986, 1994).

Les autres points obscurs de l'auto-rapport semblent être l'interprétation du point moyen et les problèmes relatifs non pas tant à la fiabilité mais plutôt à la validité des résultats. Une constatation non moins grave est le haut taux de réactivité dû au fait que les techniques d'auto-rapport présentent un haut taux de transparence de l'attitude que l'on prétend mesurer, ce qui autorise l'apparition de biais liés aux influences de ce qui est socialement correct, et de divers types d'artefacts de technique.

Enfin, l'énorme distance entre ce qui a tendance à se produire entre la verbalisation et le comportement réel a fait l'objet de nombreuses critiques.

L'observation réelle des attitudes n'est que peu développée et de nombreuses situations qu'elles soient réelles ou qu'il s'agisse de représentations à divers degrés de réalité ont été soumises à expérience.

D'un autre côté, il existe une grande tradition pour l'utilisation de réponses psychophysiologiques. Une grande partie de la validité de cette technique se voit freinée par le côté artificiel du dispositif utilisé dans la technique et par la difficulté réelle d'appliquer ces techniques en situation naturelles.

3. Méthodologie utilisée

3.1. Approche de la recherche APPEAR par rapport à la gestion d'impacts

On a déjà exposé aux points 2.2. et 2.3. les fondements épistémologiques et méthodologiques, et aux points 2.4. et 2.5. les aspects de méthodologie par rapport aux techniques méthodiques de nature empirique.

D'une façon opérante, on pourrait souligner trois clefs méthodologiques :

- Utiliser complémentaires les analyses qualitatives et quantitatives,
- Éviter l'outil unique,
- Utiliser les analyses complexes.

Ces trois clefs ne seront pas détaillées ici au-delà de leur justification la plus évidente. L'analyse qualitative est essentielle dans la mesure où elle permet d'établir des comparaisons entre les résultats obtenus sur différents sites. Le questionnaire et l'entretien en tant qu'outil presque unique d'analyse ont montré leurs limites ainsi qu'une répétition superflue des résultats obtenus. Les techniques peuvent être simples mais leur analyse complexe et inversement ; il n'y a pas nécessairement de liens de cause à effet entre ces deux points ; il est donc utile d'insister sur la capacité des analyses complexes et des interactions entre les résultats. Généralement on dit qu'« Il n'y a pas d'outils bons ou mauvais mais appropriés ou inappropriés au problème à traiter ».

Tout au long du projet APPEAR, on a constaté une autre loi de l'évaluation qui n'est pas moins importante : « Il n'existe pas d'outils bons ou mauvais, mais bien ou mal appliqués ». Souvent l'applicabilité est à ce point un facteur clef pour l'évaluation que les résultats obtenus sont davantage la conséquence des « artifices de la tâche » que le reflet des tendances réelles des échantillons. Pour ne donner qu'un seul exemple, il est facile d'élaborer un questionnaire qui a toujours pour résultats des opinions positives ou un autre qui ne recense que des plaintes.

Les tâches utilisées dans la recherche embrassent un éventail de types de techniques qui permettent de faire face à une complexité quantitative considérable des dimensions étudiées. On a quatre types de tâche, chacun avec ses propres limitations (pour de plus amples explications, voir le deliverable D9).

- Tâches d'observation,
- Tâches d'auto-rapport : questionnaires et entretiens,
- Tâches d'interaction personnelle : panels de discussion, réunions de group (focus group),
- Tâches presque expérimentales (masquées).

Pour la réalisation des études de cas, des lieux représentatifs des problématiques les plus courantes en matière de mise en valeur des sites archéologiques urbains ont été choisis. Pour l'évaluation de l'impact culturel, des sites présentant des différences notables ont été retenus dans la mesure où celles-ci laissaient augurer un important enrichissement. Il faut par ailleurs rappeler que parmi les cas étudiés, trois ont été sélectionnés car ils permettaient d'appréhender la problématique sous tous les aspects envisagés par la recherche APPEAR, y compris celui de l'impact culturel (voir infra).

Il ne faut pas oublier que les études réalisées étaient fondamentalement une prospection méthodologique et qu'en tant que telles, elles ne cherchaient pas à fournir une représentativité statistique des résultats. Cependant, pour garantir la logique interne des études empiriques propres, on est arrivé à des niveaux d'échantillon suffisants (spécialement pour donner un feed-back, aux gestionnaires des sites impliqués, sur les résultats qu'ils ont permis d'obtenir, ce qui n'était pas directement lié à la logique du projet APPEAR mais était néanmoins nécessaire au regard de la logique de la mise en œuvre de la recherche).

Conformément à la méthodologie utilisée, une analyse quasi expérimentale de type empirique, cas par cas, a été réalisée, puis une analyse analogique entre les cas étudiés.

3.2. Rappel des variables

Les variables indépendantes qui ont été définies dans ce type de travail appartiennent à différents types de connaissances :

- Le premier type se réfère à l'approche disciplinaire et archéologique, l'importance scientifique et historique du site,
- Le second se réfère aux variables relatives au contexte de situation et son implication dans la communauté, la ville, les environs,
- Le troisième type se réfère à la muséalisation, du point de vue de l'intervention architecturale, les couvertures, les accès, le parcours, etc.,
- En quatrième lieu, les variables relatives à la muséalisation du point de vue muséographique,
- En cinquième lieu, les variables de type muséologique relatives à la planification et à la gestion de la muséalisation des vestiges, des publics, des programmes, de la gestion, etc.

En ce qui concerne les variables dépendantes, elles peuvent être regroupées suivant différents niveaux :

- L'impact socio-culturel et économique sur la communauté, la ville et les environs,
- L'impact patrimonial, en ce qui concerne l'incidence sur l'offre globale et sur le reste de l'offre patrimoniale,
- L'impact cognitif sur les visiteurs,
- L'impact affectif sur les visiteurs.

3.3. Les sites objet d'étude : critères de sélection

Critères APPEAR

Les sites doivent :

- Se trouver dans un milieu urbain,
- Être complètement ou partiellement couverts,
- Présenter une certaine représentativité géographique européenne,
- Pour au minimum trois d'entre eux, être « communs », c'est-à-dire permettre la réalisation d'études par l'ensemble du Consortium APPEAR, dans chacun des champs de compétences en présence.

Critères communs aux tâches 1.3. et 2.4.

- Ouverture du site au public

Afin de mener à bien l'étude, il fallait que les sites sélectionnés soient ouverts au public, si possible depuis un certain temps.

- Critères linguistiques

Tenant compte de la nature des techniques à utiliser où le discours du public et des professionnels est à la base de l'analyse, il était souhaitable que le nombre de langues à utiliser ne dépasse pas celles maîtrisées par les leaders de la tâche et de leurs partenaires, à savoir : l'espagnol, le catalan, le français, l'anglais, l'italien et le hongrois.

- Degré d'accessibilité et de communication avec les responsables des sites

Afin de garantir la bonne marche du travail, la connaissance et la bonne entente entre les partenaires des tâches et les responsables des sites ont été considérées comme des prérequis indispensables.

Critère spécifique à la tâche 1.3.

- Intégration du site dans un parcours reliant d'autres sites culturels : il est plus riche et intéressant d'étudier les sites interconnectés des villes historiques en tant qu'ensemble monumental que de considérer les sites en tant que points déconnectés du réseau culturel urbain.

Critères spécifiques de la tâche 2.4.

- Muséalisation, ancienne ou récente, du site afin de comparer les résultats obtenus jusqu'à présent et de proposer des lignes optionnelles à suivre.
- Existence de programmes éducatifs et didactiques plus ou moins subtiles.

En prenant en comptes l'ensemble de ces critères, les sites suivants ont été choisis (pour se faire une idée plus précise de chaque site, voir le rapport consacré aux études de cas et le rapport de l'impact socioculturel - *deliverable* D19) :

Les sites communs à tous les partenaires APPEAR

- La « Route de Caesaraugusta » (Saragosse, Espagne), composée de quatre sites hispanoromains : le Forum, le Port Fluvial, les Thermes Publiques et le Théâtre,
- Le site de Vesunna (Périgueux, France), site gallo-romain,
- Le Rose Theatre (Londres, Royaume Uni), site de l'Époque Moderne, XVI^e siècle.

Les sites particuliers (également étudiés par d'autres partenaires mais pas par tous)

- Le site de la « Casa de Hippolytus », Parc Archéologique de Complutum (Alcalá de Henares, Espagne), site hispanorromain,
- La « Crypta Balbi » (Rome, Italie), site romain, tardoantique et médiéval,
- Saint-Lorenzo (Aoste, Italie), site tardoantique et paléochrétien,

- Le « Coudenberg » (Bruxelles, Belgique), site de l'Époque moderne, fin XV, XVI^e siècles,
- Le Cubiculum de Saint-Pierre et Paul (Pècs, Hongrie), site tardoantique et paléochrétien.

Il est à remarquer que deux des sites envisagés dans le rapport précédent (*deliverable* D9) ont été remplacés à la faveur d'une plus ample diversité géographique : les sites de Mérida et de Genève ont été remplacés par le Cubiculum Saint-Pierre et Paul à Pècs. Le Cryptoportique à Aoste a été quant à lui remplacé par Saint-Lorenzo, dans la même ville, car ce dernier offrait une infrastructure de muséalisation achevée.

3.4. Le travail sur le terrain, site par site

3.4.1. Échantillons

Tel que déjà mentionné, l'étude a été réalisée sur huit sites archéologiques européens très différents de tous les points de vue (géographique, formel, historique, typologique). Six pays (l'Espagne, la France, le Royaume Uni, l'Italie, la Belgique et la Hongrie), plusieurs périodes historiques (antiquité romaine, période tardoantique, paléochrétienne et XVI^e siècle), différents états de conservation, des solutions architecturales diverses et, surtout, des publics hétérogènes, confèrent une extraordinaire richesse à cette étude. Le tableau suivant donne un aperçu du travail réalisé, par site étudié et par technique utilisée :

	Espagne Saragosse	Espagne Alcalá	Roy. Uni Londres	France Périgueux	Italie Aoste	Italie Rome	Belgique Bruxelles	Hongrie Pècs	Total
Autoadm.	627	159	211	96	145	73	-	150	1.454
Intégration	35	25	19	26	15	22	38	30	210
Préférence	35	31	30	25	30	25	52	30	243
Identité	35	28	30	23	-	-	36	-	152
Impact	30	30	14	30	-	-	-	-	104
Dilemme	40	32	30	11	30	-	49	32	224
Attitude	40	28	12	10	-	-	53	-	143
Évaluation	40	23	19	10	30	23	-	15	160
Sémantique	40	30	22	11	30	23	-	31	187
Connaissance	60	14	30	11	30	30	-	31	266
Attentes	60	30	30	11	-	-	-	-	131
Observation	60	-	-	-	-	-	-	-	60
Total	1.155	430	447	275	295	196	228	319	3.345

Le nombre 30 marque une division entre les études à échantillon réduit (moins de 30) et celles à échantillon plus large qui permettent des généralisations plus fiables. Tel que l'on peut l'observer, le nombre de techniques appliqué est variable. Au début du projet, il avait été envisagé d'appliquer l'ensemble des techniques sur les trois sites communs (Saragosse, Périgueux et Londres), plus le site d'Alcalá. Cet objectif a été atteint sauf pour la tâche d'observation du visiteur qui, en raison de son application difficile et de la nécessité d'un personnel nombreux et formé pour la mener à bien, a seulement été appliquée à Saragosse. Pour les cas particuliers, une technique par objectif a été envisagée (lisibilité, identité, etc.), sauf pour l'évaluation des attentes et de l'usage. Le Coudenberg fait toutefois exception dans la mesure où le partenaire chargé de mener la tâche à bien sur ce site avait pour mission de travailler uniquement sur les objectifs de la tâche 1.3.

L'étude a été lancée en avril-mai 2004. Les questionnaires ont été adaptés aux spécificités de chaque site et à la langue du pays. Le questionnaire autoadministré (mesure de la satisfaction) a été envoyé à tous les sites faisant l'objet d'une étude en espagnol, en français et en anglais en plus de la langue du pays. Les questionnaires ont été mis à la disposition des items dans l'ordre suivant : Alcalá, Bruxelles, Rome et Londres, puis Périgueux, Saragosse, Aoste et finalement Pècs, qui a été incorporé à l'étude durant l'été pour répondre à la volonté d'avoir une certaine représentativité des pays du centre-est de l'Europe. Profitant du fait que les réunions périodiques du Consortium de recherche se sont succédé dans les différentes villes dont les sites faisaient l'objet d'études de cas, l'UAM et ses partenaires ont eu l'occasion de visiter les sites, de rencontrer les responsables et de se faire une idée de l'ensemble de la problématique. Des questionnaires en ville ont pu être réalisés et des renseignements spécifiques pour la confection des questionnaires d'acquisition de connaissance, le registre d'identité culturelle et l'échelle de préférence ont pu être collectés.

Sur la base du tableau proposé ci-dessus, suit une brève description de la relation entre les techniques employées et les échantillons interrogés.

Questionnaire autoadministrable d'impact et profil : ce questionnaire permet d'appréhender le degré de satisfaction et l'opinion du visiteur sur les différents aspects de l'exposition au moyen de questions fermées et de mettre en évidence les préférences de celui-ci au moyen de questions ouvertes.

Ce questionnaire a certainement été administré à l'échantillon le plus important. Il a été agrafé aux différents questionnaires distribués dans les sites de façon à optimiser les efforts déployés par le personnel face au public ; chaque visiteur a donc reçu deux questionnaires dont celui-ci. Le but était de recueillir en moyenne 150 questionnaires de façon à pouvoir réaliser des analyses du profil du public ainsi que d'autres analyses transversales permettant de mettre en jeu plusieurs variables.

À Saragosse, 627 questionnaires ont été réalisés, 150-155 environs pour chacun des 4 sites de la « Route de Caesaraugusta » ; à Alcalá, 159 ; à Londres 211 ; à Aoste, 145 ; à Pécs 150 ; à Périgueux et Rome l'échantillon s'est réduit sensiblement, 96 et 73. Cette technique n'a pas été appliquée sur le site du Coudenberg à Bruxelles.

Questionnaire d'intégration du site dans la ville : il s'agit d'une technique d'auto-rapport centrée sur des aspects déterminés de connaissance et d'opinion sur la ville. Elle s'adresse aux principaux types de personnes (public local et touristes). Ce sont 9 questions ouvertes sur des aspects divers de l'intégration urbaine des sites. Normalement, ce questionnaire est à remplir par 15 personnes au centre ville, c'est-à-dire des citoyens de la ville, et par 15 visiteurs du site, soi-disant des « touristes ». Dans le cas de Saragosse, étant donné que l'étude était réalisée sur les 4 sites de la « Route de Caesaraugusta », il a été décidé par économie d'efforts, d'interroger 15 personnes en ville et 5 personnes par site, soit un total de 35 personnes. À Alcalá de Henares, 25 questionnaires ont été remplis, 15 en ville et 10 sur le site, soit 5 en moins que ce qui était prévu. À Londres, les 30 questionnaires prévus se sont réduits à 19, soit 15 sur le site et 4 en ville, ce qui n'a pas permis de mener à bien l'analyse double site-ville habituellement réalisée. À Aoste, les 30 questionnaires prévus se sont réduits à 15 réalisés sur le site, ce qui, comme dans le cas de Londres, n'a pas permis de faire la comparaison site-ville. À Rome, 22 questionnaires ont été remplis aussi uniquement sur le site, ce qui a posé le même problème que pour les deux sites précédents. À Bruxelles, 38 questionnaires ont été remplis, tous sur le site. À Pécs, les 30 questionnaires ont été remplis tel que prévu (15 et 15). À Périgueux, 26, soit 15 en ville et 11 sur le site.

Échelle de préférence patrimoniale : il s'agit d'une technique objective d'estimation de préférence à échelonner qui permet d'analyser l'opinion des différents types de personnes sur les monuments de la ville et les comparer avec le site. On propose 9-10 monuments de la ville en photos qui doivent être numérotés en ordre d'importance de façon à permettre par la suite d'expliquer les raisons qui ont présidé à un tel classement plutôt qu'un autre et celles qui justifient la place du site. Normalement, ce questionnaire est rempli par 15 personnes au centre ville (citoyens de la ville), et 15 visiteurs du site (« touristes »).

Dans le cas de Saragosse, comme pour la tâche précédente, il a été décidé d'interroger 15 personnes en ville et 5 personnes par site, soit un total de 35 personnes. À Alcalá de Henares, 31 questionnaires ont été réalisés, 15 en ville et 16 sur le site, 1 de plus que prévu. À Londres, 30, 15 sur le site et 15 en ville. À Aoste, 30, 15 sur le site et 15 en ville. À Rome, 25 questionnaires ont été remplis, tous en ville sur un public de touristes, le gestionnaire du site

ne souhaitant pas que ce questionnaire soit distribué sur le site. À Bruxelles, 52 questionnaires ont été distribués, tous sur le site, soit presque le double de ce qui était prévu. À Pècs, les 30 questionnaires ont été remplis tel que prévu (15 et 15). À Périgueux, 25, 15 en ville et 10 sur le site.

Registre d'identité culturelle : il s'agit d'une technique typique d'auto-rapport à laquelle on applique les règles de correction des questionnaires. Dans une première partie du questionnaire, le visiteur exprime son degré d'identité vis-à-vis de 6 périodes et/ou entités culturelles selon une échelle allant de 1 à 10 (1 = pas d'identification, 10 = beaucoup d'identification). Dans une deuxième partie, cette identité est évaluée au moyen de 5 questions ouvertes sur l'importance du site archéologique dans l'univers du visiteur. Normalement, ce questionnaire est réalisé par 15 personnes au centre ville et 15 visiteurs du site.

La même approche a été adoptée pour Saragosse que pour les tâches précédentes : 15 personnes ont été interrogées en ville et 5 personnes par site. À Alcalá de Henares, 28 questionnaires ont été faits, 15 en ville et 13 sur le site, 2 de moins que prévu. À Londres 30, 15 sur le site et 15 en ville. À Bruxelles, 36 questionnaires ont été faits, tous sur le site. À Périgueux 23, 15 en ville et 8 sur le site. Il n'avait pas été prévu de réaliser ce questionnaire sur les sites de Aoste, Rome et Pècs.

Questionnaire de perception de l'impact économique : il s'agit d'une technique d'auto-rapport ayant pour objectif de mesurer la perception de l'impact économique dans la ville en général et du quartier en particulier, lors de l'ouverture du site. 5 questions ouvertes sur l'influence économique de l'ouverture du/des sites sur les entreprises de la ville (hôtels, commerces et restaurants) ont été posées in situ à des gestionnaires d'entreprise.

Ce questionnaire a été appliqué 30 fois généralement aux alentours du site, soit 10 dans des hôtels, 10 dans des boutiques de tous genres (spécialement celles plus en rapport avec le tourisme) et 10 dans des bars et/ou restaurants de la ville de Saragosse, Alcalá de Henares, Londres (seulement 14 ont pu être réalisés) et Périgueux. À Bruxelles, il était prévu de réaliser ce questionnaire mais étant donné que le quartier est peu doté d'établissements de ce genre, cette tâche a été abandonnée. À Aoste, Rome et Pècs, il n'avait pas été prévu d'appliquer ce questionnaire. La répartition 10 hôtels, 10 commerces et 10 bars/restaurants a été respectée dans la mesure du possible ; lorsqu'on ne disposait pas de la quantité exacte d'entreprises, la répartition n'a pas été respectée.

Dilemme : il s'agit d'un type de technique peu utilisé mais qui présente un intérêt tant du point de vue théorique – cette technique permet une confrontation avec des situations réelles au moyen d'une approche globale et significative –, que du point de vue méthodologique – elle permet de mesurer et de comparer les opinions des personnes de manière complexe. Il est demandé à la personne interrogée de prendre position face à une situation imaginaire : la mise en œuvre de travaux de construction d'un tunnel en présence de vestiges archéologiques et les conflits que ces travaux impliqueraient face à la préservation des vestiges (CARRETERO & ASENSIO, 2004).

Ici, il ne s'agissait plus de faire de différence entre le public de ville et le public du site ; un échantillon type de 30 personnes environ a été constitué.

Dans le cas de Saragosse, pour la même raison que précédemment évoqué, il a été décidé d'interroger 10 personnes pour chaque site, soit un total de 40 personnes. À Alcalá de

Henares, 32 questionnaires ont été faits, soit 2 de plus que prévu. À Londres, 30, à Périgueux, 10, soit un tiers de ce qui était prévu, à Aoste 30, à Rome, aucun car le gestionnaire du site ne souhaitait pas que ce questionnaire soit appliqué. À Bruxelles, 49 questionnaires ont été remplis, sensiblement plus que prévu. À Pècs, 32, tel que prévu.

Échelle d'attitudes d'intervention patrimoniale : c'est un index qualitatif qui invite l'individu à se prononcer sur une problématique patrimoniale. Il s'agit d'un questionnaire de 20 affirmations relatives à différents aspects liés à la conservation du patrimoine historique et archéologique sur lesquelles le visiteur doit exprimer son degré d'accord ou de désaccord selon une échelle allant de 1 à 6. La plupart des affirmations sont regroupées en paires de contraires (l'item direct est l'énoncé et l'item inverse est le contraire) de façon à permettre d'appréhender le degré de cohérence des réponses. La plupart des personnes interrogées sont partagées : elles sont à la fois d'accord et en désaccord avec le critère expert (POL, 2001 ; POL & ASENSIO, 2001).

Ici aussi, il ne s'agissait plus de faire de différence entre le public de ville et le public du site ; un échantillon type de 30 personnes environ a été constitué.

La même logique que pour la tâche précédente a été adoptée pour Saragosse, 40 questionnaires ont été remplis. À Alcalá de Henares, 28 questionnaires ont été faits, à Londres, 12, à Bruxelles, 53, à Périgueux, 10. Il n'avait pas été prévu d'appliquer ce questionnaire sur les sites de Aoste, Rome et Pècs.

Échelle d'évaluation : cette technique permet d'évaluer les références archéologiques du visiteur et son degré de satisfaction en comparaison avec ces références. Il s'agit de situer des sites connus par le visiteur sur une échelle de préférence allant 1 à 10 en expliquant ultérieurement les raisons de ces préférences. Parmi ces choix, la personne interrogée aura à situer le site visité.

À Saragosse, 10 personnes ont été interrogées par site. À Alcalá de Henares, 23 questionnaires ont été faits, soit 7 de moins que prévu. À Londres, 19, soit 11 en moins que prévu. À Aoste, 30, à Rome, 23 questionnaires ont été remplis, tous en ville sur un public de touristes, le gestionnaire du site ne souhaitant pas que ce questionnaire soit appliqué sur le site. À Pècs, 15 questionnaires ont été réalisés, soit la moitié de ce qui avait été prévu et à Périgueux 10, soit un tiers de ce qui avait été prévu.

Différentiel sémantique : cette technique permet d'évaluer les émotions produites par la visite du site. Dans cette tâche 32 paires d'adjectifs (antonymes) sont proposées au visiteur de façon à ce qu'il puisse définir l'image qu'il a du site alors qu'il l'a à peine visité. Une gradation est proposée : « très », « assez », « un peu » ou « ni l'un ni l'autre ». Les paires sont regroupées selon trois facteurs : le site est-il « agréable », « confortable » et « attractif » ?

10 questionnaires ont été appliqués à Saragosse, 30 à Alcalá, 22 à Londres, 11 à Périgueux, 20 à Aoste, 23 à Bruxelles et 31 à Pècs.

Questionnaire d'acquisition de connaissances (choix multiple) : ce questionnaire permet d'évaluer le degré de compréhension du message scientifique, ainsi que le degré d'apprentissage déclaré après la visite. Il est constitué de questions fermées (quatre options à choisir, une ou exceptionnellement deux) sur les contenus des sites archéologiques, les périodes historiques et les civilisations en générale, ainsi que la méthodologie de fouille archéologique en particulier.

Ce questionnaire a été proposé à 15 personnes préalablement à la visite et à 15 autres personnes à l'issue de la visite. 120 questionnaires ont été remplis à Saragosse, 30 pour chacun des 4 sites archéologiques, 14 à Alcalá, soit un peu moins de la moitié de ce qui avait été programmé, 30 à Londres, 11 à Périgueux, soit un tiers de ce qui avait été prévu et 30 pour les autres sites à l'exception du Coudenberg à Bruxelles où les responsables de la tâche n'avait pas pour mission de mettre en œuvre ce questionnaire.

Questionnaire d'attentes : il s'agit d'un questionnaire de quatre questions ouvertes. Il permet de donner une idée de ce que le visiteur sait et espère trouver lorsqu'il visite les sites archéologiques.

À Saragosse, 15 questionnaires ont été appliqués sur chacun des sites, soit un total de 60. À Alcalá et Londres, le chiffre standard de 30 a été maintenu. À Périgueux, seulement 11 questionnaires ont pu être obtenus. Il n'avait pas été prévu d'appliquer ce questionnaire sur les autres sites.

Tâche d'observation du visiteur : elle permet d'observer le fonctionnement des éléments d'exposition et comment ces éléments et l'exposition en générale sont utilisés par le public. Comme déjà dit, cette tâche a été réalisée uniquement à Saragosse en raisons des contraintes relatives à sa mise en œuvre. Malgré l'important effort de nos collègues du Service d'Archéologie et de la Concejalía de Cultura, l'échantillon n'a pu être complété en temps voulu ; ce qui a été réalisé est néanmoins suffisant et très intéressant. Les 20 observations programmées ont ainsi été réalisées sur les 4 sites mais 9 au Port et 11 au Théâtre n'ont pu être analysées pour des raisons de délais.

3.4.2. Procédure de collecte des données

Avant de commencer l'étude, une visite a été réalisée sur chacun des sites (sauf à Pécs) afin d'être mis en contact avec les vestiges, d'apprécier l'entourage, la muséographie et d'avoir l'opportunité d'interviewer les gestionnaires de ces sites. Au cours de ces entretiens, le travail mené dans le cadre du projet APPEAR a été expliqué à l'équipe en charge des sites ainsi que la procédure d'obtention des données dont cette équipe allait assumer la responsabilité. Chacun a reçu des instructions précises à ce sujet. En guide d'exemple, le document récapitulant cette procédure pour le site Vesunna à Périgueux est proposé ci-dessous (pour les autres sites, voir les annexes).

Tous les questionnaires sont distribués avec le ticket d'entrée par le personnel du site. Tous sont à remplir à la fin de la visite à l'exception de deux d'entre eux (questionnaire d'attentes et la moitié – 15 sur 30 – du questionnaire d'acquisition des connaissances - voir le tableau).

Chaque questionnaire doit être agrafé au questionnaire autoadministrable, qui doit être lu et rempli en premier lieu après la visite.

Les consignes pour chaque questionnaire sont reprises dans le tableau suivant :

N°	Questionnaires	À remplir Après/avant la visite	Échantillon (Nombre de personnes)
1	Questionnaire autoadministrable	Après	265
2	Questionnaire d'intégration du site dans la ville	Après	15
3	Échelle de préférence patrimoniale (celui des photos)	Après	30
4	Registre d'identité culturelle	Après	30
5	Dilemme	Après	30
6	Échelle d'attitudes d'intervention patrimoniale	Après	30
7	Échelle d'évaluation	Après	30
8	Différentiel sémantique	Après	30
9	Questionnaire d'acquisition de connaissances (choix multiple)	Avant/Après	15 avant 15 après
10	Questionnaire d'attentes	Avant	30

Il est conseillé d'agrafer les documents dans l'ordre selon lequel ils doivent être remplis (déjà agrafés dans l'envoi) :

- Les questionnaires n° 2, n° 3, n° 4, n° 5, n° 6, n° 7 et n° 8 et 15 questionnaires n° 9 seront chacun agrafés à la suite du questionnaire n° 1,
- 15 questionnaires n° 9 et 30 questionnaires n° 10 seront agrafés devant le questionnaire n° 1.

Les questionnaires doivent être distribués à un échantillon de visiteurs le plus représentatif possible, c'est-à-dire à un public diversifié du point de vue :

- De l'âge (à partir de 15 ans),
- De la formation (études supérieures, moyennes, etc.),
- De l'origine (public local, de proximité, étrangers, etc.).

Pour respecter cette diversité, il est conseillé de distribuer les questionnaires tant aux visiteurs individuels qu'aux groupes homogènes :

- Pour les visiteurs individuels ou accompagnés de 1 ou 2 personnes, il faut tenir compte d'un remplissage plus lent,
- Pour les groupes homogènes (exemple : groupes d'écoliers, de retraités, etc.), l'idéal est de distribuer des questionnaires différents entre les personnes du groupe et non pas de distribuer un seul type de questionnaire à tout le groupe. Par exemple, pour un groupe de 20 personnes, on peut distribuer de 7 à 10 questionnaires différents (trois personnes rempliront une paire de questionnaires, trois autres un autre, etc.).

Il est conseillé de ne pas distribuer de questionnaires aux groupes de personnes de moins de 13 ans.

Dans les cas de Saragosse et Alcalá, la proximité géographique du leader de la tâche (UAM) a permis un suivi étroit. La même supervision a été réalisée par les partenaires de la tâche pour les sites dont ils avaient la charge (English Heritage pour Londres, AVEC pour Pécs, RAVA pour Aosta, CUGS-Lema pour Bruxelles. Pour Rome et Périgueux, la supervision s'est faite fondamentalement par téléphone et par e-mail. Cette « organisation en réseau » a permis un développement uniforme de la procédure pour chacun des cas étudiés. Outre la supervision de l'étude, l'UAM et chacun des partenaires pour « leurs » sites, ont réalisé des questionnaires *in situ*, soit les questionnaires qui en partie ou dans leur totalité devaient être appliqués en ville (questionnaire d'intégration, échelle de préférence, registre d'identité, perception d'impact économique). De cette façon, l'obtention de données s'est fait d'un côté sur le site, tâche qui a été réalisée par le personnel des sites (personnel en contact avec le public et coordonnée par les gestionnaires) et de l'autre côté dans la ville qui accueille le site, tâche réalisée par l'UAM et les partenaires du projet APPEAR.

Il y a cependant eu de légères variations qui peuvent être ainsi commentées :

Les partenaires de Saragosse ont assumé une charge de travail supplémentaire. D'une part, parce qu'a été considéré comme site muséalisé l'ensemble de Caesaraugusta, soit 4 sites, ce qui a eu pour conséquence une multiplication de l'échantillon. D'autre part, parce qu'a été appliqué l'ensemble des 12 techniques développées dans le cadre du projet, y compris celle de l'observation du visiteur qui suppose un effort considérable en termes de personnel et de temps. L'ensemble des tâches, appliqué à l'échantillon prévu, a été mené à bien dans sa totalité (même si certaines observations réalisées à Saragosse n'ont pu être analysées car les données ne sont pas arrivées à temps).

L'ensemble des tâches a été réalisé à Alcalá, sauf celle de l'observation, alors que ce site ne comptait pas parmi les cas communs. Ce site a fait l'objet de l'étude pilote réalisée dans le cadre du *deliverable* D9 et a été le premier à recevoir les questionnaires. La procédure d'obtention des données a été mise en oeuvre sans incidents à l'exception, peut-être, de la présence importante de groupes dans l'échantillon.

À Londres, certaines spécificités ont été détectées : lors de l'obtention de données pour le questionnaire de perception de l'impact économique, il a été constaté que les pubs et restaurants de la zone étaient pour la plupart neufs et que peu d'entre eux avaient entendu parler du Rose Theatre. Par conséquent l'information obtenue est peu abondante. En plus, il y avait très peu d'hôtels dans cette zone. Dans le différentiel sémantique, une grande partie du public a considéré que la tâche était « bizarre » et ne voyait pas l'utilité de caractériser le site avec des adjectifs habituellement utilisés pour les personnes. Une autre tâche que le public de Londres a trouvée compliquée est l'échelle d'évaluation. Valerie Wilson, notre collègue de English Heritage, a été obligée de déployer bien des ressources pour obtenir du public qu'il accepte de remplir les questionnaires.

À Périgueux, l'échantillon s'est réduit à un tiers par rapport à ce qui avait été prévu ; cette étude est en ce sens à considérer plutôt comme une étude pilote que comme une étude de cas à part entière.

À Bruxelles, le questionnaire de perception d'impact économique n'a pas été réalisé parce que le quartier est dépourvu de commerces, d'hôtels et de restaurants.

À Rome, trois des tâches n'ont pas pu être réalisées sur le site ; elles ont par conséquent été menées en ville uniquement : l'échelle d'évaluation, l'échelle de préférence et le dilemme. La

gestionnaire du site a estimé qu'il n'était pas approprié de réaliser ces tâches sur le site à cause de la faible importance de la Crypta Balbi face aux grands monuments de la Rome ancienne auxquels le site devait être confronté.

3.4.3. Procédure d'analyse

Les objectifs recherchés et le type d'information recueillie grâce aux outils créés pour la guide APPEAR mènent à une analyse essentiellement qualitative, même si, dans certains cas, ces outils permettent également des analyses quantitatives. L'analyse de l'information est réalisée en trois étapes consécutives :

1. « Vider » et catégoriser l'information contenue dans les outils :

Supervision de chacune des réponses à chaque question, de chaque questionnaire, puis regroupement des réponses similaires dans une même catégorie.

Par exemple : si on constate qu'à la question n° 1 du questionnaire autoadministrable – Qu'est-ce qui vous a plu le plus ? – des personnes différentes ont répondu :

- *Sujet n° 1 : la vidéo,*
- *Sujet n° 2 : la projection,*
- *Sujet n° 3 : le film,*
- *Sujet n° 4 : les vestiges.*

On établira deux catégories. La première serait « Audiovisuel » (elle engloberait les réponses des sujets numéro un, deux et trois) et la deuxième serait « Vestiges ».

Pour l'analyse des variables qui caractérise le profil de l'échantillon (âge, profession, formation et résidence), des catégories standardisées ont été établies pour permettre de comparer les profils entre les différents sites et les différentes tâches et de voir le niveau de corrélation existant entre certains résultats et les variables citées.

Code	Âge	Profession	Formation	Résidence
0	-	-	Sans études	-
1	Moins 18 ans	Cadres supérieurs / Professions libérales	Primaires	Ville du site
2	19-24 ans	Cadres moyens	Secondaires	Région du site
3	25-39 ans	Employés/ Fonctionnaires	Étudiant Universitaire	Pays de naissance
4	40-64 ans	Étudiants	Diplômés Licence ?	Pays de l'U.E.
5	Plus de 65	Chômeurs	Maîtrise	D'autres pays européens
6	-	Femmes au foyer	Docteurs	Reste du monde
7	-	Retraités	-	-

2. Codification des catégories :

Assigner à chaque catégorie un numéro (code) avec lequel on va travailler pendant la phase suivante. Pour poursuivre avec l'exemple précédent : *on assignera à la première catégorie « Audiovisuel » le n° 1 et à la deuxième, « Vestiges » le n° 2.*

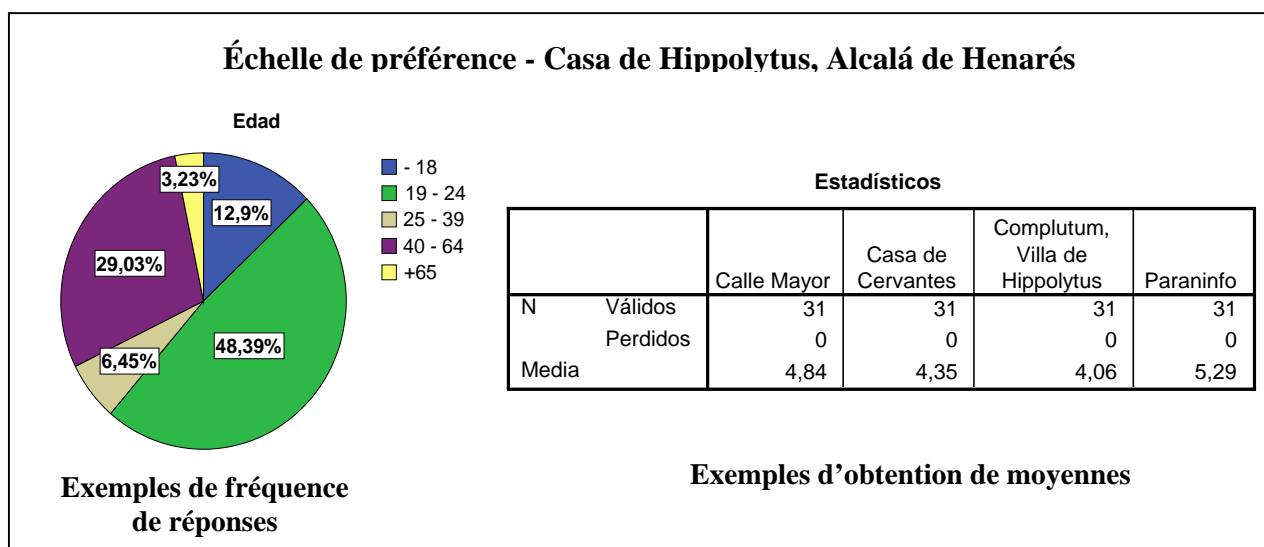
3. Analyse des données :

C'est au cours de cette étape qu'est développée l'analyse des données proprement dites. À cette fin, un programme informatique d'analyse statistique appelé SPSS est utilisé ; ce programme permet de connaître et comparer les réponses les plus fréquentes obtenues sur les différents sites.

Le caractère qualitatif de l'information recueillie permet fondamentalement la réalisation d'analyses descriptives, basés sur la fréquence des réponses (indiquant le nombre de fois où une catégorie de réponse, liée à une question déterminée, apparaît) qui est habituellement exprimée par un pourcentage. Dans les cas où les questions permettent une analyse quantitative, l'analyse de la moyenne des réponses données a été réalisée.

À titre d'exemple pour l'analyse des fréquences et de l'obtention des moyennes, on va examiner deux questions de l'échelle de préférence utilisée à la Casa de Hippolytus à Alcalá de Henares. Lorsqu'on interroge le public à propos de l'âge, chaque réponse est placée à l'intérieur d'une des catégories établies, ce qui montre parmi ces catégories quelle est la plus fréquente.

La première tâche de l'échelle de préférence consiste à ordonner une série de monuments et sites selon l'importance qu'ils ont pour la personne qui réalise la tâche. Pour cela, une échelle d'évaluation allant de 1 à 9 ou à 10 est proposée (selon le nombre de sites et de monuments sélectionnés pour chaque tâche qui varie d'un cas à l'autre).



L'analyse de cette tâche consiste à trouver la moyenne des scores obtenus pour chaque site ou monument, étant entendu que les monuments présentant la moyenne la plus basse sont à considérer comme les plus importants.

Ces types d'analyse ont été les plus fréquents pour tous les outils. Il faut toutefois noter que le Différentiel sémantique nécessite des analyses plus complexes. Rappelons que cet outil est une échelle proposant 32 paires d'adjectifs bipolaires (comme le montre l'exemple) ; les informations ainsi recueillies ont été analysées de la façon suivante. Une analyse factorielle a d'abord été réalisée, à partir de laquelle il a été jugé opportun de rejeter six paires d'adjectifs, considérant que l'information qu'elles apportaient n'était pas significative. L'analyse factorielle a ensuite montré que l'information apportée par les 26 autres paires d'adjectifs pouvait être résumée en trois facteurs: « agréabilité », « confortabilité » et « attractivité ». Finalement, le score moyen de l'échantillon pour chacun de ces trois facteurs a été recherché pour chacun des sites.

Piense en la Villa de Hippolytus que acaba de visitar. Elija el adjetivo que más la defina según su opinión matizando a cual de los dos adjetivos se aproxima más: Ejemplo:									
		Muy	Bastante	Poco	Ni uno Ni otro	Poco	Bastante	Muy	
	Agradable	....	....	....	....	....	....	....	Desagradable
1.	Feo	....	....	....	....	....	....	....	Bonito
2.	Monótono	....	....	....	....	....	....	....	Variado
3.	Acogedor	....	....	....	....	....	....	....	Inhóspito
4.	Amenazador	....	....	....	....	....	....	....	Tranquilizador
5.	Activo	....	....	....	....	....	....	....	Pasivo
6.	Desordenado	....	....	....	....	....	....	....	Ordenado
7.	Animado	....	....	....	....	....	....	....	Desanimado
8.	Festivo	....	....	....	....	....	....	....	Serio
9.	Dormido	....	....	....	....	....	....	....	Despierto
10.	Peligroso	....	....	....	....	....	....	....	Seguro

Exemple de différentiel sémantique (Casa de Hippolytus, Alcalá)

Les techniques d'analyse, et de la même manière la correction et les analyses des techniques, devront être coordonnées par l'UAM, secondé par chacun des partenaires, et ce, spécialement dans la catégorisation et l'interprétation des résultats obtenus sur les sites que ces partenaires ont respectivement pris en charge. La participation directe de chaque d'entre eux à l'analyse, vu la relation directe qu'ils ont établi avec les questionnaires du site, permettra d'assurer une interprétation adéquate des résultats.

3.4.4. Variables du processus

Comme l'exprime le titre de ce chapitre, il existe un nombre de facteurs qui ont une incidence sur l'application des tâches et donc sur la qualité des résultats obtenus. Ces facteurs ou variables sont présents tout au long de l'étude et peuvent être résumés de la façon suivante :

Procédure et façon de présenter l'étude : qui fait la présentation de l'étude et comment ? Ce sont des décisions importantes pour la qualité de la procédure d'obtention de données. Informer les questionnaires des sites et susciter une prise de conscience permet une implication directe de ces questionnaires et de leur personnel, offrant de la sorte une garantie quant à la qualité et la fiabilité des résultats. Par ailleurs, si ce personnel est bien informé et formé pour

mettre en œuvre la procédure, il sera capable de transmettre au visiteur une information qui le motivera au moment de réaliser les tâches.

Les responsabilités de ce personnel « interlocuteur » du public sont essentiellement :

- Établir une communication optimale à propos de l'objet de l'étude et de son utilité ainsi que de l'utilité de l'information demandée à la personne interrogée,
- Expliquer comment remplir/réaliser les tâches,
- Récolter les questionnaires.

En ce sens et afin d'assurer le bon fonctionnement de la procédure lors de la mise en œuvre des études de cas, de nombreuses réunions avec les gestionnaires des sites et leurs équipes ont été réalisées, d'abord pour présenter le projet APPEAR, en général, ensuite pour expliquer les objectifs de la tâche relative à l'étude d'impact culturel et la procédure à suivre pour la mener à bien dans le respect de normes standardisées, en particulier (voir le point 3.4.2. consacré à la procédure de collecte des données).

4. L'outil

4.1. Un outil ou un ensemble d'outils : type d'outil proposé

Ce qui a été nommé « outil pour monitorer l'impact culturel » est plus précisément un ensemble de techniques d'application sur des études de public de musées et de sites patrimoniaux dont la typologie n'est pas neuve (voir le *deliverable* D9 pour la description typologique). L'originalité réside dans l'approche adoptée pour appréhender la problématique des sites archéologiques en milieu urbain. En fait, c'est la première fois que ces techniques sont appliquées à cette problématique spécifique ; elles ont donc été adaptées expressément à cette fin.

Ainsi, il a été considéré que cet outil devrait, d'abord, aider les responsables à s'interroger sur les paramètres à mesurer pour obtenir de l'information de leur public (voir le point 2.4. pour l'explication de ces paramètres et le point 3.4.1. pour les techniques).

Une série de techniques permettent de mesurer les différents paramètres relatifs à l'impact culturel d'un projet de mise en valeur. Le tableau ci-dessous en propose une vision synthétique.

Objectifs	Paramètres	Techniques
Lisibilité de la ville	Perception esthétique du site	Questionnaire d'intégration
	Localisation spatiale	Questionnaire d'intégration spatiale
	Aspects formels	Questionnaire d'intégration
Identité	Relation du site avec d'autres éléments patrimoniaux	Échelle de préférence patrimoniale
	Opinion-attentes à l'égard du site dans la ville	Registre d'identité culturelle
Impact	Sensibilisation à l'égard de la préservation du patrimoine	Dilemme
	Identification et opinion sur des aspects de la préservation	Échelle d'attitudes
	Changements dans les niveaux économiques	Questionnaire d'impact économique
Niveau de satisfaction	Du site en soi	Auto-questionnaire et opinion
	En rapport avec d'autres sites archéologiques	Échelle d'évaluation
	Attentes soulevées	Questionnaire d'attentes
Impact affectif	Attitudes et émotions vis-à-vis du site	Différentiel sémantique
Impact cognitif	Compréhension du message scientifique et apprentissage	Questionnaire d'acquisition de connaissances
	Usage du site	Observation du visiteur

Les tâches proposées comprennent un éventail qui, bien qu'il n'épuise pas toutes les possibilités pour évaluer l'impact culturel, permet à tout le moins d'appréhender sa complexité en profondeur et d'apporter des résultats clés, opérants et applicables tant au processus de décisions qu'à la gestion des projets.

Comme déjà observé, l'impacte culturel a été défini par extension et non par compréhension. Poursuivre la comparaison entre des paramètres des sites, permettrait d'approfondir ce type d'analyse. On ne prétend pas épuiser les possibilités d'analyse de l'impact culturel, puisqu'on considère qu'il existe de nombreuses variables impliquées entre lesquelles les interactions

inconnues sont multiples. Il est vrai que ces interactions ne sont pas chaotiques mais organisées (où tout au moins semblent l'être) autour de deux grands axes d'influence, l'un sociale et l'autre psychologique, qui interagissent à leur tour sur des plans 'inter' et 'intra' selon des mécanismes partiellement connus et prédictibles.

4.2. Les techniques : fonctionnement site par site

Les outils de la recherche (voir aussi les fiches techniques de chacun des outils en annexes)

- **Questionnaire d'intégration** : il s'agit d'une technique d'auto-rapport (questionnaire rempli par le visiteur) centrée sur des aspects déterminés de connaissance et d'opinion sur la ville. Les questions ont été élaborées dans le but de couvrir la plupart des paramètres. Elles concernent la couverture du site, l'intégration dans son environnement, l'aménagement de l'espace urbain, le site en tant que point de repère dans la ville, la signalisation du site, l'intégration du site dans l'offre patrimoniale de la ville, l'identification par rapport aux contenus, les critères sur la conservation des vestiges archéologiques et l'opinion relatives aux retombées du site sur les habitants. Certains aspects/paramètres sont recouverts par plusieurs techniques à la fois de sorte qu'il soit possible de compléter les points exprimés dans l'une par les résultats obtenus dans d'autres. C'est par exemple le cas de la question sur le degré d'identité qui se trouve dans ce questionnaire et dont les résultats sont systématiquement comparés avec ceux du registre d'identité culturelle ou ceux relatifs à l'intégration culturelle du site parmi l'offre culturelle existante.

Ce questionnaire a été créé au début de façon à remplacer d'autres techniques destinées à mesurer la perception esthétique et les aspects formels.

Alors qu'il présentait un caractère encore provisoire lors de l'étude pilote réalisé à Alcalá, ce questionnaire a évolué vers une version définitive au cours des études de cas postérieurs. Précisément, dans l'étude pilote, il a été constaté que certaines questions ne fonctionnaient pas bien ou alors que le public n'arrivait pas à les comprendre. Ces questions ont été reformulées et/ou ordonnées différemment de façon à rendre le questionnaire plus lisible. La question relative aux critères de conservation n'apportait que peu de résultats, de même que celle relative à l'aménagement urbain avant et après la muséalisation, dans la mesure où les gens ne se rappelaient en générale pas de l'apparence de l'environnement avant l'ouverture du site. La plupart du temps, les réponses sont courtes, avec des nuances limitées, encore qu'assez claires.

Rappelons que ce questionnaire a été rempli à 50% en ville à travers un entretien et à 50% sur le site selon la technique d'auto-rapport.

Le caractère qualitatif de l'information obtenue enrichit beaucoup les résultats mais complique l'analyse postérieure puisqu'il oblige à réduire l'ensemble brut de l'information à un ensemble de catégorisations (voir le point 3.4.3. de l'analyse).

L'adaptation du questionnaire aux différents sites qui ont fait l'objet d'étude n'a pas été compliquée puisque, à quelques exceptions près, elle s'est limitée à la traduction des questions. Les exceptions sont constituées par les sites qui n'avaient pas une couverture définie ou construite expressément pour protéger les vestiges (le Rose Theatre, le Cubiculum Saint-Pierre et Paul, le Coudenberg) ; la question sur la couverture a alors été éliminée ou est restée sans réponse. Il a également été constaté que lorsque ce

questionnaire était réalisé à travers un entretien en ville, les contenus s'enrichissaient en générale.

- **Échelle de préférence patrimoniale** : il s'agit d'une technique objective d'estimation de préférence à échelonner qui permet d'analyser l'opinion des différents types de personnes sur les monuments et équipements culturels urbains. Cette technique permet de mesurer la relation du site avec les autres éléments patrimoniaux de la ville dans l'univers du visiteur. Le questionnaire propose 9 ou 10 images de monuments connus de la ville, parmi lesquels le/les sites objet de l'étude. Ensuite est posée la question du « pourquoi ? » est accordée la première place à tel monument et telle place au site en question.

Cette tâche s'est révélée comme l'une des plus attractives grâce aux images et au fait qu'elle soit facile et nécessite peu de temps.

L'adaptation a consisté à sélectionner les monuments et sites patrimoniaux à comparer avec le site en question. En générale, le site en question a été comparé avec des monuments emblématiques de la ville. Cependant, dans le cas des grandes villes comme Londres, suivant la suggestion du partenaire anglais, des monuments de la zone du Rose ont été utilisés, pour arriver à mieux cerner et encadrer l'impact. À Rome, à cause de l'énorme richesse archéologique, des monuments de la Rome de l'Antiquité ont été préférentiellement sélectionnés. Comme conséquence du fait que la liste comprenait des monuments aussi emblématiques que le Coliseum ou le Foro Romano, le gestionnaire de la Crypta Balbi n'a pas voulu que ce questionnaire soit rempli sur le site (offense comparative ?) et donc, il a été réalisé uniquement en ville et sur un public majoritairement de touristes qui, pour la plupart, ne connaissait pas la Crypta Balbi. Dans le cas de Saragosse, où l'objet d'étude était la « Route de Caesaraugusta », les quatre sites ont été comparés avec d'autres sites mais également entre eux, ce qui a permis non seulement de connaître les places des sites parmi les monuments mais aussi les préférences accordées à l'un ou l'autre site. Il a été observé que pour les questionnaires remplis sur les sites, il y a une tendance à évaluer le site plus positivement que dans la ville (ce qui a été appelé « désirabilité sociale »). Les « pourquoi ? » ont généralement reçu peu de réponses ou des réponses succinctes.

- **Registre d'identité culturelle** : il s'agit d'une technique typique d'auto-rapport à laquelle on applique les normes de corrections typiques des questionnaires. Ce questionnaire mesure l'importance du site dans la ville et ses répercussions sur l'identité des citoyens vis-à-vis du site concerné et des périodes de l'histoire de la ville. Les questions ont une portée ample et abordent : le degré d'importance que le visiteur donne à des périodes et unités culturelles de la ville différentes ; la connaissance et la visite du site ; l'apport du site à l'offre culturelle de la ville ; les tendances de l'individu à donner sa préférence à d'autres types d'interventions urbaines, à d'autres types de visite et l'importance du site pour l'histoire de la ville.

Ce questionnaire a d'abord été conçu comme un ensemble de questions ouvertes. Après l'étude pilote, il propose une première partie où il s'agit de positionner le degré d'identité de la personne interrogée face à certaines périodes de l'histoire de la ville suivie de l'ensemble des questions ouvertes. D'ailleurs, le premier nom de la tâche – « questions à fin inachevée » –, qui faisait davantage allusion à une typologie de techniques, a été modifié de façon à être mieux adapté aux contenus. Des adaptations du questionnaire ont été réalisées pour les différents sites en prenant en considération la nationalité et l'histoire de la ville où est situé le site. La période à laquelle fait référence le site a été

systématiquement comprise, une information qui s'est avérée très utile pour des comparaisons avec les résultats d'autres tâches (par exemple l'échelle de préférences patrimoniales : dans le cas de Saragosse, il a été constaté que l'estimation de la période romaine en tant que part importance de l'identité correspond avec les bons scores atteints par les sites sur l'échelle de préférence).

L'échelle des époques a bien fonctionné, même s'il est vrai que les réponses aux « pourquoi ? » sont peu nombreuses et généralement assez synthétiques. D'après nos observations, dans les questionnaires remplis sur le site, il y a une tendance à évaluer l'époque plus positivement qu'en ville (ce qui a été appelé « désirabilité sociale »).

- **Dilemme** : il s'agit d'un type de technique peu utilisé mais qui présente un intérêt tant du point de vue théorique – cette technique permet une confrontation avec des situations réelles au moyen d'une approche globale et significative –, que du point de vue méthodologique – elle permet de mesurer et de comparer les opinions des personnes de manière complexe. Le dilemme de contenu patrimonial est un indice qualitatif qui encourage l'individu à se prononcer sur une problématique concrète. Un problème assez réel de préservation de vestiges archéologiques allant à l'encontre de la construction de services pour la ville est proposé et les personnes interrogées doivent se positionner en fournissant des arguments et en donnant une solution. La technique mesure le degré d'implication et de sensibilisation à l'égard du patrimoine archéologique.

Vu que le problème posé est assez connu et présent dans tous les pays, l'adaptation a consisté à la traduction du questionnaire original dans les différentes langues des pays où étaient réalisées les études de cas.

Il est curieux d'observer que le fonctionnement de la tâche est marqué par des différences remarquables en fonction du site considéré. Par exemple, le public espagnol trouve facile de se prononcer en faveur de la préservation des vestiges avant tout autre chose, tandis que le public anglais trouve plus difficile de se décider si clairement.

- **Échelle d'attitudes de contenu patrimonial** : cette technique a été utilisée antérieurement par notre propre équipe de recherche, de manière spécifique, pour mesurer des attitudes relatives au patrimoine. L'échelle d'attitudes est un indice qualitatif qui encourage l'individu à se prononcer sur une problématique concrète exprimant son degré d'accord ou de désaccord. Vingt questions relatives aux moyens de financement des restaurations, à leur style, à leur intégration dans l'ensemble de la ville et aux équipements culturels de la ville sont proposées. La personne interrogée doit se positionner sur une échelle numérique accord-désaccord allant de 1 à 6. La plupart des affirmations, à quelque exception près, sont groupées en paires de contraires (l'item direct est l'énoncé et l'item inverse est le contraire) de façon à permettre d'appréhender le degré de cohérence des opinions.

Comme indiqué au point précédent, la problématique abordée est assez habituelle. L'adaptation du questionnaire a donc consisté en la traduction des affirmations dans la langue du pays.

Le questionnaire, encore que facile à utiliser, est complexe en matière de contenus et de nuances. Et puisqu'il s'agit de paires d'affirmations inversées formulées de manière à les éloigner les unes des autres, il permet de garantir la solidité des réponses.

- **Questionnaire de perception de l'impact économique** : il s'agit également d'une technique d'auto-rapport. Cette technique a pour but de mesurer l'impact de l'ouverture du site sur les niveaux économiques du quartier en particulier et de la ville en général. Un questionnaire à soumettre aux commerçants des alentours du site a été élaboré. Le questionnaire commence par des questions sur la connaissance et la visite du site. Elles sont suivies par deux questions : l'une porte sur l'impact du site sur l'offre culturelle de la ville et l'autre sur la comparaison du site par rapport à d'autres besoins de la ville. Finalement, deux autres questions, une sur les critères d'estimation de l'impact économique du site sur son secteur et une autre sur les paramètres d'incidence du site sur son négoce viennent compléter ce questionnaire. Une des questions a été modifiée lors de l'étude pilote au vu de la difficulté de compréhension ainsi que de la dénomination du questionnaire : d'abord appelé « questionnaire d'impact socio-économique », ensuite « questionnaire de perception de l'impact économique ». La raison de ce changement est à mettre en relation avec le fait qu'au départ, cette technique avait été envisagée en tant que complément de la recherche réalisée dans les archives municipales sur les conditions économiques de la ville avant et après l'ouverture du site. Face à l'impossibilité matérielle (personnel, budget, etc.) de mener cette tâche à bien dans certaines villes, celle-ci s'est bornée au questionnaire sachant que les conclusions qui pourraient en être tirées résulteraient de la perception des citoyens quant à l'impact économique et pas de l'impact étudiés sur des faits constatés (suite à une étude statistique par exemple).

L'adaptation du questionnaire, comme pour les techniques précédentes, n'a pas été compliquée puisqu'elle s'est réduite à la traduction dans les différentes langues en présence.

Le fonctionnement a été assez uniforme en général. Les différences viennent des spécificités de l'environnement du site. Par exemple, au Coudenberg, l'inexistence d'hôtels et de commerces dans le quartier rendait cette tâche peu appropriée. La division « 10 commerces, 10 bars-restaurants et 10 hôtels » a été respectée dans la mesure du possible. Dans le cas de Londres, par exemple, le changement fréquent de lieu et de propriétaire des établissements est à mettre en relation avec le fait que très peu de tenanciers connaissaient l'existence du Rose et qu'en générales, ils n'avaient pas eu le temps de percevoir les changements potentiels qui auraient pu être produits par l'ouverture du site au public.

- **Questionnaire autoadministrable** : il permet de mesurer le degré de satisfaction et l'opinion du visiteur quant aux différents aspects de l'exposition (l'exposition en soi, le montage, les audiovisuels, les textes, les horaires, le prix, etc.) au moyen d'options fermées et de mettre en évidence les préférences de celui-ci sur l'ensemble (questions ouvertes et fermées sur les préférences inhérentes à l'exposition, aux manques détectés, au déboussolement, aux sources d'information, au mode de visite et au profil du visiteur).

L'adaptation du questionnaire a été facile dans la mesure où celui-ci avait été conçu de manière à pouvoir être ajusté aux spécificités des sites archéologiques. Il a été traduit dans les différentes langues et son fonctionnement a été optimal dans tous les cas. Aucune question n'a pas été spécialement difficile, cependant il y avait beaucoup de questions ouvertes, dont les réponses peuvent être succinctes et dépourvues de détails.

- **Échelle d'évaluation de sites archéologiques** : elle permet au visiteur d'exprimer ses références archéologiques et le degré de satisfaction suite à la visite en comparaison avec ces références. Il s'agit de positionner des sites archéologiques que le visiteur connaît sur

une échelle de préférence allant de 1 à 10 en expliquant les raisons des scores accordés. Le site en question sera positionné sur cette échelle de façon à être comparé aux connaissances du visiteur.

Ce questionnaire a été légèrement modifié. Dans la première version, le n° 1 était le site le plus estimé et le 10 le moins estimé. À Londres, il a été constaté qu'une partie importante de l'échantillon avait compris le contraire, c'est-à-dire que le 1 correspondait à l'évaluation la plus basse et le 10 à la plus haute, ce qui a induit le changement.

L'adaptation s'est limitée aux traductions.

Dans la correction de la tâche, il a été observé combien les références à l'archéologie sont limitées et se confondent souvent avec des références à des monuments à caractère non archéologiques. Ce constat apporte des informations quant à la hiérarchie patrimoniale accordée par le visiteur, qu'elle soit archéologique ou non. Il avait toutefois été prévu de recueillir ce type d'informations au moyen de l'échelle de préférence. Dès lors, les critères de préférence sont rarement exprimés et restent assez superficiels.

- **Questionnaire d'attentes** : ce questionnaire est composé de quatre questions ouvertes. Il donne une idée de ce que le visiteur sait et espère de la visite du site. Il s'agit d'un questionnaire très simple qui n'a pas posé de difficultés du point de vue de l'adaptation aux différents sites, de la compréhension, de l'analyse des informations collectées, etc.
- **Différentiel sémantique** : il permet de mesurer les émotions soulevées par la visite. La tâche propose 32 paires d'adjectifs (antonymes) réparties suivant une échelle de façon à ce que le visiteur définisse quels adjectifs correspondent le mieux au site en fonction de l'image qu'il s'est faite de celui-ci pendant sa visite. L'échelle proposée va du « très », à « assez », « un peu », « ni l'un, ni l'autre ». Les paires d'adjectifs ont été regroupées en trois facteurs : « agréabilité », « confortabilité » et « attractivité ».

L'adaptation du questionnaire a été simple (traduction) et le fonctionnement positif en général. Certaines personnes ne comprenaient pas pourquoi il leur était proposé des qualificatifs peu en rapport avec un site archéologique (dur-mou, menaçant-tranquilisant, etc.). Après l'étude pilote, l'opportunité ou non d'éliminer ce genre d'adjectifs a été considérée mais il a finalement été décidé de les conserver dans la perspective de les intégrer dans l'analyse ultérieure. Là réside la seule difficulté relative de cette tâche sur la base de laquelle a été réalisée l'analyse factorielle dont les résultats sont présentés dans le deliverable D19, analyse réalisée, comme toutes les autres, à l'aide du logiciel statistique.

- **Questionnaire d'acquisition de connaissances** : ce questionnaire permet d'évaluer le degré de compréhension du message scientifique, ainsi que le degré d'apprentissage déclaré après la visite. Il est constitué de questions fermées (quatre options à choisir, une ou exceptionnellement deux) sur les contenus des sites archéologiques, les périodes historiques et les civilisations en générale, ainsi que la méthodologie de fouille archéologique en particulier.

L'adaptation de ce questionnaire a été divisée en étapes :

Plusieurs visites approfondies ont d'abord été réalisées sur le site et des sources documentaires ont été consultées avec pour objectif de déterminer la matière sur la base de laquelle serait évalué le visiteur. Au cours de ces visites, des notions et des termes

susceptibles de créer de la confusion ou de générer des doutes ont été relevés. Parmi les sources documentaires sont inclus les entretiens avec les gestionnaires des sites de façon à identifier le message qu'ils ont voulu transmettre au visiteur. Plusieurs options de questions ont alors été élaborées en prenant soin d'introduire quatre possibilités de réponse dont uniquement une était correcte.

Les questions ont ensuite été sélectionnées en fonction des unités thématiques déterminées par les gestionnaires du site, y compris les notions apparemment peu claires, en prenant en considération la balance entre unités d'exposition / thématiques et la proportion entre quantité de questions et volume global d'information que le site propose. Finalement chaque tâche a été traduite dans la langue du pays où se situe le site. Le résultat est une tâche spécifiquement adaptée à chaque site, à ses contenus, problèmes de compréhension et langue. Les seules questions communes pour tous les sites étaient relatives à la méthodologie archéologique.

Le fonctionnement du questionnaire a été optimal et son remplissage a été favorisé par la présence des options fermées proposées comme réponses. Les résultats montrent clairement l'augmentation des connaissances après la visite du site.

- **Tâche d'observation du visiteur** : elle permet d'observer le fonctionnement des éléments d'exposition, le parcours et l'usage que le public en fait. Cette tâche est celle qui a demandé le plus d'investissements et de moyens pour son application. Dans un premier temps, le plan de chaque site avec ses éléments muséographiques a été désigné. Ensuite, le personnel qui allait mettre la tâche en oeuvre a été formé quant à la procédure (prise des temps d'arrêt, suivi des parcours, etc.). Finalement, 20 visiteurs ont été sélectionnés par site et suivi pendant leur visite : leur parcours, leur temps d'arrêt devant chaque élément muséographique, ainsi que la durée total de leur visite ont été notés.

Dans l'analyse, les termes suivants ont été utilisés ; une définition en est proposée :

- **Accessibilité** : soit le pourcentage de visiteurs qui passent devant un élément d'exposition, qu'ils s'arrêtent devant ou non, par rapport au total de visiteurs,
- **Attractivité** : soit le pourcentage de visiteurs qui s'arrêtent devant un élément d'exposition par rapport aux visiteurs qui accèdent à l'aire où cet élément est situé,
- **Attrapabilité** : ce concept exprime la moyenne en secondes du temps dédié à un élément d'exposition par les visiteurs qui s'arrêtent devant. Les données relatives aux visiteurs qui ne passent ou qui ne s'arrêtent pas devant un élément d'exposition ne sont pas prises en compte.

Pour en savoir davantage sur la technique d'observation et, en générale, d'évaluation d'expositions, certains de nos travaux précédents peuvent être consultés ; ils fournissent des explications plus détaillées de la plupart de ces outils (spécialement : ASENSIO & POL, 2003c ; 2002b), ainsi que leur fondement méthodologique et théorique (ASENSIO & POL, 2005 ; ASENSIO, POL & GOMIS, 2001a).

4.3. Objectifs proposés et degré de succès

4.3.1. Points forts

Dans l'ensemble, on a constaté que les objectifs qu'on essayait d'évaluer, larges et complexe, l'ont été de façon satisfaisante. Une série de points constituant, à nos yeux, une véritable réussite méritent d'être soulignés.

D'abord, il s'agit d'une étude internationale de niveau européen avec une variété typologique et géographique remarquable qui nécessite un niveau d'adaptabilité important ; celui-ci a été atteint. Ensuite, une normalisation de la méthode a été obtenue, à savoir, une uniformisation de l'obtention, de la codification et de l'analyse des données qui permet d'affirmer qu'il s'agit d'un modèle adaptable et homogène quant à son application. Un exemple intéressant est la catégorisation de réponses des questions ouvertes : à partir d'une grande diversité, on est parvenu à faire en sorte que des réponses apparemment diverses car issues de différents pays, coutumes et sites, soient regroupées dans une série limitée de catégories exportables au modèle d'analyse final. Il faut remercier l'énorme effort de tous les partenaires qui ont coopéré au processus d'obtention des données. La codification de ces données a été possible grâce à une mise en commun de l'ensemble des réponses collectées par les partenaires pour chacune des questions, sous le leadership de l'UAM. La coordination établie a permis que cette tâche, *a priori* éclatée et difficile, soit réalisée de façon satisfaisante.

la codification a été possible grâce à la mise en commun de toutes les réponses à chaque question, de la part des partenaires de la tâche en collaboration avec l'UAM, le leader de tâche

4.3.2. Points faibles

Parmi les points faibles, les variables de la procédure d'obtention et de codification de données peuvent être incluses ainsi que le fonctionnement inégal de certaines tâches sur les différents sites. L'obtention et la codification des données dépendent largement de la façon de proposer l'étude au visiteur. D'une part, celui-ci doit être correctement informé au sujet des tâches qu'on lui demande, d'autre part, il doit être sensibilisé à l'importance que son opinion revêt. À cette fin, le personnel qui va être chargé de cette mission doit être adéquatement formé en matière de supervision de l'échantillon, de communication et de spécificités inhérentes à chaque type de tâche, ce qui comprend la codification des données et leur extraction.

Pour préparer correctement ce personnel, il est fondamental de susciter l'intérêt, l'implication et la motivation des gestionnaires du site (voir le point 3.4.4.). Il faut toutefois noter que dans le fonctionnement plus ou moins bon des tâches, joue toujours un élément de hasard qui n'est pas toujours prédictible (ça dépend de la personnalité propre des individus de chaque pays, des habitudes, de l'interprétation de ce qui est demandé, etc.).

4.4. Interprétation des résultats

(Pour une interprétation individualisée de chaque étude de cas et sa comparaison avec les autres études, voir le *deliverable* D19 et le rapport consacré aux études de cas).

En guide de synthèse des résultats obtenus, une série d'appréciations communes pour toutes les études de cas a été extraite ; elle illustre les problèmes et les réussites à propos desquels le visiteur s'est prononcé :

- Connaissance limitée à propos de l'archéologie et des sites archéologiques,
- Cet argument contraste avec le grand intérêt accordé aux vestiges archéologiques et la conscience de leur importance exprimée par une attitude « conservationniste » presque « militante »,
- Sentiment identitaire marqué,
- Les sites sont positifs pour le tourisme mais pas suffisants en tant que moteur économique ; il y a d'autres priorités mais le patrimoine archéologique ne doit pas être oublié,
- Les vestiges restent difficiles à comprendre en l'absence d'une interprétation appropriée,
- La mise en réseau des sites est positive pour l'ensemble de l'offre culturelle (spécialement pour les sites archéologiques de moindre importance),
- Enrichissement de l'univers culturel du visiteur.

5. Conclusions

L'ampleur ainsi que la variété des objectifs et des niveaux de la présente recherche conduisent à parler de conclusions multiples, situées sur des plans différents bien que complémentaires.

Trois types de conclusions peuvent être distingués :

- Les conclusions de type théorique, qui comprennent les conclusions sur l'analyse théorique réalisée et surtout la proposition de nouveaux concepts et modèles d'analyse des objectifs proposés,
- Les conclusions, pouvant être appelées de type méthodologique, qui comprennent les conclusions sur l'application de la méthode quasi-expérimental proposée et, surtout, la proposition d'un outil méthodologique d'analyse des objectifs à atteindre,
- Les conclusions, pouvant être appelées de type empirique, qui font référence aux aspects davantage liés aux résultats expérimentaux trouvés dans l'application des tâches sur les sites des études de cas et surtout, aux tendances qui se maintiennent pour les différents sites étudiés.

Trois types de conclusions du projet APPEAR	
Théoriques	<ul style="list-style-type: none"> - Conclusions de l'analyse théorique - Proposition de nouveaux concepts et modèles
Méthodologiques	<ul style="list-style-type: none"> - Conclusions sur l'application de la méthode quasi- expérimental proposée - Proposition d'un outil méthodologique d'analyse des objectifs à atteindre
Empiriques	<ul style="list-style-type: none"> - Conclusions sur les résultats expérimentaux trouvés dans l'application des tâches sur les sites des études de cas - Conclusions sur les tendances qui se maintiennent dans les différents sites étudiés

Les conclusions des deux premiers types, théorique et méthodologique, ont déjà été exposées partiellement dans d'autres documents, spécialement dans le *deliverable* D9 et ce rapport ainsi que dans le D12 ; elles sont à mettre en relation avec le *deliverable* D20.

D'abord, comme conclusion générale des aspects relatifs au point de vue théorique utilisé, qui correspond, en générale, avec celui de la gestion d'audiences, il est à signaler que l'approche classique était insuffisante ; dans le cadre même de la recherche, des outils conceptuels et des relations entre les concepts des modèles qui vont au-delà de l'approche classique ont donc été élaborés. Ils sont à l'origine de la création d'un nouveau modèle.

Ce nouveau modèle a montré son efficacité pour l'étude des aspects tant qualitatifs que quantitatifs dans les études de cas réalisées. Il prend en considération pour l'analyse de la gestion d'audiences trois aspects fondamentaux :

- Les études de public,
- Le développement de programmes publics et éducatifs,
- Le plan de communication.

Ce modèle a aussi montré son efficacité au moment de la planification et a été transposé de manière à pouvoir être intégré dans l'outil principal de la recherche APPEAR : le guide de planification de la muséalisation de sites archéologiques urbains. Le modèle théorique proposé a permis d'orienter ce processus de planification dans toutes ses phases, autour de six séquences fondamentales et de structurer les actions à entreprendre.

Il faut également souligner les aspects de méthode correspondant à une proposition innovante par rapport à ce qui existe dans le domaine des études de publique et d'évaluation d'expositions. D'un point de vue strictement méthodologique, comme déjà exposé dans différents rapports, il a été démontré que la proposition d'analyse élaborée permet d'examiner des problèmes en présence sur des sites de types très divers.

Le dispositif empirique a montré son efficacité dans son application avec un coût minimal en termes économiques, de personnel et de connaissances. Les analyses ont été relativement faciles à réaliser pour chaque cas envisagé. La plupart des tâches ont bien fonctionné du point de vue empirique, à deux exceptions près : l'échelle de préférences s'est révélée peu discriminative pour la plupart des sites (probablement à cause du design spécifique de la tâche, puisque dans une autre recherche parallèle cela ne se vérifie pas) ; la tâche d'observation a confirmé la nécessité de disposer, pour sa mise en œuvre d'un personnel beaucoup plus important et formé que pour les autres tâches. Malgré ces détails, l'ensemble des tâches 1.3. et 2.4., ainsi que l'échelle d'observation de la muséographie, ont fonctionné correctement. Tant le dispositif de design expérimental employé que les analyses statistiques appliquées ont montré leur utilité et leur viabilité ; ils constituent un outil méthodologique approprié. En conséquence, les résultats obtenus se révèlent intéressants pour les personnes impliquées dans la gestion des sites et montrent leur utilité pratique tant pour apporter des données intéressantes qu'un feed-back capable de susciter la réflexion chez toutes personnes impliquées dans la planification et la gestion d'un projet de mise en valeur.

Les conclusions empiriques font l'objet du *deliverable* D19 en particulier. Dans ce document, les résultats obtenus sont décrits par études de cas et des conclusions pour chaque site sont développées ainsi que les tendances générales communes aux différentes études. Les conclusions liées à chaque site sont nombreuses et très variées. Cependant il est possible d'établir des tendances générales qui illustrent les principaux problèmes que ce type d'interventions de muséalisation et de gestion génèrent.

5.1. Un modèle adapté à une problématique

Il a été précédemment question de l'importance de considérer les conclusions de ce travail en tant que résultats méthodologiques plutôt que résultats significatifs pour les sites abordés bien que ces résultats ne manquent pas d'intérêts pour chacune de ces institutions dans la mesure où ils révèlent des tendances intéressantes ; celles-ci sont commentées dans les rapports du projet et seront exploitées pour de futures publications.

La part la plus importante de cette recherche était d'établir un ensemble d'outils méthodologiques. Les outils élaborés ont montré leur capacité à évaluer l'objet de l'étude qui n'est autre que les dimensions complexes (et toujours mouvantes) de l'impact culturel.

La première conclusion fondamentale est que l'outil proposé s'adapte au modèle de décision flexible proposé. Ainsi, cet outil elle est capable de s'appliquer correctement et de fournir des résultats d'intérêt.

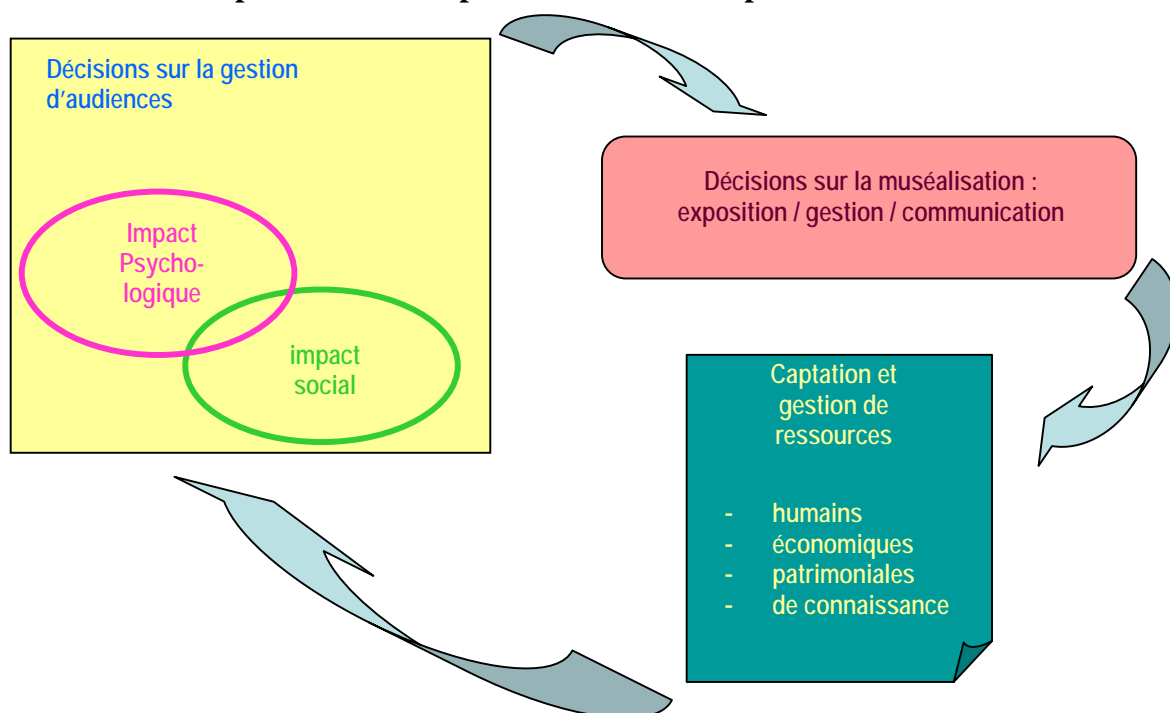
Au cours de la recherche, un outil original a été designé selon une méthode et des ressources techniques qui ont montré des qualités positives en matière de :

- Contenu (valable, adapté à la complexité des problèmes posés et capable de fournir des données intéressantes),
- Fiabilité (les techniques proposées se comportent de façon stable lors de leur application),
- Versatilité (elles ont fonctionné sur des sites et situations réelles très diverses),
- Complémentarité, (le modeler et les différentes techniques ont montré qu'ils peuvent être appliqués dans leur ensemble ou partiellement, adaptés aux besoins et/ou limites des institutions),
- Applicabilité (ils ont montré leur capacité à être mis en œuvre avec peu de moyens tant en termes de ressources humains qu'économiques).

Quant aux limitations et aux difficultés rencontrées, il faut signaler, au regard de la nature des tâches, la difficulté à évaluer des aspects psychologiques complexe – comme l'apprentissage réel – et inscrits dans le long terme, qui nécessitent par ailleurs d'autres techniques plus sophistiquées et coûteuses (pour prendre connaissance de techniques qui explorent ces aspects, voir FERNÁNDEZ & ASENSIO, 2000 ; FERNÁNDEZ, KOMMERS & ASENSIO, 2004). Au sujet de la nature de l'application, il faut encore signaler que ces outils d'évaluation fonctionnent bien si l'institution s'engage et s'implique dans le processus et facilite la procédure.

L'outil proposé a montré sa capacité à faire partie d'un système plus large d'auto-évaluation (également à illustrer des techniques d'évaluation externe). Les résultats offrent des indicateurs qui constituent un excellent feed-back pour arriver aux objectifs explicites et implicites.

Importance de l'impact culturel dans le processus de décision



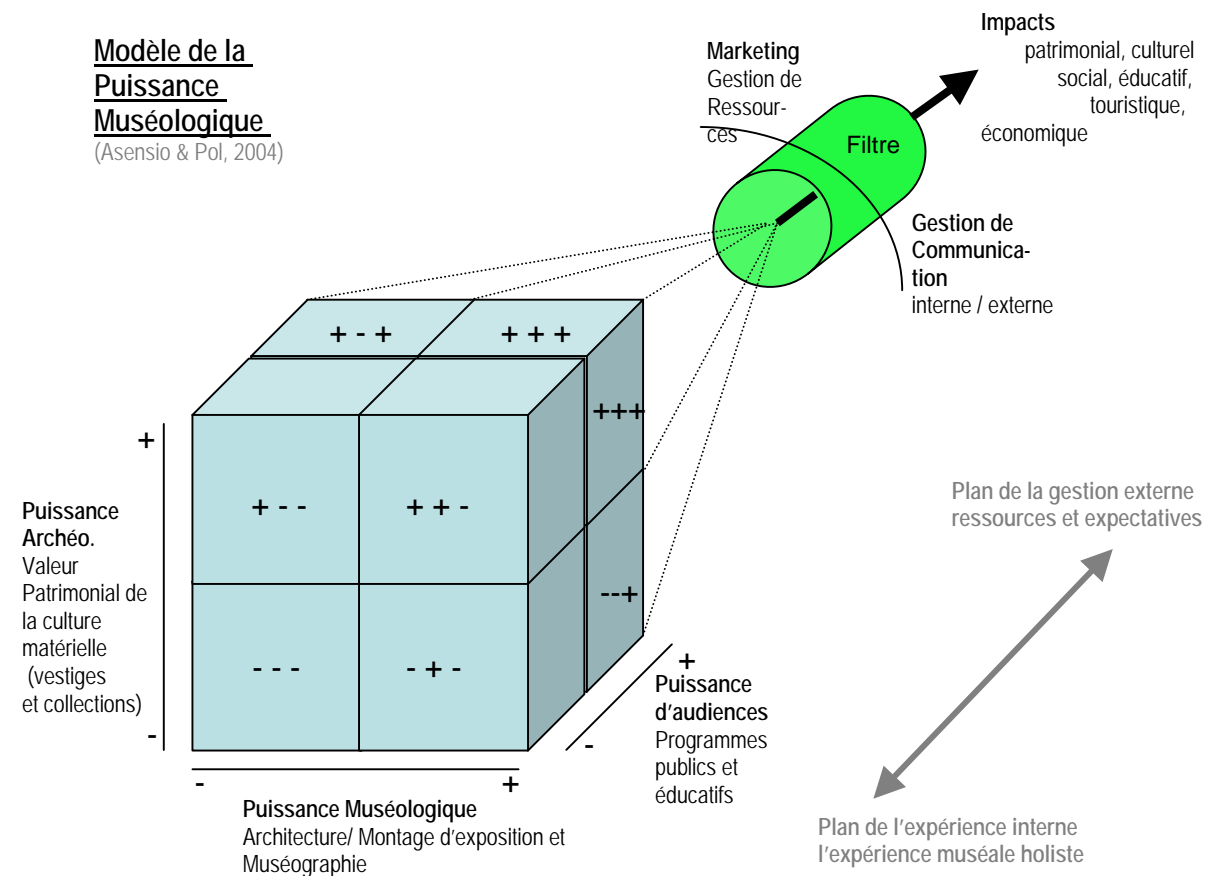
Les décisions quant à la gestion d'audiences, qui se traduisent de façon directe dans la détection d'impacts, devraient provoquer des décisions au niveau du processus de gestion muséologique qui, à leur tour, vont modifier la capacité décisionnelle en matière de gestion des ressources. Ce modèle de flux est indispensable pour comprendre le fonctionnement du processus de décision global.

Un modèle théorique d'analyse d'impacts

Finally, a theoretical model for the analysis of impacts implies detecting the fundamental dimensions of the power of the impact of a heritage infrastructure, whether it is an archaeological museum, a museumized site or an archaeological park.

Sur la base des études réalisées récemment, trois dimensions basiques de la puissance muséologique ont été proposées (ASENSIO & POL, 2004) :

1. La puissance archéologique, qui inclut tant les vestiges, le contexte et l'entité du site propre que la puissance des objets trouvés, c'est-à-dire tout ce qui fait référence à la culture matérielle et son contexte d'analyse archéologique, historique et culturel,
2. La puissance muséographique, déterminée par la combinaison entre le bâtiment et le montage d'exposition et sa traduction muséographique,
3. La puissance d'audiences, qui se traduit dans la gestion de ces audiences à partir de l'offre réalisée de programmes publics et éducatifs, ainsi que de l'ensemble d'activités et événements programmés.



Les trois dimensions basiques qui constituent l'expérience muséale, c'est-à-dire l'expérience intime et holiste de la personne qui a un contact avec le message global lancé par la muséalisation du site, formeraient le plan interne dans la mesure où elles font partie du message d'exposition de base. Ces trois dimensions fondamentales se combinent pour créer une puissance muséologique globale qui provoque des impacts très différents, mais qui est réglée par un filtre de gestion qui affecte aussi bien les ressources économiques que le plan de communication. La puissance muséologique vient filtrer dans les deux cas par ces actions qui permettent, amplifient ou réduisent le projet institutionnel. La gestion économique et la communication externe formeraient un plan de gestion externe au message d'exposition déjà cité. Les impacts finaux sont un produit final de l'efficacité, produit des puissances croisées avec le filtre amplificateur-réducteur de ces actions.

Enfin, la planification d'une intervention quelconque en muséologie passe par la culture de la planification et l'évaluation (ASENSIO & POL, 2001a). Habituellement, on défend que « l'évaluation blinde la gestion », qu'elle donne des résultats positifs ou négatifs ; cela est particulièrement vrai dans le cas qui nous occupe puisque l'évaluation continue des impacts, dans leur processus mais également dans leurs produits, est le retour le plus évident de la correction de nos décisions et donc nous fait prendre conscience des réussites et des limitations du projet pour introduire les corrections nécessaires, changeant ainsi l'évaluation d'impacts en garantie de soutenabilité.

5.2. Complémentarité des techniques proposées avec d'autres types de dispositifs de recherche

Il est évident qu'après l'énorme développement de ces dernières années, on dispose d'une grande quantité de techniques et dispositifs ou designs expérimentaux, quasi-expérimentaux ou non expérimentaux possibles à appliquer pour l'évaluation de l'impact culturel des sites archéologiques. En fait, l'un des problèmes de départ de cette recherche était d'être capables d'établir une discrimination entre les techniques existantes, pour sélectionner les plus économiques et efficaces, aussi que le fait de découvrir des vides qui n'étaient pas correctement reflétés et qui constituaient pour nous des objectifs intéressants.

Il faut d'abord prendre en compte que les techniques qu'on a fini par choisir et proposer sont la réponse à une série de limitations en termes d'intendance.

Ensuite, il ne faut pas oublier que l'outil proposé s'inscrit dans le contexte d'une recherche déterminée (le projet APPEAR), au sein duquel d'autres questions sont aussi évaluées par d'autres groupes de collègues, certaines d'entre elles très proches de l'analyse sociale, économique ou architecturale, ce qui oblige à un certain contrepoint des types de techniques afin de ne pas entrer en compétition.

Cela est arrivé notamment avec les techniques d'opinion de groupe ou avec les entretiens en profondeur qui avaient été largement utilisés par certains de ces groupes de collègues. Ces techniques, spécialement les « focus group » et les « panels de visiteurs » sont habituellement utilisés dans des études d'audiences et sont parfaitement complémentaires avec les techniques comprises dans notre proposition. Ces techniques permettent de recueillir plus facilement les interactions et la puissance avec laquelle les opinions sont maintenues ou la facilité avec laquelle elles sont changées à cause de leur faiblesse. De toutes façons, il ne faut pas oublier que les techniques utilisées dans notre proposition permettent aussi de suivre la trace du même type d'opinions.

D'un autre côté, un deuxième type de techniques qui n'ont pas été incluses dans notre proposition sont celles liées à des sujets plus complexes comme la compréhensibilité et l'apprentissage. Les tâches retenues ont été adaptées à des conditions d'applicabilité qui ne permettraient pas de réaliser des tâches complexes quant à leur application et qui nécessitaient la collaboration de personnel très formé. Malheureusement, il est bien connu que l'évaluation des aspects plus globaux et profonds de la connaissance est difficile et nécessite donc des tâches plus compliquées. Cependant il est aussi intéressant de souligner que les tâches de notre proposition permettent de suivre la trace des premiers aspects de ces problèmes de compréhensibilité et apprentissage, et elles pourraient être complétées plus tard, si c'était nécessaire, par des tâches plus complexes et élaborées. Parmi les tâches ou dispositifs expérimentaux ou quasi-expérimentaux qui pourraient être appliqués, sont à remarquer les designs de groupes de control et de pre-test / pos-test / re-test, qui permettent de mesurer d'une façon plus fine l'apprentissage qui se produit pendant la visite du site. Aussi, face à des études de planification du message d'exposition, des tâches genre « meaning mapping », réseaux conceptuels ou réseaux de signification, ainsi que d'évaluation analogique, sont d'un grand intérêt. Le problème de ce type de techniques est surtout que tant le design initial que la correction postérieure sont assez complexes (pour une présentation détaillée de l'application de ce genre de techniques voir ASENSIO & POL, 2002^a ; HERNÁNDEZ & ASENSIO, 2000 ; FERNÁNDEZ, KOMMERS & ASENSIO, 2004).

5.3. Applicabilité

Il a déjà été souligné que l'un des aspects le plus important auquel notre proposition devait s'adapter était un intérêt double.

D'abord, le fait que l'outil de techniques donne un ensemble de résultats reconnus par les responsables propres de ce type de projets comme nécessaires et intéressants pour la planification et ultérieurement la gestion de la muséalisation de sites.

En ce sens, lors des réunions de planification pour la mise en œuvre de l'outil ainsi qu'au moment de la production des résultats, les responsables des sites ont montré indubitablement un intérêt. De manière similaire, les experts avec lesquels ont été discutés les résultats tant des études de cas que des tendances générales observées ont réagi positivement. Certains des aspects les plus estimés ont été l'originalité de la plupart des tâches et la versatilité pour s'adapter à des contenus très divers.

Ensuite, l'outil devait répondre aux conditions générales d'applicabilité en termes d'économie de moyens, principalement en matière de budget, de personnel et de connaissance précise pour son application. Le design choisit et les techniques proposées se sont révélés très appropriés ; ils ont résisté notamment aux changements importants de contextes inhérents aux différentes études de cas. Notre proposition a pu être appliquée sur tous les sites une fois les adaptations pertinentes réalisées, ce qui prouve son adaptabilité. Par ailleurs, cette proposition a montré un intérêt au-delà des adaptations réalisées, bien que, quelque fois, certaines des tâches aient dû être considérées comme « perdues ».

6. Bibliographie

(voir aussi le *deliverable* D9)

ASENSIO M. & POL E., 2005. Evaluación de exposiciones. *En: JOAN SANTACANA & NURIA SERRAT (eds) Museografía Didáctica*, Barcelona: ARIEL, pp. 527-633.

ASENSIO M. & POL E., 2004. *Proyecto del Museo Nacional de la Salud*, Madrid: Ministerio de Sanidad.

ASENSIO M. & POL E., 2003a. Aprender en el museo. *IBER, Revista de Didáctica de las Ciencias Sociales, Geografía e Historia*, 36, pp. 62-77.

ASENSIO M. & POL E., 2003b. Educar a través del patrimonio: Cancho Roano el edificio más antiguo de la península, *Aula*, 126, 2003, pp. 12-15.

ASENSIO M. & POL E., 2003c) Los cambios recientes en la consideración de los estudios de público: la evaluación del Museu d'Història de la Ciutat de Barcelona. *En: Actas del II Congreso de Musealización de Yacimientos Arqueológicos*, Barcelona: Instituto de Cultura de Barcelona (ICUB), pp. 310-322.

ASENSIO M. & POL E. (eds), 2002a. *Nuevos Escenarios en Educación. Aprendizaje informal sobre el patrimonio, los museos y la ciudad*. Buenos Aires: Aique.

ASENSIO M. & POL E., 2002b. Para qué sirven hoy los estudios de público, *Revista de Museología*, 24-25, pp.11-20.

ASENSIO M., POL E. & GOMIS M., 2001a. *Planificación en Museología: el caso del Museu Marítim*. Barcelona: Museu Marítim.

ASENSIO M., POL E. & GOMIS M., 2001b. Estudios de Público, Evaluación de Exposiciones y Programas y diseño de Áreas Expositivas en el Museu Marítim, *Drassana*, 9, pp. 18-31.

BEDATE A., HERRERO L. C. & SANZ J. A., 2004. Economic valuation of the cultural heritage. *Journal of Cultural Heritage*, 5, pp. 101-111.

CARRETERO M. & ASENSIO M. (eds), 2004. *Psicología del Pensamiento*. Madrid: Alianza.

FEILDEN B. M. & JOKILEHTO J., 2003. *Manual para el manejo de los sitios del Patrimonio Cultural Mundial*. Roma: ICCROM.

FERNÁNDEZ H. & ASENSIO, M., 2000. El cambio conceptual de los contenidos de historia local en contextos de aprendizaje formal e informal, *Tarbiya (Revista del Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad Autónoma de Madrid)*, 26, pp. 83-115.

FERNÁNDEZ H., KOMMERS P. A. M. & ASENSIO M., 2004. Conceptual representation for in-depth learning. *En: KOMMERS P. A. M., Cognitive Support for Learning: Imagining the unknown*. Amsterdam: IOS Inc, pp: 234-267.

GUTIÉRREZ-CORTINES C. (Ed), 2002. *Desarrollo sostenible y patrimonio histórico y natural*, Santander: Fundación Marcelino Botín.

JACOBS J., 1961. *The death and life of great American cities*, New York: Vintage Books, Trad. Cast. de ÁNGEL ABAD, 1967. *Muerte y vida de las grandes ciudades*, Madrid: Península.

OÑATE J. J., PEREIRA D., SUAREZ F., RODRÍGUEZ J. J. & CACHÓN J., 2002. *Evaluación Ambiental Estratégica*. Madrid: Ediciones Mundi Prensa.

PEARSON M. & SULLIVAN S., 2003. *Looking after heritage places*, Melbourne: Melbourne University Press.

PECKHAM R. S., 2003. *Rethinking Heritage, cultures and politics in Europe*, London: Tauris.

POL E., 2001. 'Vivir en las ciudades históricas': un programa actitudinal. *IBER Didáctica de las Ciencias Sociales, Geografía e Historia*, 27, pp. 49-65.

POL E. & ASENSIO M., 2001. Así es si así os parece: un crisol de pareceres sobre el programa 'Vivir en las Ciudades Históricas', *IBER Didáctica de las Ciencias Sociales, Geografía e Historia*, 27, pp. 67-87.

TEUTONICO J. M. & PALUMBO G., 2000. *Management planning for Archaeological Sites*, Los Angeles: The Getty Conservation Institute.

Web - Segmentation des audiences :

<http://www.betterproductdesign.net/tools/market/segmentation.htm>

Annexes Annexe 1 - Questionnaire d'intégration dans la ville

- Annexe 1.1. - Cuestionario integración ciudad : Zaragoza
- Annexe 1.2. - Questionnaire d'intégration dans la ville : Périgueux
- Annexe 1.3. - City integration questionnaire : London
- Annexe 1.4. - Cuestionario integración ciudad : Alcalá
- Annexe 1.5. - Questionario sulla integrazione nella città : Aosta
- Annexe 1.6. - Questionario sulla integrazione nella città : Roma

Annexe 2 - Carte d'impact patrimonial (CIP) ou échelle de préférences

- Annexe 2.1. - Escala de preferencia patrimonial : Zaragoza
- Annexe 2.2. - Échelle de préférence patrimoniale : Périgueux
- Annexe 2.3. - Heritage preferences : London
- Annexe 2.4. - Escala de preferencia patrimonial : Alcalá
- Annexe 2.5. - Scala di preferenza patrimoniale : Aosta
- Annexe 2.6. - Scala di preferenza patrimoniale : Roma

Annexe 3 - Registre d'identité culturelle

- Annexe 3.1.- Registro de identidad cultural : Zaragoza
- Annexe 3.2.- Registre d'identité culturelle : Périgueux
- Annexe 3.3.- Cultural identity register : London
- Annexe 3.4.- Registro de identidad cultural : Alcalá

Annexe 4 - Dilemme de contenu patrimonial

- Annexe 4.1. - Dilema de sensibilización patrimonial : Zaragoza
- Annexe 4.2. - Dilemme de sensibilisation patrimoniale : Périgueux
- Annexe 4.3. - Dilemma : London
- Annexe 4.4. - Dilema de sensibilización patrimonial : Alcalá
- Annexe 4.5. - Dilemma : Roma

Annexe 5 - Échelle d'attitudes sur la base de dilemmes de contenu patrimonial

- Annexe 5.1. - Escala de actitudes sobre intervención patrimonial : Zaragoza
- Annexe 5.2. - Échelle d'attitude appliquée au patrimoine : Périgueux
- Annexe 5.3. - Attitude scale on heritage contents : London
- Annexe 5.4. - Escala de actitudes sobre intervención patrimonial : Alcalá

Annexe 6 - Protocole d'étude de l'impact socio-économique

Annexe 6.1. - Cuestionario socio-económico : Zaragoza. General para los cuatro yacimientos

Annexe 6.2. - Questionnaire d'impact économique : Périgueux

Annexe 6.3. - Economic impact questionnaire : London

Annexe 6.4. - Cuestionario socio-económico : Alcalá

Annexe 7 - Questionnaire autoadministrable

Annexe 8 - Échelle d'évaluation d'un lieu patrimonial

Annexe 8.1. - Escala de valoración de yacimientos arqueológicos : Zaragoza

Annexe 8.2. - Échelle d'évaluation des sites archéologiques : Périgueux

Annexe 8.3. - Value scale on archaeological sites : London

Annexe 8.4. - Escala de valoración de yacimientos arqueológicos : Alcalá

Annexe 8.5. - Scala di valutazione dei siti archeologici : Aosta

Annexe 9 - Différentiel sémantique

Annexe 9.1. - Diferencial semántico : Zaragoza - Museo del Teatro de Caesaraugusta

Annexe 9.2. - Différentiel sémantique : Périgueux

Annexe 9.3. - Differential semantics : London

Annexe 9.4. - Diferencial semántico : Alcalá

Annexe 9.5. - Differenziale semantico : Roma

Annexe 10 - Questionnaire à choix multiple

Annexe 10.1. - Cuestionario de adquisición de conocimientos : Zaragoza - Museo del Teatro de Caesaraugusta

Annexe 10.2. - Cuestionario de adquisición de conocimientos : Zaragoza - Museo puerto fluvial de Caesaraugusta

Annexe 10.3. - Cuestionario de adquisición de conocimientos : Zaragoza - Museo del Foro de Caesaraugusta

Annexe 10.4. - Cuestionario de adquisición de conocimientos : Zaragoza - Museo de las Termas públicas de Casaraugusta

Annexe 10.5. - Questionnaire d'acquisition de connaissances : Périgueux

Annexe 10.6. - Knowledge acquisition questionnaire : London

Annexe 10.7. - Cuestionario de adquisición de conocimientos : Alcalá - Villa de Hippolytus

Annexe 10.8. - Questionnaire d'acquisition de connaissances : Aosta - San Lorenzo

Annexe 10.9. - Questionario sulla acquisizione di nozioni : Roma - Crypta Balbi

APPEAR

Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains

European Commission funded Research Project

FP5, Environment and Sustainable Development

Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage

Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 1, Tarea 1.3.

**CUESTIONARIO INTEGRACIÓN CIUDAD
Zaragoza**

A continuación aparecen unas preguntas sobre sus opiniones a propósito de los yacimientos romanos de Zaragoza:

Conoce los yacimientos: Foro / Puerto / Termas / Teatro (marcar con un redondel)
¿Cuáles ha visitado? Foro / Puerto / Termas / Teatro (marcar con un redondel)

-
1. ¿Cree que los yacimientos están bien señalizados, de manera que la gente los puede encontrar fácilmente?
 2. ¿Cree que los yacimientos están bien integrados en la oferta global del circuito cultural urbano?
 3. ¿Cree que la existencia de los yacimientos ha contribuido en el bienestar económico (e intelectual) de los vecinos y de la ciudad en general?
 4. Tiene la impresión de que los contenidos de los yacimientos tienen que ver con su propio pasado, o por el contrario le resultan algo extraño y difícil de entender?
 5. Esta ciudad tiene muchos restos arqueológicos, ¿se le ocurre algún criterio sobre cuáles deben ser conservados y expuestos al público?
 6. ¿Los yacimientos son un punto de referencia en su imagen de la ciudad? ¿Si alguien le preguntara por el nombre de una calle figurarían los yac. como referencia a la hora de responder?
 7. ¿Le parece que las cubiertas del Foro, las Termas y el Teatro se integran dentro del conjunto estético de la ciudad? ¿son disonantes? ¿aportan algo nuevo en su disonancia?

8. ¿Prefiere usted el aspecto que mostraban estos espacios antes de la construcción de las cubiertas o mejor después?, ¿Por qué?

8. ¿Le parece que la ordenación urbana (sentido de las calles, peatonalización, etc), ha sido modificada tras la apertura de los yacimientos?, ¿Para bien o para mal?, ¿Por qué?. ¿Su respuesta cambiaría si responde como peatón o como conductor?.

Perfil.....

Edad: Nivel de estudios: Ocupación actual: Residencia:

APPEAR

Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains

European Commission funded Research Project

FP5, Environment and Sustainable Development

Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage

Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 1, Task 1.3.

**QUESTIONNAIRE D'INTEGRATION DANS LA VILLE
Périgueux**

Avez-vous déjà entendu parler du site archéologique de Vesunna ?

Avez-vous déjà visité ce site ?

.....

1. Pensez-vous que la signalisation pour accéder au site soit adéquate ? Le site est-il facile à trouver ?
2. Pensez-vous que le site soit bien intégré dans les parcours touristiques ?
3. Pensez-vous que le site archéologique participe au bien-être économique et intellectuel des gens et de la ville en général (citoyen, touristes, etc.) ?
4. Avez-vous l'impression que le contenu du site ait quelque chose à voir avec vous et votre passé ou reste-t-il quelque chose d'étrange et de difficile à comprendre ?
5. Périgueux conserve de nombreux vestiges archéologiques, auriez-vous une idée de critères qui permettraient de sélectionner ceux qui doivent être préservés et mis en valeur ?
6. Vesunna constitue-t-il une référence dans l'image de la ville ? Si quelqu'un vous demande le chemin, le site sera-t-il un point de référence dans votre réponse ?
7. Selon vous, le bâtiment de Jean Nouvel s'intègre-t-il esthétiquement dans la ville ?

8. Vous préféreriez cet espace avant la construction de la couverture ? Ou le préférez-vous dans son état actuel ?
9. Selon vous le fonctionnement de la ville (zones piétonnières, sens de circulation, ...) a-t-il été modifiée après l'ouverture du site? De manière positive ou négative? Pourquoi? Votre opinion change-t-elle si vous vous placez du point de vue de l'automobiliste puis du piéton ?

Profil.....

Âge : Niveau d'études : Occupation actuelle : Lieu de résidence :

APPEAR

Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains

European Commission funded Research Project

FP5, Environment and Sustainable Development

Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage

Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 1, Task 1.3.

**CITY INTEGRATION QUESTIONNAIRE
London**

Below you will find a few questions about the Rose Theatre

Have you ever heard of the Rose Theatre?

Have you ever visited it?

-
1. Do you find the signposting to get to the site appropriate? Is the site easy to find?
 2. Do you think the site is well integrated in the city's tourist trails?
 3. Do you think that the site contributes to people's economic and intellectual welfare?
 4. Do you find you can relate to the site or do you feel that it is something strange and difficult to understand?
 5. Does the site stand as a reference point in your image of the city? If somebody asked you about an address, would the site stand as a reference point when answering?
 6. The city has many archaeological remains, can you think of a way to select which ones should be preserved and displayed?
 7. Do you prefer this area as it is now or the way it was before? Why?
 8. In your opinion, has the urban management of the area (eg pedestrian areas, circulation...) been modified after the site's opening? If it has, has it been positive or negative? Why? Would your opinion vary depending on whether you were a pedestrian or a driver?

Profile.....

Age:

Studies:

Occupation:

Place of residence:

APPEAR

Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains

European Commission funded Research Project

FP5, Environment and Sustainable Development

Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage

Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 1, Tarea 1.3.

CUESTIONARIO INTEGRACIÓN CIUDAD
Alcalá

A continuación aparecen unas preguntas sobre sus opiniones a propósito del yacimiento de la Casa de Hippolytus :

¿Conoce el yacimiento de la Villa de Hippolytus ?

¿Lo ha visitado ?

.....

1. ¿Cree que el yacimiento está bien señalizado, de manera que la gente lo puede encontrar fácilmente?
2. ¿Cree que el yacimiento está bien integrado en la oferta global del circuito cultural urbano?
3. ¿Cree que la existencia del yacimiento ha contribuido en el bienestar económico (e intelectual) de los vecinos y de la ciudad en general?
4. Tiene la impresión de que los contenidos del yacimiento tienen que ver con su propio pasado, o por el contrario le resultan algo extraño y difícil de entender?
5. Esta ciudad tiene muchos restos arqueológicos, ¿se le ocurre algún criterio sobre cuáles deben ser conservados y expuestos al público?
6. ¿El yacimiento es un punto de referencia en su imagen de la ciudad? ¿Si alguien le preguntara por el nombre de una calle figuraría el yac. como referencia a la hora de responder?
7. ¿Le parece que la cubierta del yacimiento se integra dentro del conjunto estético de la ciudad? ¿es disonante? ¿aporta algo nuevo en su disonancia?

8. ¿Prefiere usted el aspecto que mostraba este espacio antes de la construcción de la cubierta o mejor después?, ¿Por qué?

9. ¿Le parece que la ordenación urbana (sentido de las calles, peatonalización, etc), ha sido modificada tras la apertura del yac.?, ¿Para bien o para mal?, ¿Por qué?. ¿Su respuesta cambiaría si responde como peatón o como conductor?.

Perfil.....

Edad: Nivel de estudios: Ocupación actual: Residencia:

APPEAR

Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains

European Commission funded Research Project

FP5, Environment and Sustainable Development

Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage

Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 1, Task 1.3.

QUESTIONARIO SULLA INTEGRAZIONE NELLA CITTÀ
Aosta

Avete già sentito parlare del sito archeologico del Cryptoportico?
Avete già visitato questo sito?

.....

1. Pensate che la segnaletica per accedere al sito sia adeguata ? Il sito è facile da trovare?
2. Pensate che il sito sia ben integrato nei percorsi turistici?
3. Pensate che il sito archeologico partecipi al benessere economico e intellettuale della gente e della città in generale ? (Cittadini, turisti, ...)?
4. Avete l'impressione che il contenuto del sito abbia qualcosa a che fare con voi e con il vostro passato o rimane qualcosa di strano e di difficile comprensione?
5. La città racchiude numerose vestigia archeologiche : avete idea dei criteri che permetterebbero di selezionare quelle che devono essere preservate e valorizzate ?
6. Il sito costituisce un riferimento nell'immagine della città? Se qualcuno vi chiede l'indicazione di una strada, il sito sarebbe un punto di riferimento nella vostra risposta?
7. Secondo voi il funzionamento della città (zone pedonali, senso di circolazione,...) è stato modificato dopo l'apertura del sito ? In modo positivo o negativo ? Perché? La vostra opinione cambia a seconda che vi poniate dal punto di vista dell'automobilista o del pedone?

Profilo.....

Età: Titolo di studio: Attuale occupazione: Luogo di residenza:

APPEAR

Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains

European Commission funded Research Project

FP5, Environment and Sustainable Development

Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage

Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 1, Task 1.3.

QUESTIONARIO SULLA INTEGRAZIONE NELLA CITTÀ
Roma

Avete già sentito parlare del sito archeologico di la Crypta Balbi?
Avete già visitato questo sito?

.....

1. Secondo voi il funzionamento della città (zone pedonali, senso di circolazione,...) è stato modificato dopo l'apertura del sito ? In modo positivo o negativo ? Perché? La vostra opinione cambia a seconda che vi poniate dal punto di vista dell'automobilista o del pedone?
2. Il sito costituisce un riferimento nell'immagine della città? Se qualcuno vi chiede l'indicazione di una strada, il sito sarebbe un punto di riferimento nella vostra risposta?
3. Pensate che la segnaletica per accedere al sito sia adeguata ? Il sito è facile da trovare?
4. Pensate che il sito sia ben integrato nei percorsi turistici?
5. Avete l'impressione che il contenuto del sito abbia qualcosa a che fare con voi e con il vostro passato o rimane qualcosa di strano e di difficile comprensione?
6. La città racchiude numerose vestigia archeologiche : avete idea dei criteri che permetterebbero di selezionare quelle che devono essere preservate e valorizzate?
7. Pensate che il sito archeologico partecipi al benessere economico e intellettuale della gente e della città in generale ? (Cittadini, turisti, ...)?

8. Le sembra che la copertura del sito sia ben inserita, dal punto di vista estetico, nell'insieme della città? La trova dissonante? Pensa che questa dissonanza porti con sé qualcosa di nuovo?

9. Le piace di più l'aspetto che aveva questo spazio prima della costruzione della copertura, oppure quello attuale? Perché?

Profilo.....

Età: Titolo di studio: Attuale occupazione: Luogo di residenza:

TECHNIQUE

Nom

Carte d'impact patrimonial (CIP) ou échelle de préférences

Objet

- La CIP est un indice quantitatif de préférence de lieux patrimoniaux
- Elle indiquera l'ordre de préférence qu'un lieu patrimonial a dans l'imaginaire du public, ainsi que l'ordre de préférence des lieux patrimoniaux d'une ville et la valeur du site dans l'ensemble
- L'utilisation de la CIP permet à l'utilisateur d'exprimer son échelle particulière pour les sites de la ville considérée

Utilisateurs

- Psychologues
- Sociologues
- Architectes

Description

Observation du visiteur

- Le jugement de l'importance des monuments est basé sur la perception d'attributs appartenant aux monuments mêmes
- Les critères de sélection de l'utilisateur varient en fonction de sa formation, son goût, ses expériences, etc.
- La technique consiste en la réalisation d'enquêtes sur la base d'images. La liste d'images proposée sera le produit d'une étude préalable/pilote
- L'échantillon de personnes interviewées contient une population homogène du point de vue âge, sexe, niveau d'éducation
- Le visiteur/utilisateur doit sélectionner un nombre défini de lieux patrimoniaux et les classer par ordre de préférence. Un set de photos ou de dessins des lieux patrimoniaux de la ville issus de l'étude préalable lui est présenté ; il doit les mettre en ordre de préférence au moyen d'une échelle numérique

Avantages

- C'est une technique facile à mettre en œuvre
- C'est une technique quantitative de correction facile
- Elle nous donne une idée assez claire de la lisibilité de la ville

Inconvénients

- Les résultats peuvent apporter des conclusions déjà connues
- Les résultats, étant des données quantitatives, ne donnent pas les raisons des choix de l'interviewé. Bien entendu, une question sur le pourquoi de ces choix peut toujours être ajoutée
- Il faut adapter le set d'images à chaque site

Application par l'équipe de l'UAM

Oui, dans le cadre de nombreux projets tels que « Vivir en las ciudades históricas » de la « Fundación La Caixa » et d'autres projets d'évaluation du public de musées

Application dans le cadre de projets d'accessibilité

Voir infra

APPEAR

Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains

European Commission funded Research Project

FP5, Environment and Sustainable Development

Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage

Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

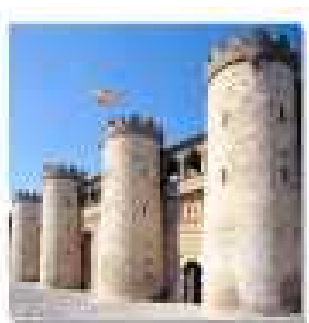
Workpackage 1, Tarea 1.3.

ESCALA DE PREFERENCIA PATRIMONIAL**Zaragoza**

A continuaci3n aparecen las fotos de algunos de los monumentos m1s relevantes de la ciudad. Marque con un 1 el que considere m1s importante para Vd., el segundo con un 2..., y as1 sucesivamente hasta el 9, que ser1 el de menor importancia.



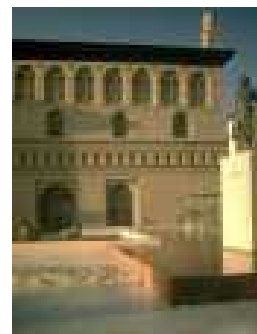
La Seo



La Aljafer1a



Las Termas romanas



La Lonja



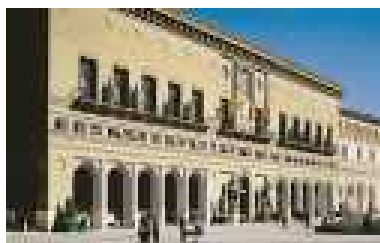
La Puerta del Carmen



El Teatro romano



La Bas1lica del Pilar



El Ayuntamiento



El Foro romano



El Puerto fluvial romano

¿Por qué has colocado ... en primer lugar?

Por qué has colocado el Foro/las Termas/el Puerto/el teatro romanos en el lugar ...?

Perfil.....

Edad:

Nivel de estudios:

Ocupación actual:

Residencia:

APPEAR

Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains

European Commission funded Research Project

FP5, Environment and Sustainable Development

Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage

Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 1, Task 1.3.

ÉCHELLE DE PREFERENCE PATRIMONIALE
Périgueux

À partir de la liste ci-dessous, choisissez les monuments qui sont selon vous les plus remarquables de la ville. Numérotez-les de 1 à 9. Le numéro 1 sera le plus remarquable et le numéro 9 le moins.



Musée du Périgord



Cathédrale



Rue Limogeanne



Maison du Pâtissier



Tour Vésone



Hotel Gamenson



Vesunna : Musée Galo-romain



Tour Mataguerre



Eglise St Étienne

Pourquoi avez -vous placé ... en premier ?

Pourquoi avez-vous placé le site de Vesunna en ... ?

Profil.....

Âge : Niveau d'études : Occupation actuelle : Lieu de résidence :

APPEAR	Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains	
	European Commission funded Research Project	
FP5, Environment and Sustainable Development	Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage	Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 1, Task 1.3.

HERITAGE PREFERENCES
London

From the list below, choose the monuments that you think are the most important in the city. Number them from 1 to 9. Number 1 will be the most important and number 9 the least important. Mark all of them with the position you think they deserve. Do not leave any without a number.



Southwark Cathedral



Tate Modern Art Gallery



St Paul's Cathedral



The Tower of London



The Rose Theatre



HMS Belfast



Millennium Bridge



The Globe Theatre



Guildhall Roman

Why have you chosen ... in first place?

Why have you chosen the Rose Theatre as number ...?

Profile.....

Age: Studies: Occupation: Place of residence:

APPEAR

Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains

European Commission funded Research Project

FP5, Environment and Sustainable Development

Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage

Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 1, Tarea 1.3.

ESCALA DE PREFERENCIA PATRIMONIAL
Alcalá

A continuación aparecen las fotos de algunos de los monumentos más relevantes de la ciudad. Marque con un 1 el que considere más importante para Vd., el segundo con un 2..., y así sucesivamente hasta el 9, que será el de menor importancia.



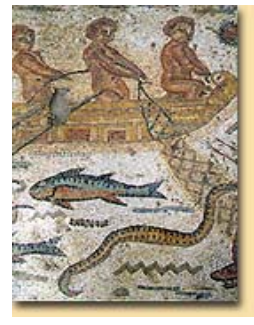
Calle Mayor



Casa de Cervantes



Monasterio de S. Bernardo



Complutum, Villa de Hippolytus



Paraninfo



San Felipe Neri



Universidad Cisneriana



Palacio Arzobispal



Catedral Magistral

¿Por qué has colocado ... en primer lugar?

Por qué has colocado la casa de Hippolytus en el lugar ...?

Perfil.....

Edad:

Nivel de estudios:

Ocupación actual:

Residencia:

APPEAR

Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains

European Commission funded Research Project

FP5, Environment and Sustainable Development

Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage

Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 1, Task 1.3.

SCALA DI PREFERENZA PATRIMONIALE**Aosta**

A partire dalla lista qui sotto, scegliete i monumenti che secondo voi sono i più importanti della città. Numerateli da 1 a 9. Il numero 1 sarà il più importante e il numero 9 il meno importante.



Arco di Augusto



La Cattedrale



Il Criptoportico



Le mura



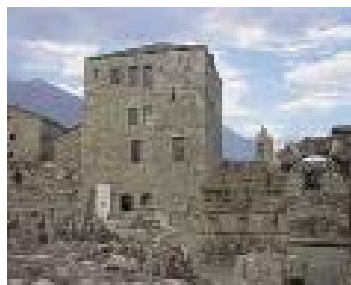
La Porta praetoria



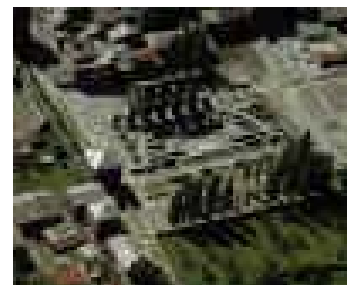
Il ponte di San Martino



Sant'Orso



Il teatro romano



La Tour Fromage

Perché avete messo ... per primo?

Perché avete messo il Cryptoportico come ...?

Profilo.....

Età: Titolo di studio: Attuale occupazione: Luogo di residenza:

APPEAR

Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains

European Commission funded Research Project

FP5, Environment and Sustainable Development

Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage

Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 1, Task 1.3.

SCALA DI PREFERENZA PATRIMONIALE
Roma

A partire dalla lista qui sotto, scegliete i monumenti che secondo voi sono i più importanti della città. Numerateli da 1 a 9. Il numero 1 sarà il più importante e il numero 9 il meno importante.

Perché avete messo ... per primo?

Perché avete messo la Crypta Balby come.....?

Profilo.....

Età:

Titolo di studio:

Attuale occupazione:

Luogo di residenza:



Terme di Caracalla



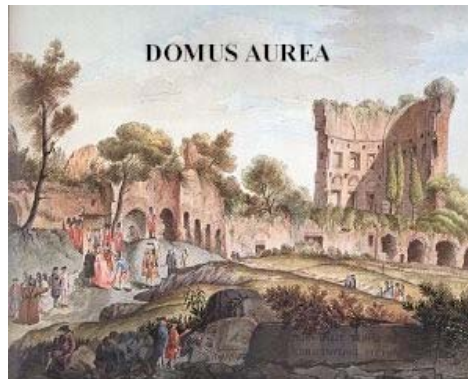
Colosseo



Foro Romano



Foro di Traiano



Domus Aurea



Ara Pacis



Palatino



Pantheon



Crypta Balbi

TECHNIQUE

Nom

Registre d'identité culturelle

Objet

- Enquêter sur des opinions sur le patrimoine et son impact sur la ville ainsi que le degré d'identité que les citoyens montrent à son égard

Utilisateurs

- Psychologues
- Sociologues

Description

- Il s'agit d'une sélection de périodes de l'histoire à échelonner sur une échelle allant de 1 à 10 et d'un set de phrases inachevées (sous forme de question ou d'affirmation) que l'on donne aux individus pour qu'ils les finissent selon leurs propres critères
- Technique qualitative et ouverte

Avantages

- Technique permettant la découverte d'opinions nouvelles

Inconvénients

- Technique très descriptive
- Catégorisation difficile

Application par l'UAM

Oui, dans le cadre de nombreux projets tels que « Vivir en las ciudades históricas » de la « Fundación La Caixa » et d'autres projets d'évaluation du public des musées

Application dans le cadre des projets d'accessibilité

Voir infra

APPEAR	Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains	
	European Commission funded Research Project	
FP5, Environment and Sustainable Development	Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage	Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 1, Tarea 1.3.

**REGISTRO DE IDENTIDAD CULTURAL
Zaragoza**

A continuación le proponemos una serie de temas que tienen que ver con Zaragoza. Señale en qué medida cree que estos temas son relevantes en la imagen que Vd. Tiene de la ciudad.

	Poco relevante					Muy relevante				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
El río Ebro	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Porque .....	.....								
.....									
Su pasado romano	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Porque .....	.....								
.....									
Su pasado musulmán	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Porque .....	.....								
.....									
Las iglesias y conventos	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Porque .....	.....								
.....									
La guerra napoleónica	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Porque .....	.....								
.....									
La Reconquista	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Porque .....	.....								
.....									

A continuación le pedimos que conteste a las siguientes preguntas :

Conoce los yacimientos: Foro / Puerto / Termas / Teatro (marcar con un redondel)

¿Cuáles ha visitado? Foro / Puerto / Termas / Teatro (marcar con un redondel)

1. He preferido hacer la visita del/de los yacimiento/s a hacerla de otros monumentos porque ...

2. He preferido visitar antes otros monumentos porque ...

3. La excavación y posterior exposición de los restos arqueológicos modificó un plan anterior de transformación urbana.

A mi me parece bien porque ...

A mi me parece mal porque ...

4. Los yacimientos son muy importantes para comprender la historia de la ciudad porque ...

5. Los yacimientos no son especialmente relevantes para la historia de la ciudad porque ...

APPEAR	Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains		
	European Commission funded Research Project		
FP5, Environment and Sustainable Development	Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage	Project Contract : EVK4-CT-2002-00091	

Workpackage 1, Task 1.3.

REGISTRE D'IDENTITÉ CULTURELLE
Périgueux

Nous vous proposons ci-dessous une liste de sujets en rapport avec la ville de Périgueux. Signalez dans quelle mesure ces sujets sont pertinents dans l'image que vous avez de la ville.

	Peu pertinent					Très pertinent				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Le chemin de St-Jacques	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Parce que.....	.....								
									
Le passé romain	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Parce que.....	.....								
									
Les marchés	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Parce que.....	.....								
									
La Renaissance	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Parce que.....	.....								
									
La période XIX	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Parce que.....	.....								
									
La préhistoire	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Parce que.....	.....								
									

Maintenant nous vous demandons de remplir les questions suivantes :

Avez-vous déjà entendu parler du site de Vesunna ?

Avez-vous déjà visité ce site ?

.....

1. L'offre culturelle de la ville s'est améliorée grâce à l'ouverture du site archéologique de Vesunna parce que ...

2. Plutôt que ce type d'intervention, la ville de Périgueux nécessite ...

3. J'ai préféré la visite de ce site à celle d'autres monuments parce que ...

4. J'ai préféré visiter d'autres monuments parce que ...

5. Le site est très important pour comprendre l'histoire de la ville parce que ...

6. Le site n'est pas spécialement important pour comprendre l'histoire de la ville ...

APPEAR	Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains	
	European Commission funded Research Project	
FP5, Environment and Sustainable Development	Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage	Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 1, Task 1.3.

CULTURAL IDENTITY REGISTER
London

Below we propose a set of topics related to London. Mark to what extent they are important in your own image of the city.

	Not very important	Very important
Victorian London	1 2 3 4 5 6 7	8 9 10
	Why?	
	
	
Elisabethan London	1 2 3 4 5 6 7	8 9 10
	Why?	
	
	
Roman London	1 2 3 4 5 6 7	8 9 10
	Why?	
	
	
London during the Blitz	1 2 3 4 5 6 7	8 9 10
	Why?	
	
	
Medieval London	1 2 3 4 5 6 7	8 9 10
	Why?	
	
	
Modern London	1 2 3 4 5 6 7	8 9 10
	Why?	
	
	

Have you ever heard of the Rose Theatre?

Have you ever visited it?

.....

1. I prefer to visit the Rose Theatre rather than other monuments because...
2. I prefer to visit other monuments because...
3. The Rose has been preserved from destruction even though a reconstruction of the Globe, an Elisabethan theatre where Shakespeare's plays were also shown, has been recently built near there.

I think the preservation of the Rose has been a good idea because...

I think the preservation of the Rose has not been a good idea because...

4. The site is very important to understand the history of the city because...
5. The site is not specially relevant to understand the history of the city because ...

Profile.....

Age: Studies: Occupation: Place of residence:

APPEAR	Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains	
	European Commission funded Research Project	
FP5, Environment and Sustainable Development	Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage	Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 1, Tarea 1.3.

REGISTRO DE IDENTIDAD CULTURAL
Alcalá

A continuación le proponemos una serie de temas que tienen que ver con Alcalá. Señale en qué medida cree que estos temas son relevantes en la imagen que Vd. Tiene de la ciudad.

	Poco relevante	Muy relevante
La universidad	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	
	Porque .....	.....

Su pasado romano	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	
	Porque .....	.....

El Quijote y Cervantes	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	
	Porque .....	.....

Las iglesias y conventos	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	
	Porque .....	.....

La guerra napoleónica	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	
	Porque .....	.....

El paisaje del Henares	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	
	Porque .....	.....

A continuación le pedimos que conteste a las siguientes preguntas:

¿Conoce el yacimiento de la Villa de Hippolytus?

¿Lo ha visitado?

1. He preferido hacer la visita del yacimiento a hacerla de otros monumentos porque ...

2. He preferido visitar antes otros monumentos porque ...

3. La excavación y posterior exposición de los restos arqueológicos modificó un plan anterior de construcción de un complejo deportivo.

A mi me parece bien porque ...

A mi me parece mal porque ...

4. El yacimiento es muy importante para comprender la historia de la ciudad porque ...

5. El yacimiento no es especialmente relevante para la historia de la ciudad porque ...

TECHNIQUE

Nom

Dilemme de contenu patrimonial

Objet

- Le dilemme de contenu patrimonial est un indice qualitatif qui encourage l'individu à se prononcer sur une problématique concrète
- Cette technique permet de contraster les intentions idéales des individus confrontées à leurs intérêts particuliers
- La résolution du dilemme mesure le degré d'engagement des individus dans des sujets patrimoniaux par rapport à d'autres sujets de la vie urbaine

Utilisateurs

- Psychologues
- Sociologues

Description

- Il s'agit de bâtir un dilemme bien pensé à partir duquel les interviewés réfléchiront de façon à proposer une solution
- La technique peut avoir une application groupale
- Les opinions ainsi exprimées dépendront du niveau d'éducation, des expériences, des intérêts et des sentiments de l'interviewé
- L'échantillon de personnes participantes contient une population homogène du point de vue âge, sexe, niveau d'éducation

Avantages

- C'est une technique qui produit des données très riches du point de vue qualitatif

Inconvénients

- Les données récoltées se montrent très difficile à analyser. Les catégorisations sont difficiles à établir et donc les pourcentages aussi
- Les résultats sont difficiles à transposer à d'autres contextes et situations

Application par l'UAM

Oui, dans le cadre de nombreux projets tels que « Vivir en las ciudades históricas » de la « Fundación La Caixa » et d'autres projets d'évaluation du public de musées

Application dans le cadre de projets d'accessibilité

Voir infra

APPEAR

Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains

European Commission funded Research Project

FP5, Environment and Sustainable Development

Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage

Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 1, Tarea 1.3.

**DILEMA DE SENSIBILIZACIÓN PATRIMONIAL.
Zaragoza**

La ciudad de Zaragoza, sufre graves problemas de tráfico y escasas infraestructuras de comunicaciones. En el curso de los trabajos de construcción de un túnel que comunicaría directamente dos barrios hasta entonces separados por la vía del tren, se han encontrado unos restos arqueológicos que, según los expertos, son de gran importancia histórica y monumental. Pero la excavación y posterior exposición de los vestigios supondría un retraso o incluso la suspensión de las obras del túnel. Ante esta problemática la opinión se ha dividido entre los partidarios del túnel y los de la conservación de los restos.

¿Qué argumentos crees que hay a favor de construir el túnel y destruir los restos?

¿Qué argumentos crees que hay a favor de conservar los restos y no construir el túnel?

¿Se te ocurre alguna solución para dar satisfacción a los dos grupos?

APPEAR

Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains

European Commission funded Research Project

FP5, Environment and Sustainable Development

Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage

Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 1, Tarea 1.3.

DILEMME DE SENSIBILISATION PATRIMONIALE
Périgueux

La ville de Périgueux souffre de graves problèmes de trafic causés par la fréquentation trop élevée de ses infrastructures de communication. Au cours de travaux de construction d'un tunnel qui permettrait de relier directement deux quartiers qui jusqu'à ce jour étaient séparés par une voie ferroviaire, des restes archéologiques ont été découverts. Ceux-ci sont selon les experts, d'une grande importance historique et monumentale.

Les fouilles et la mise en place d'un projet de mise en valeur impliqueraient un retard et peut-être même la suspension des travaux du tunnel. Confrontée à ce problème, la population s'est divisée avec d'un côté, les partisans du tunnel et de l'autre les partisans de la conservation des restes.

Quels sont, selon vous, les arguments qui seraient en faveur de la construction du tunnel et donc de la destruction des vestiges archéologiques ?

Quels sont, selon vous, les arguments qui seraient en faveur de la conservation des vestiges et donc de la non-contruction du tunnel ?

Quelle serait, selon vous, la solution la meilleure pour satisfaire les partisans de chaque option?

Profil.....

Âge : Niveau d'études : Occupation actuelle : Lieu de résidence :

APPEAR	Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains		
	European Commission funded Research Project		
FP5, Environment and Sustainable Development	Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage	Project Contract : EVK4-CT-2002-00091	

Workpackage 1, Task 1.3.

**DILEMMA
London**

The city of London suffers from severe traffic problems owing to its overcrowded communication infrastructures. During the works to build a tunnel that would connect two isolated areas split by the railway, some archaeological remains have been found which, according to the experts, seem to be of high scientific and historical importance. However, to excavate and display the remains would mean the delay or even the suspension of the tunnel construction. Confronted by this problem, public opinion is split into those who support the tunnel and those who want to preserve the remains.

What arguments can you find to support the tunnel construction and the destruction of the remains?

What arguments can you propose for the preservation of the remains and the suspension of the tunnel construction?

Which solution seems to be the best to satisfy both groups?

Profile.....

Age: Studies: Occupation: Place of residence:

APPEAR

Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains

European Commission funded Research Project

FP5, Environment and Sustainable Development

Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage

Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 1, Tarea 1.3.

**DILEMA DE SENSIBILIZACIÓN PATRIMONIAL
Alcalá**

La ciudad de Alcalá, sufre graves problemas de tráfico y escasas infraestructuras de comunicaciones. En el curso de los trabajos de construcción de un túnel que comunicaría directamente dos barrios hasta entonces separados por la vía del tren, se han encontrado unos restos arqueológicos que, según los expertos, son de gran importancia histórica y monumental. Pero la excavación y posterior exposición de los vestigios supondría un retraso o incluso la suspensión de las obras del túnel. Ante esta problemática la opinión se ha dividido entre los partidarios del túnel y los de la conservación de los restos.

¿Qué argumentos crees que hay a favor de construir el túnel y destruir los restos?

¿Qué argumentos crees que hay a favor de conservar los restos y no construir el túnel?

¿Se te ocurre alguna solución para dar satisfacción a los dos grupos?

APPEAR	Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains	
	European Commission funded Research Project	
FP5, Environment and Sustainable Development	Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage	Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 1, Tarea 1.3.

**DILEMMA
Roma**

La città di Roma patisce di gravi problemi di traffico causati dalla troppo elevata frequentazione delle sue strutture di comunicazione.

Nel corso di lavori per la costruzione di un tunnel che permetterebbe di collegare direttamente due quartieri che sino ad oggi erano separati da una ferrovia, sono stati scoperti dei resti archeologici, che a parere degli esperti sono di grande importanza storica e monumentale.

Gli scavi e la realizzazione di un progetto di valorizzazione implicherebbero un ritardo e forse la sospensione dei lavori del tunnel. Chiamata a confrontarsi con questo problema, la popolazione si è divisa tra coloro che sono a favore del tunnel e coloro che sono a favore della conservazione delle vestigia.

Quali sono, secondo voi, gli argomenti a favore della costruzione del tunnel e di conseguenza della distruzione delle vestigia?

Quali sono, secondo voi, gli argomenti a favore della conservazione delle vestigia e quindi della non costruzione del tunnel?

Quale sarebbe, secondo voi la soluzione migliore per soddisfare entrambi i gruppi ?

Profilo.....

Età: Titolo di studio: Attuale occupazione: Luogo di residenza:

TECHNIQUE

Nom

Échelle d'attitudes sur la base de dilemmes de contenu patrimonial

Objet

- L'échelle d'attitudes est un indice qualitatif qui encourage l'individu à se prononcer sur une problématique concrète exprimant son degré d'accord ou de désaccord.
- Cette technique permet de contraster les intentions idéales des individus confrontées à leurs intérêts particuliers et aux intérêts des autres.

Utilisateurs

- Psychologues
- Sociologues

Description

- La technique consiste en la réalisation d'un protocole de questionnaire sur base de dilemmes de contenu patrimonial proposés.
- L'individu exprime, sur une échelle numérique, son degré d'accord-désaccord avec certaines issues proposées.
- Les réponses ainsi exprimées dépendront du niveau d'éducation, des expériences, des intérêts et des sentiments de l'interviewé.
- L'échantillon de personnes interviewées contient une population homogène du point de vue âge, sexe, niveau d'éducation.
- La résolution des dilemmes sera plus ou moins réussie en fonction de l'opinion des experts qui donneront le critère de résolution à chaque dilemme.

Avantages

- Technique qualitative et quantitative très riche du point de vue des informations reçues.
- Mise en œuvre simple.
- Ce ne serait pas nécessaire d'adapter le questionnaire à chaque site car la nature des issues est commune à tous
- On a pas besoin de personnel spécifique pour la mise en oeuvre

Inconvénients

- La réflexion théorique de l'interviewé peut se dévoiler très pauvre ou peu élaborée.

Application par l'UAM

Oui, dans le cadre de nombreux projets tels que « Vivir en las ciudades históricas » de la « Fundación La Caixa » et d'autres projets d'évaluation du public de musées

Application dans le cadre des projets d'accessibilité

Voir supra

APPEAR	Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains		
	European Commission funded Research Project		
FP5, Environment and Sustainable Development	Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage	Project Contract : EVK4-CT-2002-00091	

Workpackage 1, Tarea 1.3.

**ESCALA DE ACTITUDES SOBRE INTERVENCIÓN PATRIMONIAL
Zaragoza**

A continuación se presentan una serie de afirmaciones sobre patrimonio cultural. Señale en la escala en qué medida está de acuerdo con ellas.

1. Es preferible dedicar el dinero disponible a restaurar los yacimientos que presenten mayores problemas y se encuentren en peor estado independientemente de su importancia.

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo		
6	5	4	3	2	1

2. Es preferible dedicar todo el dinero a restaurar los yacimientos más importantes y representativos de la ciudad realizando restauraciones en profundidad

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo		
6	5	4	3	2	1

3. Hay que buscar el dinero necesario para restaurar implicando a cualquier tipo de empresas que puedan degradar el medio ambiente

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo		
6	5	4	3	2	1

4. Es preferible restaurar con los mismos materiales para intentar recuperar la imagen inicial del monumento

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo		
6	5	4	3	2	1

5. Es preferible respetar los añadidos posteriores a la época del monumento porque nos dan muestra de la historia de ese monumento hasta nuestros días, pero sólo respetando aquellos añadidos que posean valor artístico y monumental

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo		
6	5	4	3	2	1

6. No se deben realizar obras que alteren el aspecto originario del monumento, aunque eso vaya en perjuicio de su uso actual

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo
6	5	4	3
			2
			1

7. Es preferible sustituir lo antiguo en mal estado por lo nuevo y diferente para que la ciudad se vaya renovando

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo
6	5	4	3
			2
			1

8. Es preferible recuperar lo antiguo y restaurarlo para así mantener la esencia de la ciudad

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo
6	5	4	3
			2
			1

9. Las farolas, bancos y demás equipamiento del yacimiento deben imitar el estilo antiguo

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo
6	5	4	3
			2
			1

10. Peatonalizar calles no trae nada más que problemas (para acceder al centro a comprar, para descargar mercancías, para hacer gestiones, los residentes de la zona no pueden aparcar...). No hay que limitar el libre tráfico por la ciudad

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo
6	5	4	3
			2
			1

11. Los equipamientos culturales de la ciudad son suficientes en cuanto a calidad, cantidad y diversidad

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo
6	5	4	3
			2
			1

12. El visitante no se queda más tiempo porque no tiene información de lo que puede hacer o conocer

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo
6	5	4	3
			2
			1

13. Es preferible repartir los fondos proporcionalmente, dedicando dinero a aquellos monumentos importantes y que se encuentren en mal estado de conservación (aunque no puedan restaurarse en profundidad) y algo de dinero al resto de los monumentos de menor importancia para sencillos trabajos de consolidación

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo
6	5	4	3
			2
			1

14. Hay que buscar el dinero necesario para restaurar todos los monumentos, pero implicando a aquellas empresas que no supongan una imagen negativa asociada al monumento

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo
6	5	4	3
			2
			1

15. Es preferible restaurar con materiales distintos para que se pueda distinguir entre las partes originales y la restauración

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo
6	5	4	3
			2
			1

16. Es preferible devolver el monumento a su aspecto original retirando todo añadido posterior a la época de su construcción

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo
6	5	4	3
			2
			1

17. Es preferible que el mobiliario urbano (farolas, bancos..) sean de diseño actual para darle un toque moderno a la ciudad

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo
6	5	4	3
			2
			1

18. Es necesario peatonalizar las calles del centro, porque las aceras son estrechas y están invadidas de coches aparcados, no se puede ni andar y está muy contaminado

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo
6	5	4	3
			2
			1

19. De los equipamientos culturales de la ciudad (museos, bibliotecas, monumentos...) sería necesario mejorar o transformar alguno (porque no se conocen, tienen pocos visitantes..)

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo
6	5	4	3
			2
			1

20. Casi todo el mundo ha oído hablar de nuestra ciudad, no es necesario hacer más difusión

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo		
6	5	4	3	2	1

APPEAR	Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains	
	European Commission funded Research Project	
FP5, Environment and Sustainable Development	Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage	Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 1, Tarea 1.3.

**ECHELLE D'ATTITUDES APPLIQUEE AU PATRIMOINE
Périgueux**

Ci-dessous, vous trouverez des affirmations relatives à différents types d'interventions qui concernent le patrimoine culturel. Signalez votre degré d'accord - désaccord au moyen de l'échelle graduée présente sous chacune des affirmations.

1. Il est préférable de consacrer les budgets disponibles pour des interventions de restauration sur des vestiges en mauvais état indépendamment de leur importance

Tout à fait d'accord	d'accord	assez d'accord	pas du tout d'accord
6 5	4	3	2 1

2. Il est préférable de consacrer les budgets disponibles à la restauration en profondeur des vestiges les plus importants et les plus représentatifs de la ville

Tout à fait d'accord	d'accord	assez d'accord	pas du tout d'accord
6 5	4	3	2 1

3. Il importe de trouver l'argent nécessaire à la restauration même si cela implique le fait d'accepter de l'argent provenant d'entreprises susceptibles de dégrader l'environnement

Tout à fait d'accord	d'accord	assez d'accord	pas du tout d'accord
6 5	4	3	2 1

4. Il est adéquat d'utiliser des matériaux identiques aux matériaux originaux afin de récupérer l'apparence passée du monument

Tout à fait d'accord	d'accord	assez d'accord	pas du tout d'accord
6 5	4	3	2 1

5. Il est nécessaire de respecter les ajouts effectués au monument au cours du temps, à moins que ceux-ci ne possèdent aucune valeur artistique ou monumentale importante

Tout à fait d'accord	d'accord	assez d'accord	pas du tout d'accord
6 5	4	3	2 1

6. Il est conseillé de ne pas effectuer d'interventions susceptibles d'altérer l'aspect original du monument, même si cette attitude peut porter préjudice à son usage actuel

Tout à fait d'accord	d'accord	assez d'accord	pas du tout d'accord
6	5	4	3
			2
			1

7. Il est préférable de substituer l'ancien en mauvais état par du nouveau plus moderne et ainsi permettre à la ville de se rénover et se moderniser

Tout à fait d'accord	d'accord	assez d'accord	pas du tout d'accord
6	5	4	3
			2
			1

8. Il est préférable de récupérer l'ancien en le restaurant et ainsi maintenir l'essence de la ville

Tout à fait d'accord	d'accord	assez d'accord	pas du tout d'accord
6	5	4	3
			2
			1

9. Le mobilier urbain (bancs, luminaires,...) doit imiter le style ancien afin de conserver l'esprit du temps

Tout à fait d'accord	d'accord	assez d'accord	pas du tout d'accord
6	5	4	3
			2
			1

10. Rendre les rues piétonnières n'apporte que des problèmes (difficulté d'accès au centre-ville, aux magasins, aux services, difficulté de parking pour les habitants...). Le trafic automobile au sein de la ville ne doit pas être limité

Tout à fait d'accord	d'accord	assez d'accord	pas du tout d'accord
6	5	4	3
			2
			1

11. Les équipements culturels de la ville sont suffisants que ce soit en qualité, quantité et diversité

Tout à fait d'accord	d'accord	assez d'accord	pas du tout d'accord
6	5	4	3
			2
			1

12. Le visiteur ne s'attarde pas dans la ville parce qu'il ne dispose pas de l'information de ce qu'il peut faire et visiter

Tout à fait d'accord	d'accord	assez d'accord	pas du tout d'accord
6	5	4	3
			2
			1

13. Il est plus sage de répartir les fonds proportionnellement, en consacrant de l'argent aux monuments importants qui se trouvent en mauvais état de conservation (peut-être ne s'agira-t-il pas d'une restauration en profondeur) mais aussi aux monuments de moindre importance pour des interventions de consolidation

Tout à fait d'accord	d'accord	assez d'accord	pas du tout d'accord
6	5	4	3
			2
			1

14. Chercher de nouveaux financements en vue de restaurer le plus de monuments possibles est toujours une initiative positive à condition que les entreprises concernées ne contribuent pas à donner une image négative du monument

Tout à fait d'accord	d'accord	assez d'accord	pas du tout d'accord
6	5	4	3
			2
			1

15. Il est souhaitable de restaurer avec des matériaux distincts des originaux afin de pouvoir distinguer les parties anciennes de celles qui ont été ajoutées

Tout à fait d'accord	d'accord	assez d'accord	pas du tout d'accord
6	5	4	3
			2
			1

16. Il est préférable de préserver l'apparence originale du monument en démolissant les parties ajoutées postérieurement à son époque de construction.

Tout à fait d'accord	d'accord	assez d'accord	pas du tout d'accord
6	5	4	3
			2
			1

17. Une conception moderne du mobilier urbain soit (luminaires, bancs,...) est souhaitable afin de donner à la ville une touche moderne et dynamique

Tout à fait d'accord	d'accord	assez d'accord	pas du tout d'accord
6	5	4	3
			2
			1

18. Il est nécessaire de rendre les rues du centre piétonnes, parce que les trottoirs sont étroits et envahis de voitures stationnées, il est impossible de marcher et la pollution est trop élevée.

Tout à fait d'accord	d'accord	assez d'accord	pas du tout d'accord
6	5	4	3
			2
			1

19. Il serait souhaitable d'améliorer ou transformer certains équipements culturels de la ville (musées, bibliothèques, monuments,...) afin de les rendre mieux connus et plus attractifs pour le visiteur

Tout à fait d'accord	d'accord	assez d'accord	pas du tout d'accord
6 5	4	3	2 1

20. Presque tout le monde a entendu parler de notre ville, il n'est donc pas nécessaire de consacrer plus d'argent aux campagnes de diffusion

Tout à fait d'accord	d'accord	assez d'accord	pas du tout d'accord
6 5	4	3	2 1

Profil.....

Âge : Niveau d'études : Occupation actuelle : Lieu de résidence :

APPEAR	Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains		
	European Commission funded Research Project		
FP5, Environment and Sustainable Development	Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage	Project Contract : EVK4-CT-2002-00091	

Workpackage 1, Task 1.3.

ATTITUDE SCALE ON HERITAGE CONTENTS
London

1. It is better to use the restoration budget to restore sites in poor condition regardless of their importance

Strongly agree		Agree	Disagree	Strongly disagree
6	5	4	3	2 1

2. It would be sensible to spend restoration budgets on fully restoring only the most representative and important sites of the city

Strongly agree		Agree	Disagree	Strongly disagree
6	5	4	3	2 1

3. It is of paramount importance to find funds to restore sites even if that means accepting money from environmentally aggressive companies

Strongly agree		Agree	Disagree	Strongly disagree
6	5	4	3	2 1

4. Restoring with the same materials as the original is more accurate in order to give the original appearance of the monument

Strongly agree		Agree	Disagree	Strongly disagree
6	5	4	3	2 1

5. It is necessary to respect additions to the monument through time unless they are not artistically or monumentally important, because they provide information about its history

Strongly agree		Agree	Disagree	Strongly disagree
6	5	4	3	2 1

6. It is not advisable to carry out works that could alter the original shape and appearance of the site even if that means preventing its reuse

Strongly agree		Agree	Disagree	Strongly disagree
6	5	4	3	2 1

7. It is a good idea to substitute new and modern facilities for old and derelict sites so that the city can renovate and modernise

Strongly agree		Agree	Disagree	Strongly disagree
6	5	4	3	2 1

8. It is preferable to restore and renovate ancient monuments to retain the character of the city

Strongly agree		Agree	Disagree	Strongly disagree
6	5	4	3	2 1

9. Street lamps, benches and all street furniture should imitate old styles to maintain the spirit of time

Strongly agree		Agree	Disagree	Strongly disagree
6	5	4	3	2 1

10. Opening new streets just for pedestrians is too problematic (difficult access to the town centre to shop and deliver goods, difficult parking facilities for residents...), free traffic should not be restricted

Strongly agree		Agree	Disagree	Strongly disagree
6	5	4	3	2 1

11. Cultural amenities available in London are sufficient in terms of quality, quantity and diversity

Strongly agree		Agree	Disagree	Strongly disagree
6	5	4	3	2 1

12. Visitors do not stay longer in London because they are not provided with enough information about what they can do and visit

Strongly agree		Agree	Disagree	Strongly disagree
6	5	4	3	2 1

13. It would be sensible to distribute restoration funds proportionally: important monuments should be restored to a lesser degree to leave money for basic consolidation work on less important monuments

Strongly agree		Agree	Disagree	Strongly disagree
6	5	4	3	2 1

14. The search for new sources of finance to restore monuments is always positive provided that the companies concerned do not bring a negative image with them

Strongly agree		Agree	Disagree	Strongly disagree
6	5	4	3	2 1

15. It is advisable to restore with different materials to the original in order to distinguish old from new added parts

Strongly agree		Agree	Disagree	Strongly disagree
6	5	4	3	2 1

16. It is better to demolish all later added parts to preserve the monument's original appearance at the time of its construction

Strongly agree		Agree	Disagree	Strongly disagree
6	5	4	3	2 1

17. Street lamps, benches and street furniture should be made in modern style to give the city a dynamic and modern touch

Strongly agree		Agree	Disagree	Strongly disagree
6	5	4	3	2 1

18. It is necessary to open new streets to pedestrians because pavements are too narrow and they are blocked with parked cars, it is impossible to walk and pollution levels are too high

Strongly agree		Agree	Disagree	Strongly disagree
6	5	4	3	2 1

19. It would be advisable to improve or modify cultural amenities (museums, libraries, monuments...) in London in order to make them better known and to attract more visitors

Strongly agree		Agree	Disagree	Strongly disagree
6	5	4	3	2 1

20. Most people have heard about London so we do not need to invest more money in new advertising campaigns

Strongly agree		Agree	Disagree	Strongly disagree
6	5	4	3	2 1

Profile.....

Age: Studies: Occupation: Place of residence: Sample: groups

APPEAR	Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains		
	European Commission funded Research Project		
FP5, Environment and Sustainable Development	Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage	Project Contract : EVK4-CT-2002-00091	

Workpackage 1, Tarea 1.3.

**ESCALA DE ACTITUDES SOBRE INTERVENCIÓN PATRIMONIAL
Alcalá**

A continuación se presentan una serie de afirmaciones sobre patrimonio cultural. Señale en la escala en qué medida está de acuerdo con ellas.

1. Es preferible dedicar el dinero disponible a restaurar los yacimientos que presenten mayores problemas y se encuentren en peor estado independientemente de su importancia

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo		
6	5	4	3	2	1

2. Es preferible dedicar todo el dinero a restaurar los yacimientos más importantes y representativos de la ciudad realizando restauraciones en profundidad

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo		
6	5	4	3	2	1

3. Hay que buscar el dinero necesario para restaurar implicando a cualquier tipo de empresas que puedan degradar el medio ambiente

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo		
6	5	4	3	2	1

4. Es preferible restaurar con los mismos materiales para intentar recuperar la imagen inicial del monumento

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo		
6	5	4	3	2	1

5. Es preferible respetar los añadidos posteriores a la época del monumento porque nos dan muestra de la historia de ese monumento hasta nuestros días, pero sólo respetando aquellos añadidos que posean valor artístico y monumental

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo		
6	5	4	3	2	1

6. No se deben realizar obras que alteren el aspecto originario del monumento, aunque eso vaya en perjuicio de su uso actual

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo
6	5	4	3
			2
			1

7. Es preferible sustituir lo antiguo en mal estado por lo nuevo y diferente para que la ciudad se vaya renovando

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo
6	5	4	3
			2
			1

8. Es preferible recuperar lo antiguo y restaurarlo para así mantener la esencia de la ciudad

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo
6	5	4	3
			2
			1

9. Las farolas, bancos y demás equipamiento del yacimiento deben imitar el estilo antiguo

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo
6	5	4	3
			2
			1

10. Peatonalizar calles no trae nada más que problemas (para acceder al centro a comprar, para descargar mercancías, para hacer gestiones, los residentes de la zona no pueden aparcar...). No hay que limitar el libre tráfico por la ciudad

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo
6	5	4	3
			2
			1

11. Los equipamientos culturales de la ciudad son suficientes en cuanto a calidad, cantidad y diversidad

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo
6	5	4	3
			2
			1

12. El visitante no se queda más tiempo porque no tiene información de lo que puede hacer o conocer

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo
6	5	4	3
			2
			1

13. Es preferible repartir los fondos proporcionalmente, dedicando dinero a aquellos monumentos importantes y que se encuentren en mal estado de conservación (aunque no puedan restaurarse en profundidad) y algo de dinero al resto de los monumentos de menor importancia para sencillos trabajos de consolidación

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo
6	5	4	3
			2
			1

14. Hay que buscar el dinero necesario para restaurar todos los monumentos, pero implicando a aquellas empresas que no supongan una imagen negativa asociada al monumento

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo
6	5	4	3
			2
			1

15. Es preferible restaurar con materiales distintos para que se pueda distinguir entre las partes originales y la restauración

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo
6	5	4	3
			2
			1

16. Es preferible devolver el monumento a su aspecto original retirando todo añadido posterior a la época de su construcción

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo
6	5	4	3
			2
			1

17. Es preferible que el mobiliario urbano (farolas, bancos..) sean de diseño actual para darle un toque moderno a la ciudad

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo
6	5	4	3
			2
			1

18. Es necesario peatonalizar las calles del centro, porque las aceras son estrechas y están invadidas de coches aparcados, no se puede ni andar y está muy contaminado

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo
6	5	4	3
			2
			1

19. De los equipamientos culturales de la ciudad (museos, bibliotecas, monumentos...) sería necesario mejorar o transformar alguno (porque no se conocen, tienen pocos visitantes...)

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo
6	5	4	3
			2
			1

20. Casi todo el mundo ha oído hablar de nuestra ciudad, no es necesario hacer más difusión

Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Algo de acuerdo	Nada de acuerdo		
6	5	4	3	2	1

TECHNIQUE

Nom

Protocole d'étude de l'impact socio-économique

Objet

- Mesurer les retombées socio-économiques de la mise en valeur d'un site archéologique dans le tissu urbain
- Impact direct et indirect

Utilisateurs

- Psychologues
- Archéologues
- Sociologues

Description

- Protocole composé de quatre volets :
 - a) Recherche dans les archives municipales du :
 - Nombre de boutiques, hôtels, restaurants, services et infrastructures dans les alentours du site avant et après la valorisation, ainsi que le numéro de postes de travail créés
 - Nombre de visiteurs en général avec une évolution des dépenses par personne et du temps qu'ils restent dans la ville avant et après la valorisation
 - b) Recherche sur le site même du :
 - Nombre de visiteurs, dépenses du touriste dans la boutique et dans la cafétéria (s'il y en a une), budget, événements, investissements, ressources économiques (ce sont des informations qui seront déjà obtenues grâce à la fiche d'observation de la tâche)
 - c) Étude comparative sur le terrain avec un protocole d'enquêtes adressé aux :
 - Commerçants, restaurateurs, hôteliers, guides touristiques
 - d) Observation de la politique de diffusion du site : site web, brochures

(Ce sont aussi des informations obtenues grâce la fiche d'observation T.2.4.)

Avantages

- Technique complète et riche du point de vue de la nature des informations et des sources utilisées

Inconvénients

- Il y a des aspects tels que les infrastructures ou les postes de travail qui dépendent d'autres facteurs que celui de l'ouverture du site

Application par l'UAM

Oui, dans le cadre de nombreux projets tels que « Vivir en las ciudades históricas » de la « Fundación La Caixa » et d'autres projets d'évaluation du public des musées

Application dans le cadre des projets d'accessibilité

Voir infra

APPEAR	Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains	
	European Commission funded Research Project	
FP5, Environment and Sustainable Development	Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage	Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 1, Tarea 1.3.

**CUESTIONARIO SOCIO-ECONÓMICO
Zaragoza. General para los cuatro yacimientos**

Conoce los yacimientos: Foro / Puerto / Termas / Teatro (marcar con un redondel)
 ¿Cuáles ha visitado? Foro / Puerto / Termas / Teatro (marcar con un redondel)

.....

1. La oferta cultural de la ciudad ha ganado tras la apertura de los yacimientos arqueológicos del foro, las termas, el puerto fluvial y el teatro porque ...
2. Más que este tipo de intervenciones, Zaragoza necesita ...
3. ¿Qué beneficios económicos directos cree Vd. que ha tenido la apertura de los yacimientos en su ciudad?
4. ¿Qué beneficios económicos directos cree Vd. que ha tenido la apertura de los yacimientos en su negocio?
5. ¿Qué medidas se podrían adoptar para que esos beneficios se reflejasen más en el entorno?

Perfil.....

Edad: Nivel de estudios: Ocupación actual: Residencia:

APPEAR	Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains			
	European Commission funded Research Project			
FP5, Environment and Sustainable Development	Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage		Project 00091	Contract : EVK4-CT-2002-

Workpackage 1, Task 1.3.

QUESTIONNAIRE D'IMPACT ÉCONOMIQUE
Périgueux

Avez-vous déjà entendu parler du site ?

Avez-vous déjà visité ce site ?

.....

1. L'offre culturelle de la ville s'est améliorée grâce à l'ouverture du site archéologique de Vesunna parce que...
2. Plutôt que ce type d'intervention, la ville de Périgueux nécessite ...
3. Quels avantages économiques directs pensez-vous que l'ouverture du site a eu sur la ville ?
4. Quels avantages économiques directs pensez-vous que l'ouverture du site a eu sur votre commerce ?
5. Quelles mesures pourraient être adoptées pour que ces avantages se reflètent sur votre entourage ?

Profil.....

Âge : Niveau d'études : Occupation actuelle : Lieu de résidence :

APPEAR	Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains		
	European Commission funded Research Project		
FP5, Environment and Sustainable Development	Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage	Project Contract : EVK4-CT-2002-00091	

Workpackage 1, Task 1.3.

**ECONOMIC IMPACT QUESTIONNAIRE
London**

Have you ever heard of the Rose Theatre?

Have you ever visited it?

(If the person has never heard of it go to profile)

.....

1. The opening of the Rose Theatre has improved what London has to offer in terms of cultural places to visit because...

2. Rather than this type of amenity, London needs ...

3. What have been the economic effects on your local area of the opening of the site?

4. What specific effects on your business (positive or negative) has the opening of the site had?

5. What kind of measures could be adopted in order to extend the benefits of the opening in the local area?

Profile.....

Age: Studies: Occupation: Place of residence:

APPEAR	Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains		
	European Commission funded Research Project		
FP5, Environment and Sustainable Development	Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage	Project Contract : EVK4-CT-2002-00091	

Workpackage 1, Tarea 1.3.

CUESTIONARIO DE IMPACTO ECONÓMICO
Alcalá

¿Conoce el yacimiento de la Villa de Hippolytus ?
¿Lo ha visitado ?

.....

1. La oferta cultural de la ciudad ha ganado tras la apertura del yacimiento arqueológico de la Villa de Hippolytus porque ...

2. Más que este tipo de intervenciones, Alcalá necesita ...

3. ¿Qué beneficios económicos directos cree Vd. que ha tenido la apertura del yacimiento en su ciudad?

4. ¿Qué beneficios económicos directos cree Vd. que ha tenido la apertura del yacimiento en su negocio?

5. ¿Qué medidas se podrían adoptar para que esos beneficios se reflejasen más en el entorno?

Perfil.....

Edad: Nivel de estudios: Ocupación actual: Residencia:

APPEAR

Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains

European Commission funded Research Project

FP5, Environment and Sustainable Development

Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage

Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 2, Tâche 2.4.

**QUESTIONNAIRE D'ATTENTES
Périgueux**

1. Que venez-vous voir ?

2. Que savez-vous du site et du musée ?

3. Où avez-vous obtenu les informations sur le site ?





4. Si vous avez déjà visité le site, pourquoi revenez-vous ?

Profil.....

Âge : Niveau d'études : Occupation actuelle : Lieu de résidence :

APPEAR : Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of urban subsoil Archaeological Remains

Su opinión es muy importante para mejorar nuestra institución.
 Por favor, conteste el siguiente cuestionario anónimo, marque en los círculos con una (X). Muchas gracias

¿Qué le ha parecido...?	 MUY MAL	 MAL	 BIEN	 MUY BIEN
• en general, todo el yacimiento	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• en general, las piezas, la colección	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• la disposición y presentación, el montaje	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• el vídeo	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• la información escrita, los textos	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• las áreas de descanso, zonas con bancos	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• los accesos, la entrada, la taquilla	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• el precio	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• el horario	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• la tienda	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

De todo el yacimiento, ¿qué le ha gustado más y por qué?

¿Qué ha echado en falta que le hubiera gustado encontrar?

¿Se ha sentido perdido en algún momento de la visita?

¿Cómo se enteró de la existencia del yacimiento?

- guías turísticas carteles trípticos artículos prensa
- radio TV WEB publicidad directa
- amigos por casualidad familia otros, ¿cuáles?

¿Por qué ha venido a ver este yacimiento?

Con esta ocasión, ¿cuántas veces ha visitado este yacimiento?

Si ya lo había visitado, ¿por qué ha vuelto?

¿Ha participado en alguna de estas actividades del yacimiento?

- visita normal talleres niños visitas guiadas conferencias
- otras actividades ¿cuáles?
- exposiciones temporales, ¿cuáles?

Edad Profesión habitual

Estudios realizados Lugar de residencia

Ha realizado la visita: sólo acompañado de personas

pareja amigos familia alumnos niños de edades de

Si tiene algo más que añadir, comentarios, sugerencias use el dorso de la hoja

TECHNIQUE

Nom

Échelle d'évaluation d'un lieu patrimonial

Objet

- Degré de satisfaction de la visite en comparaison avec d'autres sites déjà connus par l'interviewé
- Cette technique permet d'identifier les jugements de valeur montrés par les visiteurs à la lumière d'autres pratiques déjà connues par eux

Utilisateurs

- Psychologues
- Sociologues
- Archéologues
- Muséologues

Description

- On propose au visiteur des questions par rapport aux systèmes de mise en valeur et de muséalisation du site. Sur la base d'une échelle numérique qu'ils réalisent à l'aide de sites qu'il connaît, où le meilleur site aura le score plus haut et le pire le plus bas, il devra placer celui qu'il vient de visiter
- De plus, le « pourquoi ? » du choix fait pour réaliser l'échelle sera demandé
- La technique consiste en la réalisation d'enquêtes sur la base des questionnaires
- Les réponses ainsi exprimées dépendront du niveau d'éducation, des expériences, des intérêts de l'interviewé
- L'échantillon de personnes interviewées contient une population homogène du point de vue âge, sexe, niveau d'éducation
- Le jugement est basé sur la perception d'attributs appartenant aux systèmes des sites déjà connus par l'individu

Avantages

- Grande richesse de données qualitatives
- Technique permettant l'analyse des critères de sélection de sites que l'individu utilise ainsi que les modèles choisis lorsqu'il pense à des sites archéologiques. Cela permettra d'identifier les bonnes et les mauvaises pratiques et ce qu'il considère comme telles

Inconvénients

- Dépendance du niveau éducatif de l'interviewé et du degré de connaissance de la matière

Application par l'UAM

Oui, dans le cadre de nombreux projets tels que l'évaluation du système muséographique du Museu Maritim de Barcelone et d'autres projets d'évaluation du public des musées

Application dans le cadre des projets d'accessibilité

Voir infra

APPEAR	Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains	
	European Commission funded Research Project	
FP5, Environment and Sustainable Development	Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage	Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 2, Tarea 2.4.

ESCALA DE VALORACIÓN DE YACIMIENTOS ARQUEOLÓGICOS
Zaragoza

Tienes a continuación una escala que va del número 1 al número 10. En ella te pedimos que sitúes en la puntuación más alta, o sea el 10, el yacimiento que más te haya gustado de entre los que conoces. En la más baja, es decir el 1, debes consignar el yacimiento que menos te haya gustado de los que conoces. Por último te pedimos que sitúes el yacimiento del Foro de Caesaraugusta con la puntuación que a tu juicio se merece.

10 porque ...

9 porque ...

8 porque ...

7 porque ...

6 porque ...

5 porque ...

4 porque ...

3 porque ...

2 porque ...

1 porque ...

El Foro de Caesaraugusta lo situaría en el número ... porque ...

Perfil.....

Edad: Nivel de estudios: Ocupación actual: Residencia:

APPEAR	Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains	
	European Commission funded Research Project	
FP5, Environment and Sustainable Development	Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage	Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 2, Tâche 2.4.

ÉCHELLE D'ÉVALUATION DE SITES ARCHÉOLOGIQUES
Périgueux

Vous avez ci-dessous une échelle numérotée de 1 à 10. Nous vous demandons de placer au niveau le plus haut, c'est à dire en 10, le site qui vous a plu le plus parmi tous ceux que vous avez visités. Au niveau le plus bas, c'est à dire en 1, veuillez écrire celui qui vous a plu le moins. Pour terminer nous vous demandons de placer le site de Vesunna au niveau qu'il mérite selon vous.

10 parce que ...

9 parce que ...

8 parce que ...

7 parce que ...

6 parce que

5 parce que ...

4 parce que ...

3 parce que ...

2 parce que ...

1 parce que ...

Je place le site de Vesunna en ...parce que ...

Profil.....

Âge : Niveau d'études : Occupation actuelle : Lieu de résidence :

APPEAR	Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains	
	European Commission funded Research Project	
FP5, Environment and Sustainable Development	Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage	Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 2, Task 2.4.

**VALUE SCALE ON ARCHAEOLOGICAL SITES
London**

Below you have a scale from one to ten. We ask you to enter the site you have most liked among all those you have ever visited against number 1, and to enter the site you have least liked among those you know against number 10. Finally enter the Rose Theatre in the position you think it deserves.

10 because ...

9 because ...

8 because ...

7 because ...

6 because ...

5 because ...

4 because ...

3 because ...

2 because ...

1 because ...

I would place the Rose Theatre as number ... because ...

Profile.....

Age: Studies: Occupation: Place of residence:

APPEAR	Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains	
	European Commission funded Research Project	
FP5, Environment and Sustainable Development	Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage	Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 2, Tarea 2.4.

ESCALA DE VALORACIÓN DE YACIMIENTOS ARQUEOLÓGICOS
Alcalá

Tienes a continuación una escala que va del número 1 al número 10. En ella te pedimos que sitúes en la puntuación más alta, o sea el 10, el yacimiento que más te haya gustado de entre los que conoces. En la más baja, es decir el 1, debes consignar el yacimiento que menos te haya gustado de los que conoces. Por último te pedimos que sitúes el yacimiento de la Casa de Hippolytus con la puntuación que a tu juicio se merece.

10 porque ...

9 porque ...

8 porque ...

7 porque ...

6 porque ...

5 porque ...

4 porque ...

3 porque ...

2 porque ...

1 porque ...

La Villa de Hippolytus la situaría en el número ... porque ...

Perfil.....

Edad: Nivel de estudios: Ocupación actual: Residencia:

APPEAR	Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains	
	European Commission funded Research Project	
FP5, Environment and Sustainable Development	Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage	Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 2, Tarea 2.4.

SCALA DI VALUTAZIONE DEI SITI ARCHEOLOGICI
Aosta

Troverete di seguito una scala da uno a dieci. Vi domandiamo di inserire il sito che vi è piaciuto di più tra quelli che avete visitato, con un valore prossimo al dieci, ed il sito che vi è piaciuto di meno, con un valore prossimo al numero 1. Infine inserire il Cryptoportico nella posizione che ritenete idonea.

10 perchè ...

9 perchè ...

8 perchè ...

7 perchè ...

6 perchè ...

5 perchè ...

4 perchè ...

3 perchè ...

2 perchè ...

1 perchè ...

Vorrei inserire il Cryptoportico al numero..... perché....

Profilo.....

Età: Titolo di studio: Attuale occupazione: Luogo di residenza:

TECHNIQUE

Nom

Différentiel sémantique

Objet

- Cette technique a pour but de mesurer l'efficacité de la transmission du message de l'exposition (des dispositifs muséographiques et didactiques présents dans un parcours muséal), sur la base de trois facteurs déterminants qui se dégagent de la visite :
 1. Attractivité/attrait
 1. Stimulation ou niveau d'attractivité
 2. Compréhension/accessibilité cognitive
- Elle nous permet de dégager des attitudes du visiteur

Utilisateurs

- Psychologues
- Sociologues

Description

- On propose à l'interviewé des questions ou des affirmations auxquelles ils devront répondre ou juger sur la base des paires d'antonymes proposés où un adjectif correspond au numéro 1 et son antonyme au numéro 6. Il choisira un numéro en fonction de son degré de satisfaction
- Les réponses ainsi exprimées dépendront du niveau d'éducation, des expériences, des intérêts et des sentiments de l'interviewé
- L'échantillon de personnes interviewées contient une population homogène du point de vue âge, sexe, niveau d'éducation

Avantages

- Technique qui permet d'explicitier des attitudes à l'égard du patrimoine

Inconvénients

- Le danger apparaît lorsque ces attitudes peuvent ne pas être subconscientes mais obéir à une « désirabilité » sociale (les individus répondent ce qu'ils pensent que la société considère comme politiquement correct)

Application par l'UAM

Oui, dans le cadre de nombreux projets tels que « Vivir en las ciudades históricas » de la « Fundación La Caixa » et d'autres projets d'évaluation du public des musées

Application dans le cadre des projets d'accessibilité

Voir infra

APPEAR	Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains	
	European Commission funded Research Project	
FP5, Environment and Sustainable Development	Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage	Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 2, Tarea 2.4.

DIFERENCIAL SEMÁNTICO
Zaragoza - Museo del Teatro de Caesaraugusta

Piense en el Teatro de Caesaraugusta que acaba de visitar. Elija el adjetivo que más lo defina según su opinión matizando a cual de los dos adjetivos se aproxima más.

<i>Ejemplo</i>	Muy	Bastante	Poco	Ni uno Ni otro	Poco	Bastante	Muy	
Agradable	Desagradable
1. Feo	Bonito
2. Monótono	Variado
3. Acogedor	Inhóspito
4. Amenazador	Tranquilizador
5. Activo	Pasivo
6. Desordenado	Ordenado
7. Animado	Desanimado
8. Festivo	Serio
9. Dormido	Despierto
10. Peligroso	Seguro
11. Deprimente	Estimulante
12. Encendido	Apagado
13. Duro	Blando
14. Familiar	Extraño
15. Tranquilo	Intranquilo
16. Bullicioso	Silencioso
17. Alegre	Triste
18. Vivo	Muerto
19. Divertido	Aburrido
20. Interesante	No Interesante
21. Impersonal	Personal
22. Oscuro	Claro
23. Confortable	Incómodo
24. Apacible	Desapacible
25. Pacífico	Belicoso
26. Hostil	Amistoso
27. Sugestivo	Desalentador
28. Bueno	Malo
29. Lejano	Próximo
30. Seguro	Inseguro
31. Relajante	Excitante
32. Maravilloso	Espantoso

Perfil.....

Edad: Nivel de estudios: Ocupación actual: Residencia:

APPEAR	Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains	
	European Commission funded Research Project	
FP5, Environment and Sustainable Development	Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage	Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 2, Tâche 2.4.

DIFFÉRENTIEL SÉMANTIQUE
Périgueux

Pensez au site de Vesunna que vous venez de visiter. Veuillez choisir l'adjectif qui selon vous définit le mieux ce site en apportant des nuances à votre choix.

<i>Exemple</i>	Très	Assez	Peu	Ni l'un Ni l'autre	Peu	Assez	Très	
Agréable	Désagréable
1. Laid	Beau
2. Monotone	Varié
3. Accueillant	Inhospitalier
4. Menaçant	Tranquillisant
5. Actif	Passif
6. Désordonné	Ordonné
7. Animé	Inanimé
8. Festif	Sérieux
9. Endormi	Éveillé
10. Dangereux	Sécurisant
11. Déprimant	Stimulant
12. Éclairé	Éteint
13. Dur	Mou
14. Familier	Étranger
15. Tranquille	Agité
16. Bruyant	Silencieux
17. Gai	Triste
18. Vif	Mort
19. Amusant	Ennuyant
20. Intéressant	Inintéressant
21. Impersonnel	Personnel
22. Obscur	Clair
23. Confortable	Inconfortable
24. Agréable	Désagréable
25. Pacifique	Belligueux
26. Hostile	Amical
27. Suggestif	Décourageant
28. Bon	Mauvais
29. Lointain	Proche
30. Sûr	Incertain
31. Relaxant	Excitant
32. Merveilleux	Affreux

Profil.....

Âge : Niveau d'études : Occupation actuelle : Lieu de résidence :

APPEAR	Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains		
	European Commission funded Research Project		
FP5, Environment and Sustainable Development	Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage	Project Contract : EVK4-CT-2002-00091	

Workpackage 2, Task 2.4.

DIFFERENTIAL SEMANTICS
London

Below is a list of adjectives with their antonyms. Against each entry tick the column which best describes your opinion or feelings about the site.

<i>Example</i>	very	fairly	a little	neither nor	a little	fairly	very	
Pleasant	Unpleasant
1. Ugly	Beautiful
2. Monotonous	Varied
3. Cosy	Inhospitable
4. Threatening	Peaceful
5. Active	Passive
6. Untidy	Tidy
7. Lively	Dull
8. Festive/merry	Serious
9. Sleepy	Awake
10. Dangerous	Safe
11. Depressing	Stimulating
12. Enlightening	Uninformative
13. Hard	Soft
14. Familiar	Strange
15. Calm	Uneasy
16. Noisy	Quiet
17. Happy	Sad
18. Lively	Lethargic
19. Enjoyable	Boring
20. Interesting	Uninteresting
21. Impersonal	Personal
22. Dark	Light
23. Comfortable	Uncomfortable
24. Mild	Unpleasant
25. Easygoing	Aggressive
26. Hostile	Friendly
27. Suggestive	Nondescript
28. Good	Bad
29. Distant	Close
30. Safe	Unsafe
31. Relaxing	Exciting
32. Marvellous	Awful

Profile.....

Age: Studies: Occupation: Place of residence:

APPEAR	Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains	
	European Commission funded Research Project	
FP5, Environment and Sustainable Development	Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage	Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 2, Tarea 2.4.

DIFERENCIAL SEMÁNTICO
Alcalá

Piense en la Villa de Hippolytus que acaba de visitar. Elija el adjetivo que más la defina según su opinión matizando a cual de los dos adjetivos se aproxima más.

Ejemplo:	Muy	Bastante	Poco	Ni uno Ni otro	Poco	Bastante	Muy	
Agradable	Desagradable
1. Feo	Bonito
2. Monótono	Variado
3. Acogedor	Inhóspito
4. Amenazador	Tranquilizador
5. Activo	Pasivo
6. Desordenado	Ordenado
7. Animado	Desanimado
8. Festivo	Serio
9. Dormido	Despierto
10. Peligroso	Seguro
11. Deprimente	Estimulante
12. Encendido	Apagado
13. Duro	Blando
14. Familiar	Extraño
15. Tranquilo	Intranquilo
16. Bullicioso	Silencioso
17. Alegre	Triste
18. Vivo	Muerto
19. Divertido	Aburrido
20. Interesante	No Interesante
21. Impersonal	Personal
22. Oscuro	Claro
23. Confortable	Incómodo
24. Apacible	Desapacible
25. Pacífico	Belicoso
26. Hostil	Amistoso
27. Sugestivo	Desalentador
28. Bueno	Malo
29. Lejano	Próximo
30. Seguro	Inseguro
31. Relajante	Excitante
32. Maravilloso	Espantoso

Perfil.....

Edad: Nivel de estudios: Ocupación actual: Residencia:

APPEAR	Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains	
	European Commission funded Research Project	
FP5, Environment and Sustainable Development	Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage	Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 2, Tarea 2.4.

DIFFERENZIALE SEMANTICO
Roma

Pensi alla Crypta Balbi che ha appena visitato. Scelga l'aggettivo che secondo la sua opinione la definisca meglio, determinando in maniera graduale a quale dei due aggettivi si approssima di più.

<i>Esempio</i>	Molto	Abbastanza	Poco	Né l'uno Né l'altro	Poco	Abbastanza	Molto	
Gradevole	Sgradevole
1. Brutto	Bello
2. Monotono	Vario
3. Accogliente	Inospitale
4. Minaccioso	Tranquillizzante
5. Attivo	Passivo
6. Disordinato	Ordinato
7. Animato	Disanimato
8. Festoso	Serio
9. Addormentato	Sveglio
10. Pericoloso	Sicuro
11. Deprimente	Stimolante
12. Acceso	Spento
13. Duro	Morbido
14. Familiare	Estraneo
15. Tranquillo	Inquieto
16. Chiassoso	Silenzioso
17. Allegro	Triste
18. Vivo	Morto
19. Divertente	Noioso
20. Interessante	No interessante
21. Impersonale	Personale
22. Scuro	Chiaro
23. Confortevole	Non affabile
24. Affabile	Bellicoso
25. Pacifico	Amichevole
26. Ostile	Scoraggiante
27. Suggestivo	Cattivo
28. Buono	Vicino
29. Lontano	Insicuro
30. Sicuro	Eccitante
31. Rilassante	Scomodo
32. Meraviglioso	Spaventoso

Profilo.....

Età: Titolo di studio: Attuale occupazione: Luogo di residenza:

TECHNIQUE

Nom

Questionnaire à choix multiple

Objet

- Technique quantitative qui a pour but de mesurer la connaissance déclarative de l'individu
- Cette technique présente un volet qualitatif permettant d'étudier les « misconceptions », c'est-à-dire des préjugés existants dans le bagage culturel du visiteur. Cependant, cela ne peut être atteint qu'en appliquant d'autres techniques de compréhension adaptées aux différents concepts des messages transmis dans chaque site

Utilisateurs

- Psychologues
- Sociologues

Description

- Technique qui se base sur un protocole de questionnaire adapté aux connaissances contenues dans le message de l'exposition. C'est une espèce d'examen
- Il faut donc faire une sélection préalable des contenus scientifiques
- Possible extension de la technique (afin de mesurer l'apprentissage) :
 - Soit en l'appliquant deux fois : la première avant la visite, la seconde après
 - Soit en l'appliquant sur un groupe de contrôle ayant visité le site et sur un autre qui ne l'a pas encore fait

Avantages

- Technique permettant de comparer le niveau de connaissances du visiteur
- Mise en œuvre facile

Inconvénients

- Technique un peu descriptive
- Si l'on applique le volet mesurant les misconceptions, il faudra bâtir tout un set de nouvelles techniques qualitatives adaptées aux messages des différents sites, coûteuses et très difficiles à analyser.

Application par l'UAM

Différentes études du public des musées

Application dans le cadre des projets d'accessibilité

Voir infra

APPEAR

Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains

European Commission funded Research Project

FP5, Environment and Sustainable Development

Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage

Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 2, Tarea 2.4.

**CUESTIONARIO DE ADQUISICIÓN DE CONOCIMIENTOS
Zaragoza - Museo del Teatro de Caesaraugusta**

A continuación le planteamos una serie de preguntas sobre los contenidos del yacimiento-museo. Elija la opción que considere más correcta.

1. Los restos arqueológicos que vienen de/van a visitar corresponden a:
 - un teatro griego
 - un teatro del siglo de oro
 - un teatro romano del siglo I a. C.
 - un teatro romano del siglo I de nuestra era.

2. Dos de las diferencias entre el teatro griego y el romano es que (elegir dos opciones):
 - el griego aprovecha la ladera de una montaña para construir el graderío mientras que el romano generalmente construye una estructura para apoyarlo
 - en el romano también se realizaban luchas de gladiadores
 - al teatro romano no podían ir los esclavos
 - el papel del coro es más importante en el teatro griego

3. ¿Por qué se desmanteló el teatro en época tardoantigua?
 - porque fue destruido por Atila
 - porque se transformó en iglesia
 - porque se utilizaron los sillares para reconstruir y reforzar la muralla
 - porque al emperador no le gustaba el teatro

4. En los siglos posteriores a la destrucción del teatro el solar fue ocupado
 - por un campamento militar suevo
 - por un barrio musulmán, uno judío y uno cristiano en ese orden
 - por una iglesia
 - por un teatro moderno
 -

5. El material de base que los romanos utilizaron para la construcción del teatro era:
 - mármol travertino
 - piedra caliza del subsuelo de la ciudad
 - granito
 - opus caementicium u hormigón romano

6. En un teatro romano el graderío se denomina:

- scenarium
- orchestra
- scaenae frons
- cavea
-

7. El « vellum » es:

- el telón
- el toldo que cubría el graderío
- el velo que portaban los actores con papeles femeninos
- la toga que distinguía al protagonista

8. El telón tenía la particularidad de:

- descender del techo
- salir del lado derecho de la scenae
- salir del lado izquierdo de la scenae
- ascender desde el suelo

9. A su vez ese telón estaba

- decorado con pigmentos de colores
- pintado de negro para potenciar los efectos dramáticos
- era transparente
- decorado con los retratos de la familia imperial

10. Los regatones son

- puntas de lanza
- broches para ajustar la toga
- apliques metálicos en forma de punta para proteger las bases de los mástiles que ascendían el telón
- los postes que sujetaban el velum

11. En los teatros romanos

- cada uno se sentaba donde le parecía
- las localidades estaban numeradas
- cada parte de la cavea o graderío estaba destinada a un estamento social
- sólo la ima cavea, la más cercana al “pulpitum” o escenario, estaba reservada a la familia imperial y la clase senatorial, el resto era de acceso libre

12. La acústica se conseguía

- con cuernos de antílope
- con dobles de los actores que se situaban en partes estratégicas del graderío
- con un complejo sistema de canalizaciones de aire
- con la forma semicircular del teatro, una pronunciada pendiente hacia la escena, el tejado del frente escénico y el “vellum”

13. La parte trasera del escenario o frente escénico (scenae frons) era artísticamente decorada con entrantes y salientes, columnas y esculturas porque

- así se evitaba el eco de las voces
- quedaba más decorativo
- hacía efecto decorado para las representaciones históricas
- es un recuerdo de la decoración de los teatros griegos

14. Las caracterizaciones de los personajes venían representadas por

- el color de sus trajes
- la extensión de su melena
- las máscaras que portaban
- el timbre de su voz

15. En la época en la que el solar del teatro se convirtió en barrio judío las casas se diferenciaban de las del resto de la ciudad en que

- tenían sangre de carnero sobre el dintel
- tenían el nombre del inquilino escrito en su frente
- tenían una oquedad en la parte superior derecha de la puerta para colocar textos sagrados
- tenían una “menorah” o candelabro tallada en la puerta

16. ¿Qué era la “Rota”?

- un signo distintivo rojo y amarillo que se obligaba a los judíos a portar para distinguirlos
- una sábana que permitía distinguir a las distintas etnias
- la llamada a la oración de los muhecines musulmanes
- una escarapela de la Guerra de la Independencia

17. ¿A qué se denominan las “Aljamas”?

- eran las sinagogas judías
- en castellano aljama define tanto el barrio judío con su sinagoga como la mezquita
- la mezquita de Córdoba
- las musulmanas convertidas al judaísmo

18. ¿Quién era Gabriel Zaporta?

- un gobernador de la Zaragoza renacentista
- un noble musulmán convertido al cristianismo tras la conquista de Alfonso I
- el marido de Agustina de Aragón
- un rico comerciante, judío converso banquero de Carlos V

19. ¿Cómo se encontró el teatro romano en los años 70?

- en el curso de una remodelación urbanística
- los arqueólogos sabían de su existencia y excavaron para encontrarlo
- unos niños encontraron un tesoro y a partir de ahí comenzaron las excavaciones
- se veían a simple vista los muros exteriores

20. En la excavación arqueológica

- los estratos superficiales son los más antiguos
- los estratos superficiales son los más modernos
- los estratos varían según la orografía del terreno
- los estratos cambian según las lluvias

21. Durante la excavación arqueológica

- se destruyen sólo los estratos superiores
- se van destruyendo las diferentes capas a medida que descendemos de ahí que se consigne y documente toda la información que éstas nos puedan proporcionar
- todo se conserva in situ sin ningún cambio
- la técnica está lo suficientemente desarrollada para que se preserve todo

22. Antes de toda representación teatral

- diversos comercios de la ciudad anunciaban sus productos
- se hacía un sacrificio a los antepasados
- la actriz principal hacía un strip-tease
- se traían las imágenes de la familia imperial que luego se devolvían a sus templos

23. Tanto en el teatro griego como en el latino

- la mujer tenía un papel destacado
- a la mujer se le estaba prohibido el actuar
- los besos estaban censurados
- no había coro

APPEAR

Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains

European Commission funded Research Project

FP5, Environment and Sustainable Development

Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage

Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 2, Tarea 2.4.

CUESTIONARIO DE ADQUISICIÓN DE CONOCIMIENTOS
Zaragoza - Museo puerto fluvial de Caesar Augusta

A continuación le planteamos una serie de preguntas sobre los contenidos del yacimiento-museo. Elija la opción que considere más correcta.

1. El nombre del río Ebro proviene de
 - Hiberus, el nombre por el que le conocían los romanos
 - Hibernia, nombre que le dieron los griegos a España
 - Ibruh, el nombre árabe del río
 - Íber, el nombre que le dieron los griegos del que luego lo tomaron los romanos

2. El Hiberus en época romana era navegable hasta
 - Vareia, la actual Logroño
 - Caesar Augusta, la actual Zaragoza
 - Dertosa, actual Tortosa
 - Pompaelo, actual Pamplona

3. Las peligrosas avenidas del Ebro fueron controladas
 - por las presas construidas por los romanos
 - por las obras de ingeniería hidráulica de los árabes
 - por los canales de Carlos V
 - por los embalses construidos a mediados del siglo XX

3. Las obras de cimentación del puerto fluvial se construyeron con
 - piedra caliza del lugar
 - encofrado de opus caementicium u hormigón romano
 - mármol pentélico
 - granito ibérico

4. Los edificios del puerto cuyos restos observamos eran
 - templos de Júpiter, Juno y Minerva
 - astilleros
 - almacenes de mercancías y una escalinata de acceso al foro
 - la guarnición de la legión décima gémina

5. El Ebro ¿era navegable siempre?

- sí, todo el año
- no, sólo en verano
- sí, salvo en verano
- no, nunca

6. Cuando el viento no era favorable o era inexistente

- los barcos paraban su marcha hasta que el viento volviera a soplar
- se utilizaban remos, perchas o los tripulantes tiraban de ellos
- se utilizaba otro tipo de vela triangular
- eran remolcados por poderosas galeras de remos

7. Cuando la niebla hacía difícil la navegación

- se utilizaban caracolas para avisar de la presencia de los barcos
- se paraba la navegación
- se utilizaban grandes lámparas de aceite o lucernas
- se utilizaba el fuego griego

8. ¿Cómo se llaman las sogas utilizadas por la tripulación para remolcar los barcos?

- cordarium
- lentulae
- sirgas
- ludus naumaqui

9. Los productos líquidos, vino, aceite etc, se transportaban en

- enormes recipientes de madera
- vasijas de cerámica denominadas ánforas
- vasijas de vidrio
- cuencos de piedra pulida

10. En la excavación arqueológica

- los primeros estratos superficiales son los más antiguos
- los estratos superficiales son los más modernos
- los estratos varían según la orografía del terreno
- los estratos cambian según las lluvias

11. Durante la excavación arqueológica

- se destruyen sólo los estratos superiores
- se van destruyendo las diferentes capas a medida que descendemos de ahí que se consigne y documente toda la información que éstas nos puedan proporcionar
- todo se conserva in situ sin ningún cambio
- la técnica está lo suficientemente desarrollada para que se preserve todo

12. Las marcas que se conservan sobre algunos sillares corresponden a

- las marcas de los canteros
- los títulos del magistrado que financió las obras
- las legiones que construyeron los edificios
- el emperador Tiberio

APPEAR

Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains

European Commission funded Research Project

FP5, Environment and Sustainable Development

Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage

Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 2, Tarea 2.4.

CUESTIONARIO DE ADQUISICIÓN DE CONOCIMIENTOS
Zaragoza - Museo del Foro de Caesar Augusta

A continuación le planteamos una serie de preguntas sobre los contenidos del yacimiento. Elija la opción que considere más correcta.

1. Los antiguos habitantes de la región antes de la llegada de los romanos eran conocidos como:
 - íberos
 - cartagineses
 - edetanos
 - hispanorromanos
2. El nombre de la ciudad de Zaragoza antes de los romanos era:
 - Saraqusta
 - Caesar Augusta
 - Salduba
 - Salduie
3. El nombre romano de Zaragoza era:
 - Saraqusta
 - Caesar Augusta
 - Salduie
 - Salduba
4. Dicho nombre le fue otorgado en honor de:
 - Un héroe local
 - Un general romano
 - El emperador Octavio Augusto
 - Agripa, yerno del emperador
5. ¿Qué rango ocupaba la ciudad entre las otras urbes del imperio?
 - Ciudad estipendiaria (ocupada y sometida al pago de tributos)
 - Municipio de derecho latino
 - Emporio mercantil
 - Colonia inmune, exenta del pago de tributos

6. Los fundadores de la ciudad fueron:

- Tribus oriundas del lugar
- Mercaderes griegos y romanos venidos de la lejana Ampurias
- Legionarios romanos retirados de la vida militar
- Colonos venidos directamente de Roma

7. El « macellum » es el término latino que se refiere a:

- unos baños públicos
- una plaza monumental
- un colegio
- un mercado de alimentos

8. El foro es:

- la red de alcantarillado de una ciudad romana
- un templo
- una plaza pública
- un estanque para natación

9. Los dos períodos históricos principales a que se refieren los restos del foro de Caesaraugusta son:

- el mercado de Augusto y el acueducto de Tiberio
- La muralla edetana y el mercado de Augusto
- el foro de Tiberio y el muelle de Claudio
- el mercado de Augusto y el foro de Tiberio

10. El foro tradicionalmente se hallaba:

- en la confluencia de las dos vías principales, el Cardo y el Decumanus
- en la confluencia del mercado y el río
- en la unión del templo de Júpiter Capitolino con el de Juno Regina
- en la confluencia de la cloaca máxima y la mínima

11. Pero en el caso de Caesaraugusta este esquema se altera porque:

- la orografía no lo permitió
- en el centro de la ciudad había una depresión
- Augusto lo quiso así expresamente
- el muelle queda así más accesible desde el centro

12. Las cloacas eran conductos por donde discurría:

- agua corriente proveniente del río
- residuos orgánicos de la población
- canales de irrigación para las huertas
- agua caliente para los baños públicos

13. Los habitantes de la ciudad decidieron subir el nivel del mercado de la primera época:

- porque las vistas eran mejores
- para que los barcos tuvieran mejor acceso al muelle
- porque el río lo inundaba a menudo/por las continuas inundaciones del río
- porque era más fácil descargar las mercancías

14. ¿Cuál es la originalidad de la arquitectura romana?

- utilizar el arco y la bóveda de cañón
- utilizar el mármol en la construcción de grandes monumentos
- combinar el mortero de cal, el arco y la bóveda de cañón en construcciones públicas
- construir acueductos para traer agua a las ciudades

15. Los romanos en sus conquistas:

- obligaron a los pueblos sometidos a adorar a sus dioses
- adoptaron los cultos extranjeros introduciendo los suyos propios
- permitieron total libertad de culto
- obligaron a adorar a Roma y al emperador exclusivamente

16. Los romanos, como otros pueblos de la antigüedad, veneraban a sus antepasados denominados:

- Penates
- Manes
- Vesta y Jano
- Ancestrus

17. En la educación romana una de las materias más consideradas era:

- las matemáticas
- la historia
- la retórica o el arte de persuadir con la palabra
- la astronomía

18. El tipo de cerámica romana más conocida es:

- cerámica engobada
- terra sigillata
- loza vidriada
- campaniforme

19. La forma más común que tenían los romanos para iluminar sus casas era:

- por medio de antorchas
- con linternas a base de espejos
- con luciérnagas
- con lámparas de aceite

20. ¿Recuerdas el nombre de estas lámparas de cerámica?

- lucernas
- luciérnagas
- lampararios
- candelas

21. Que se fabricaban:

- una a una de manera artesanal
- en serie por medio de moldes
- por encargo
- los relieves se fabricaban uno a uno y luego se pegaban al cuerpo principal que se hacía en serie.

22. Dentro de la alimentación romana un existía una salsa de pescado macerado muy popular llamada:

- garnatum
- condimentum
- salvia
- garum

23. El estado aseguraba un servicio a la población, la « annona », que consistía en:

- la celebración de juegos circenses gratuitos
- el reparto gratuito de alimentos a los más pobres
- la apertura gratuita de las termas determinados días de la semana
- la limpieza regular de las calles

24. La venta y transporte de alimentos se hacía por medio de

- enormes recipientes de madera
- vasijas de cerámica denominadas ánforas
- vasijas de vidrio
- cuencos de piedra pulida

25. ¿Cuál era la comida más importante del día para los romanos?

- la cena
- la comida o “prandium”
- el desayuno o “ientaculum”
- el almuerzo

26. Los comensales comían:

- sobre una mesa sentados en sillas
- en el suelo sobre una alfombra
- en el suelo con una mesita baja
- recostados sobre divanes

27. Los romanos se aprovisionaban de agua por medio de:

- una red de alcantarillado
- una red de acueductos, sifones y conducciones de plomo
- una red de tuberías de cerámica
- la recogían del río en ánforas

28. Cuando vd pasea por el museo del foro de Caesaraugusta:

- pisa sobre el nivel del suelo romano
- pisa sobre el nivel del suelo de la antigua Salduie
- pisa sobre el nivel actual
- pisa bajo el nivel del suelo que pisaban los romanos

29. En la excavación arqueológica:

- los primeros estratos superficiales son los más antiguos
- los estratos superficiales son los más modernos
- los estratos varían según la orografía del terreno
- los estratos cambian según las lluvias

30. Durante la excavación arqueológica:

- se destruyen sólo los estratos superiores
- se van destruyendo las diferentes capas a medida que descendemos de ahí que se consigne y documente toda la información que éstas nos puedan proporcionar
- todo se conserva in situ sin ningún cambio
- la técnica está lo suficientemente desarrollada para que se preserve todo

APPEAR

Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains

European Commission funded Research Project

FP5, Environment and Sustainable Development

Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage

Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 2, Tarea 2.4.

**CUESTIONARIO DE ADQUISICIÓN DE CONOCIMIENTOS
Zaragoza - Museo de las Termas públicas de Casaraugusta**

A continuación le planteamos una serie de preguntas sobre los contenidos del yacimiento-museo. Elija la opción que considere más correcta.

1. Las termas son:

- piscinas de aguas termales medicinales
- baños públicos que solían incluir instalaciones deportivas y culturales
- centros deportivos
- mercados de vestidos

2. Las termas consistían básicamente en:

- una sala fría (frigidarium), una templada (tempidarium) y una de masajes
- una sala caliente (caldarium) y una fría (frigidarium)
- una piscina para natación y un gimnasio
- una sala caliente, una templada y una fría

3. En el audiovisual, el personaje que escribe la carta es un:

- tribuno
- centurión
- edil de obras públicas
- gobernador de la provincia

4. Dentro de las termas existía un espacio abierto dedicado a la práctica de los deportes denominado:

- palestra
- deportivium
- tabularium
- cavea

5. Normalmente el orden seguido en las termas era:

- vestuario, natación en la sala fría, sauna, masaje y sala templada
- sauna, sala fría y sala templada
- baño en el caldarium con opción a sauna, tempidarium o sala templada y frigidarium o sala fría con piscina
- palestra, frigidarium, tempidarium, y caldarium

6. En las termas:

- había turnos para niños y para mayores
- todo el mundo estaba mezclado
- unos días iban las mujeres y otros los hombres
- los magistrados iban unos días, los ciudadanos otros y los esclavos otros

7. La piscina a cielo abierto servía para:

- hacer pequeños combates navales o “naumaquias”
- practicar la natación
- hidromasaje
- enseñar a los legionarios a nadar

8. Según se desprende del audiovisual los cargos municipales eran desempeñados por:

- cualquier tipo de ciudadano libre que se presentara a la elección
- sólo los del orden equestre
- los ciudadanos, normalmente del orden senatorial, que podían financiar obras públicas de su propio bolsillo
- familiares del emperador

9. Las letrinas son:

- salas de juego
- los vestuarios
- salas de masaje
- los servicios públicos

10. Los rascadores servían para:

- proteger los pies del calor del caldarium
- limpiar la piel de sudor, ungüentos e impurezas
- aliviar las picaduras de los insectos
- dar masajes

11. En la excavación arqueológica:

- los primeros estratos superficiales son los más antiguos
- los estratos superficiales son los más modernos
- los estratos varían según la orografía del terreno
- los estratos cambian según las lluvias

12. Durante la excavación arqueológica:

- se destruyen sólo los estratos superiores
- se van destruyendo las diferentes capas a medida que descendemos de ahí que se consigne y documente toda la información que éstas nos puedan proporcionar
- todo se conserva in situ sin ningún cambio
- la técnica está lo suficientemente desarrollada para que se preserve todo

APPEAR

Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains

European Commission funded Research Project

FP5, Environment and Sustainable Development

Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage

Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 2, Tâche 2.4.

QUESTIONNAIRE D'ACQUISITION DE CONNAISSANCES
Périgueux

Nous vous proposons ci-dessous quelques questions sur les contenus du site de Vesunna et son musée. Choisissez la réponse que vous considérez correcte.

1. À l'origine Vesunna était :

- la ville des Pétrucos
- la déesse romaine de l'abondance
- la déesse tutélaire des Pétrucos
- la prêtresse principale de la ville

2. Les pétrucos étaient :

- des peuples gaulois
- un jeu des légionnaires romains
- des gaulois romanisés
- des mercenaires de l'armée romaine

3. Dans les temples grecs et romains il y a une partie qui s'appelle « cella ». Qu'est-ce que c'est ?

- La toiture
- La colonnade
- La chambre qui garde la statue de la divinité
- La salle à manger des prêtres

4. Le forum est :

- le réseau des égouts
- un temple
- une place publique
- un étang de natation

5. Le forum se trouvait traditionnellement :

- au carrefour des deux voies principales de la ville, le Cardo et le Decumanus
- au carrefour du marché et du fleuve
- au carrefour formé par le temple de Jupiter Capitolin et celui de Juno Regina
- au carrefour de la « cloaca máxima » et des autres égouts de la ville.

6. Dans les amphithéâtres existent deux grands couloirs qui servent à canaliser l'afflux du public vers les sorties et qui s'appellent :
 - colutoria
 - gladiatoria
 - praefurnium
 - vomitoria

7. Les amphithéâtres romains étaient des endroits où :
 - se jouaient des pièces de théâtre
 - l'empereur se battait avec les gladiateurs
 - se succédaient des combats de gladiateurs, de spectacles d'animaux sauvages et même des batailles navales
 - il y avait des banquets gratuits pour les citoyens les jours cérémoniels.

8. Comment Vesunna était-elle approvisionné en eau :
 - par le fleuve
 - par les aqueducs
 - par les puits
 - par les aqueducs et les puits

9. Les aqueducs approvisionnaient :
 - tous les foyers de la ville
 - seulement les bâtiments publics y compris les thermes
 - les maisons des citoyens plus aisés
 - les fontaines et termes publiques et les riches demeures privées

10. Quels sont les motifs décoratifs spécifiques à la région :
 - des colonnes à chapiteau toscan
 - des colonnes ornées de candélabres, d'armures des grappes
 - des motifs dorés
 - des rideaux colorés

11. Dans les matériaux de construction, il y a aussi un élément caractéristique de la région :
 - le marbre
 - le granit
 - la pierre poreuse
 - le calcaire avec des fragments de silex

12. Dans la religion romaine, les Manes représentaient :
 - les esprits des ancêtres
 - les fondateurs de Rome
 - les protecteurs des enfants
 - les dieux protecteurs de la ville

13. Dans la religion romaine, les Penates étaient :

- les protecteurs de la ville
- les protecteurs des enfants
- les protecteurs du foyer
- la personnification de la famille impériale

14. La pratique funéraire la plus utilisée des gallo-romains pendant la période florissante de la domus des bouquets était :

- l'inhumation
- l'incinération

15. Les romains ont donné la liberté de culte aux peuples conquis mais ils exigeaient un culte officiel à :

- Cybèle
- Isis et Osiris
- Rome et l'empereur
- Vesunna

16. La différence principale entre une domus et une villa est :

- la domus a un atrium et la villa en a deux
- la villa est ouverte à l'extérieur tandis que la domus s'ouvre à l'intérieur
- la domus est une demeure urbaine tandis que la villa est rurale
- la domus a un double péristyle

17. Les vestiges de la Domus des Bouquets correspondent à :

- une seule domus
- deux domus de différentes périodes
- deux domus de la même période mais indépendantes
- trois domus successives

18. Qu'est-ce que le « péristyle » ?

- Une cour de lumière
- Une cour pour recueillir l'eau de la pluie
- Un jardin portiqué sur lequel donnaient les salles de la domus
- Une cour d'armes

19. Les romains chauffaient leurs maisons à l'aide de :

- feux au milieu des salles
- braseros
- cheminées
- cheminées et hypocauste

20. Qu'est-ce que l'hypocauste ?

- Un système de canalisation
- Un système de chauffage
- Un système d'égouts
- Des eaux thermales

21. Les romains connaissaient-ils le verre ?

- oui
- non

22. Dans la fouille archéologique :

- les premières couches sont les plus anciennes
- les couches superficielles sont les plus modernes
- les couches varient selon l'orographie
- les couches varient selon les pluies

23. Dans la fouille archéologique :

- on ne détruit que les couches superficielles
- On détruit les différentes couches au fur et à mesure que l'on descend en enregistrant toutes les informations.
- tout est conservé in situ sans aucun changement
- la technique est suffisamment développée pour que l'ensemble puisse être conservé

24. D'habitude les romains mangeaient dans de la vaisselle :

- de verre
- de céramique
- de bronze
- d'or

25. Le système de datation le plus commun et effectif en archéologie est :

- le carbone 14
- la céramique
- la thermoluminescence
- la dendrochronologie

Profil.....

Âge : Niveau d'études : Occupation actuelle : Lieu de résidence :

APPEAR

Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains

European Commission funded Research Project

FP5, Environment and Sustainable Development

Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage

Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 2, Task 2.4.

**KNOWLEDGE ACQUISITION QUESTIONNAIRE
London**

1. The remains of the Rose you are looking at are those of:
 - 1587
 - 1587 and 1592
 - 1592
 - 1606
2. Which was the first Elizabethan Bankside playhouse/theatre to be built? and the last?
 - the Globe
 - the Swan
 - the Rose
 - the Scala
 - the Globe
 - the Swan
 - the Rose
 - the Scala
3. The builder of the Rose was:
 - Edward Alleyn
 - Marlowe
 - Shakespeare
 - Philip Henslowe
4. We know the history of the Rose quite well thanks to:
 - Alleyn's diary
 - Alleyn's and Henslowe's diary
 - Marlowe's diary
 - Henslowe's diary
5. The Rose was abandoned because:
 - Queen Elizabeth I was annoyed with the contents of the plays
 - the Globe and the Swan were too much competition
 - people lost the taste for theatre
 - Shakespeare preferred other theatres
6. Why was the Rose altered in 1592?
 - because it was in ruins
 - because Henslowe didn't like the decoration
 - to enlarge its audience capacity
 - to make a new entrance

7. The entrance fee was:

- the same for everyone
- different depending on social status
- one fee for men, one for children and another for women
- different depending on the seats/place chosen

8. The red lights below the water level at the site indicat:

- the seats where audiences used to sit down
- the stage
- the perimeter walls of the theatre
- the emergency exit

9. The original remains of the Rose:

- can be seen easily from the top of the platform
- lie under concrete and water
- were moved to a safer place
- were destroyed during excavations

10. After completion of the 1989 excavation campaign, the remains of the Rose:

- were due to be destroyed
- were definitely to be preserved
- were going to remain in situ with the planned modern building built in such a way as to respect the remains
- would remain without a building above it

11. During an archaeological excavation:

- all remains are destroyed as excavation progresses
- different layers are destroyed as excavation progresses; that is the reason why archaeologists must take note of all the information that the site can provide.
- everything is preserved without any change
- technology is good enough to preserve everything

12. In an archaeological excavatio:

- the topmost layers are the oldest
- the topmost layers are the most modern
- the layers vary depending on height above sea level
- the layers vary depending on rainfall

13. The Rose was standing:

- in the centre of London
- in a luxurious area
- in a suburb used for leisure activities including brothels, gaming dens and bull- and bear-baiting arenas
- surrounding the Royal Palace

APPEAR

Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains

European Commission funded Research Project

FP5, Environment and Sustainable Development

Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage

Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 2, Tarea 2.4.

CUESTIONARIO DE ADQUISICIÓN DE CONOCIMIENTO
Alcalá - Villa de Hippolytus

A continuación le planteamos una serie de preguntas sobre los contenidos del yacimiento. Elija la opción que considere más correcta.

1. La Villa de Hippolytus es:

- una casa privada
- unas termas o baños romanos
- la sede de una asociación de jóvenes acomodados
- el senado de la antigua Complutum

2. En la excavación arqueológica:

- los estratos superficiales son los más antiguos
- los estratos superficiales son los más modernos
- los estratos varían según la orografía del terreno
- los estratos cambian según las lluvias

3. Durante la excavación arqueológica:

- se destruyen sólo los estratos superiores
- se van destruyendo las diferentes capas a medida que descendemos de ahí que se consigne y documente toda la información que éstas nos puedan proporcionar
- todo se conserva in situ sin ningún cambio
- la técnica está lo suficientemente desarrollada para que se preserve todo

4. El foro es:

- la red de alcantarillado de una ciudad romana
- un templo
- una plaza pública
- un estanque para natación

5. El foro tradicionalmente se hallaba:

- en la confluencia de las dos vías principales, el Cardo y el Decumanus
- en la confluencia del mercado y el río
- en la unión del templo de Júpiter Capitolino con el de Juno Regina
- en la confluencia de la cloaca máxima y la mínima

6. Las cloacas eran conductos por donde discurría:

- agua corriente proveniente del río
- residuos orgánicos de la población
- canales de irrigación para las huertas
- agua caliente para los baños públicos

7. El tipo de cerámica romana más conocida es:

- cerámica engobada
- terra sigillata
- loza vidriada
- campaniforme

8. La forma más común que tenían los romanos para iluminar sus casas era:

- por medio de antorchas
- con linternas a base de espejos
- con luciérnagas
- con lámparas de aceite

9. ¿Recuerdas el nombre de estas lámparas de cerámica?

- lucernas
- luciérnagas
- lampararios
- candelas

10. Que se fabricaban:

- una a una de manera artesanal
- en serie por medio de moldes
- por encargo
- los relieves se fabricaban uno a uno y luego se pegaban al cuerpo principal que se hacía en serie.

11. La venta y transporte de alimentos se hacía por medio de

- enormes recipientes de madera
- vasijas de cerámica denominadas ánforas
- vasijas de vidrio
- cuencos de piedra pulida

12. Los romanos se aprovisionaban de agua por medio de:

- una red de alcantarillado
- una red de acueductos, sifones y conducciones de plomo
- una red de tuberías de cerámica
- la recogían del río en ánforas

13. Las termas son:

- piscinas de aguas termales medicinales
- baños públicos que solían incluir instalaciones deportivas y culturales
- centros deportivos
- mercados de vestidos

14. Las termas consistían básicamente en:

- una sala fría (frigidarium), una templada (tempidarium) y una de masajes
- una sala caliente (caldarium) y una fría (frigidarium)
- una piscina para natación y un gimnasio
- una sala caliente, una templada y una fría

15. La basílica era:

- un lugar de culto
- un mercado
- un muelle
- un edificio donde se impartía justicia y se cerraban transacciones comerciales

16. Las exedras del jardín de la Casa de Hippolytus servían para:

- tomar el sol
- recibir lecciones de los maestros
- hacer representaciones teatrales
- sala de lectura

17. Los jóvenes que allí acudían lo hacían para:

- jugar a los dados
- bañarse en las termas
- educar el cuerpo y la mente
- aprender el oficio de actor

18. La bóveda de la sala denominada como biblioteca se realizó a base de:

- tubuli fictile
- varas de hierro
- aproximación de hiladas de ladrillo
- aquae vestae

19. La Villa de Hippolytus se situaba a las afueras de la ciudad de:

- Al-Magerit
- Complutum
- Toletum
- Alcalá

20. Los restos que vemos actualmente corresponden sobre todo a:

- S. XII
- S. III a.C
- S. III-IV d.C
- S. I d.C

APPEAR

Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains

European Commission funded Research Project

FP5, Environment and Sustainable Development

Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage

Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 2, Tarea 2.4.

**QUESTIONNAIRE D'ACQUISITION DE CONNAISSANCES
Aosta - San Lorenzo**

1. Le musée et les vestiges archéologiques que vous venez de visiter :
 - appartiennent à la période Impériale
 - appartiennent à la période pré-romaine
 - nous montrent l'évolution urbanistique d'une partie de la ville
 - appartiennent à la période paléochrétienne et haute moyen agê

2. Aosta fût fondé en 25 av. J.-C. par :
 - Tibère
 - César
 - Octavio Augusto
 - Marco Antonio

3. Les deux voies principales d'une ville romaine étaient :
 - le proximus et le cardus
 - le cardus et le decumanus
 - le forum et le decumanus
 - la via Appia et la Flaminia

4. Le forum était :
 - le temple des ancêtres
 - le temple de Jupiter Capitolino
 - le marché de blé
 - la place principale

5. Les régions étaient :
 - les provinces sénatoriales
 - les provinces hors l'Italie
 - les quatre parties ou quartiers d'une ville
 - les carrières de la ville

6. L'Église de St-Lorenzo pendant la période paléochrétienne et le Haut Moyen âge était dédiée :
 - au culte des martyres
 - au culte funéraire
 - au culte de Vénus
 - au culte de la Vierge

7. Le plan de l'église avait la forme :

- d'une croix grecque
- d'une croix des Chevaliers de Malte
- d'une basilique
- d'une croix latine

8. Qu'est-ce que la « Soleá » ?

- une danse espagnole
- une chanson andalouse
- la voûte de l'église
- la croisée du transept

9. Qu'est-ce que c'est le « synthronos » ?

- le trône de l'empereur
- la tribune situé sur la soleá qui servait comme siège réservé au clergé
- le trône de l'archevêque de Milan
- l'autel majeur

10. Dans la fouille archéologique :

- les premières couches sont les plus anciennes
- les couches superficielles sont les plus modernes
- les couches varient selon l'orographie
- les couches varient selon les pluies

11. Dans la fouille archéologique :

- on ne détruit que les couches superficielles
- on détruit les différentes couches au fur et à mesure que l'on descend en enregistrant toutes les informations.
- tout est conservé in situ sans aucun changement
- la technique est suffisamment développée pour que l'ensemble puisse être conservé

12. Qu'est-ce que c'est passé avec la plupart des vestiges anciens lors de sa destruction ?

- ils ont été réutilisés dans la construction d'autres bâtiments
- ils ont été conservés in situ
- ils ont été transformés en chaux
- ils ont été transportés à Rome pour la décoration de St-Pierre

13. Qu'est-ce que sont la « prothesis » et le « diaconicon » :

- deux trônes, l'un pour l'archevêque et l'autre pour l'empereur
- deux croix liturgiques
- les voies principales de la ville médiévale
- deux salles dédiées à la liturgie

14. Qu'est-ce que ce sont les « sepulture vestite » ?

- des tombes revêtues de marbre
- des tombes où le défunt est vêtu et orné avec ses bijoux
- des tombes des grands du royaume
- des tombes de membres de la corporation textile

15. Pendant la période paléochrétienne, la distinction social des défunts ensevelis dans l'église se faisait :

- selon le trésor qui les accompagnait
- selon la qualité de la pierre tombale
- selon l'inscription
- - selon la proximité de leurs tombes à celle d'un saint

APPEAR

Accessibility Projects. Sustainable Preservation and Enhancement of Urban Subsoil Archaeological Remains

European Commission funded Research Project

FP5, Environment and Sustainable Development

Key Action 4 : City of Tomorrow and Cultural Heritage

Project Contract : EVK4-CT-2002-00091

Workpackage 2, Tarea 2.4.

**QUESTIONARIO SULLA ACQUISIZIONE DI NOZIONI
Roma - Crypta Balbi**

Le proponiamo qui di seguito alcune domande relative ai reperti della Crypta Balbi e al suo museo. Scegli quella che secondo lei è la risposta giusta.

1. Il museo e le vestigia archeologiche che avete visitato:

- appartengono alla Roma imperiale
- appartengono alla Roma tardo antica
- rappresentano l'evoluzione urbanistica di una parte della città
- appartengono alla Roma medioevale

2. Cos'è la Crypta Balbi?

- il mausoleo della famiglia Balbi
- un doppio colonnato collegato al teatro di Balbo
- un mercato di oggetti metallici
- un portico esterno

3. Cos'era il Porticus Minucia?

- una corte coperta e chiusa utilizzata come mercato del bestiame
- un mercato di verdura
- un mercato di schiavi
- una piazza porticata dove si distribuiva il grano

4. L'edera della parte est della Crypta ebbe nel corso del tempo le seguenti funzioni:

- elemento scenografico, latrine e calcara
- latrine
- calcara
- scena del teatro

5. A cosa fa riferimento « minucia frumentaria »?

- qualcosa da non considerare
- distribuzione gratuita del grano
- vendita del grano a basso costo
- al bestiame

6. La distribuzione del grano era gratuita?

- sì, sempre
- sì, durante l'epoca alto imperiale
- no, mai
- sì, durante l'epoca repubblicane

7. Perché gli edifici, Crypta e Porticus Minucia, furono abbandonati durante l'epoca tardo-antica?

- a causa di un terremoto
- a causa del cambiamento morale e dell'avvento del cristianesimo
- a causa del saccheggio di Alarico
- tutti e tre gli eventi

8. Durante il medioevo le vie del quartiere cambiano le loro funzioni:

- da strade commerciali a strade a destinazione militare
- da strade destinate alle processioni papali a strade commerciali

9. Cos'è diventato il teatro durante la prima fase del medioevo?

- una chiesa
- un palazzo
- un castello
- delle rovine abbandonate

10. L'evoluzione della zona della Cripta ebbe le successive fasi:

- chiesa - castello - oratorio
- castello - chiesa - oratorio
- oratorio - chiesa - castello
- Castello - oratorio - chiesa

11. Cosa sono i « Rioni »?

- una famiglia aristocratica che abitava il castello
- una corporazione artigianale
- i funzionari del papa
- un distretto della città

12. Durante il Rinascimento e il Barocco delle grandi trasformazioni si produssero nel quartiere e la chiesa esistente divenne:

- un monastero
- un orfanotrofio
- un ospedale dei pellegrini
- un orfanotrofio per i bambini delle prostitute

13. La produzione industriale del quartiere si è evoluta nel tempo nel seguente modo:

- vetro, calce e tessuti e funi
- lana, calce e vetro
- calce, tessuti e vetro
- tessuti, vetro e calce

14. Durante gli scavi archeologici:

- I primi strati sono i più antichi
- Gli strati superficiali sono i più moderni
- Gli strati variano secondo l'orografia
- Gli strati variano secondo le piogge

15. Durante gli scavi archeologici:

- Si sono distrutte solo gli strati superficiali
- Si sono distrutti i differenti strati man mano che si scavava da qui la necessità di documentare tutte le informazioni utili.
- Tutto è stato conservato *in situ* senza alcun cambiamento
- La tecnica è sufficientemente sviluppata tanto da consentire la conservazione l'insieme.

16. Il metodo di datazione più comune ed efficace degli strati in archeologia è:

- il carbone 14
- la ceramica
- la termoluminescenza
- la dendrocronologia

17. In rapporto al periodo imperiale, Roma durante il periodo tardoantico e medievale:

- aumenta la popolazione
- diminuisce la popolazione
- stabilizza la popolazione
- fu abbandonata

18. Durante la Roma repubblicana e imperiale i defunti erano seppelliti:

- all'interno della città, in determinate strade
- ogni famiglia costruiva le tombe dei defunti nelle proprie abitazioni
- esistevano dei cimiteri in luoghi specifici della città
- tutti i defunti erano seppelliti al di fuori delle mura di Roma

19. Intanto nella Roma barbarica:

- c'erano delle tombe sparpagliate nelle strade
- ogni famiglia costruiva le tombe dei defunti nelle proprie abitazioni
- esistevano dei cimiteri in luoghi specifici della città
- tutti i defunti erano seppelliti al di fuori delle mura di Roma

20. Durante la dominazione bizantina

- Roma era divenuta la capitale del nuovo impero
- Roma è caduta nell'abbandono
- Roma perdette il suo ruolo principale ma restò comunque una delle città più importanti dell'Impero bizantino
- Roma divideva con Costantinopoli il ruolo di capitale

21. Cosa sono le « diaconie »?

- delle istituzioni papali incaricate di assistere i poveri
- dei gruppi di monaci con funzioni amministrative
- dei monasteri a vocazione culturale
- delle associazioni dei pellegrini

22. Le diaconie si finanziavano grazie:

- al budget papale
- a delle donazioni dell'Imperatore d'oriente
- a delle donazioni di fedeli
- ad un'imposta speciale sul grano

23. A partire dal VIII secolo i papi presero il controllo totale di Roma e:

- si dissociarono dall'Imperatore bizantino
- si allearono con il re di Spagna
- si allearono con l'Imperatore bizantino
- si allearono con l'Imperatore dei franchi e si dissociarono dall'Imperatore bizantino